



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppcabizzosu.it

Costantino Longu

(Bolotana 1904 - 1978)

Poesie scelte in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppecabizzosu.it

Costantino Longu

(Bolotana 1904 – 1978)

Poesie scelte
in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppecabizzosu.it

Costantino Longu

(Bolotana 1904 – 1978)

Valente poeta nato a Bolotana nel 1904 e deceduto la notte di Natale del '78. Prolifico autore di numerosi e importanti componimenti poetici *in limba*, di umili origini e privo di istruzione superiore ma dotato di una profonda e fertile vena poetica che gli consentì di misurarsi anche coi più grandi poeti improvvisatori del suo tempo (Tucconi, Piras, Piredda, Sassu, Sotgiu). La sua produzione poetica è stata raccolta in un pregiato volume dal titolo “Rimas mias” pubblicato postumo nel 2000 e curato da Giovanni Piga.

A Bachis Remundu Basolu

(A chent’ annos dae sa morte)

Bachis Remundu, su nostru cantore
fis tue in su seculu passadu,
as in modu mirabile cantadu
satiricas e rimas de dolore.

Che paesanu mi enit nezzessariu,
già chi m’agato in mesu de sos bios,
Bachis Remundu, custos versos mios
presento pro su tou chentenariu.

Deo apo cantadu in Macumere
sende su chentenariu de Murenu:
si tando bi cantesi pro un’anzenu,
como chi pro te cante mi est dovere.

Dae una famiglia benistante
in su barantatrese fis naschidu;
sende d’intelligenza favoridu
in Sassari ses bistadu istudiante.

Ottentu as sa licenza liceale
su prus distintu ‘e totu su Liceo;
pro cultura non fis comente deo
cun sa quinta in s’iscola serale.

In cussu tempus privu de progressu,
in custas biddas nostras sardignolas,
frequentare sas altas iscolas
a pagos fortunados fit cunzessu.

No as sighidu in s’Universidade
pro ch’a s’istudiu tenzeras amore:
su postu dadu t’ana d’esattore
ca nde tenias sa capazzidade.

A su dovere attaccadu restas,
ma cando t’enin sas ocasiones,
tando, in tantas bellissimas cantones
s’istintu de poeta manifestas.

Bi sunu ancora e bene regortas
sas cantones chi allegro cantaias,
però sas menzus tuas poesias
paris cun tegus si che sunu mortas.

Pro te troppu felices sun sas oras,
at s’avvenire de rosa sa tinta:
de una bella giovana distinta
cun affettu sinzeru t’innamoras.

Creinde sas delizias seguras
cussa giovana bella ti l’isposas,
ma sos giaros colores de sas rosas

si sun mudados in tintas oscuras.

Sonniaias d’esser favorida
sa vida tua dae sa fortuna,
s’isposa cara la creias una
cumpagna digna pro una longa vida.

Affalzande sa fide chi ti giurada
su bellu sognu tou lu distruidi:
cun dunu vile amante si che fuidi
pustis chi su inari ti che furada.

Paghe non podes tenner né sussegu,
cun resone a su disisperu zedis,
ca perdes, paris cun cantu possedis,
sa reputazione, s’impiegu.

Ca est crudele sa traitoria
chi t’at privu de consolazione,
est ancora famosa sa cantone
chi cantat “disisperu e agonia”.

Cussa chi de amore t’incadenada,
chi giurat de t’amare cantu l’amas,
bordindedi sas prus infames tramas
s’esistenza tua l’avvelenada.

Addoloridu, cun su coro tristu,
tue Bachis Remundu mortu sese
cando annos nd’aias trintatrese
in s’edade ch’an mortu a Zesu Cristu.

A sos trintatres’annos che a issu
sa vida l’as finida brevemente;
t’an fattu morrer vittima innozente
mancari chi non t’apan crocifissu.

Non disizas né gloria né fama
ma cheres ch’in s’ismentigu che fales,
sa terra chi t’at dadu sos nadales
ti est bistada idriga, non mama.

Fattu ruer ti ch’ana in su proine,
inveces de ti aer onoradu;
chissà in cantos ana cumplottadu
pro t’aer fattu fagher cussa fine.

Unu cantu non b’at de pedra dura
né una rughe cun pagos fiores,
pro la mustrare a sos benidores
inue fit sa tua sepoltura.

Né lu podimos narrer sutta ‘e cale
cipressu bi fis sepultadu tue,
ca isparidu ses che una nue
traida da’ su peus temporale.

Cussa chi t’at sa morte causadu,

issa chi est restad'ancora in vida,
cantas bortas, chissà, indispettida
sa sepoltura tua at cattigadu.

Nos dat sa fine tua pen'amara
però nois de te nd'amos s'ammentu;
sun sas operas tuas monumentu
ch'alèn prus de su marmaru 'e Carrara.

Cumprendo chi sa mia est una oghe
sola in su desertu de s'incuria,
proite chi de s'odiu sa furia
contr'a tie ancora ch'est inoghe.

Sa gloria, s'onore non t'aggradat,
dae sa cantone ultima l'ischimos,
ma cust'umile omaggiu ti rendimos
in primma chi su seculu ch'iscadat.

Populu chi mi ses a sa presenzia
onora custu dignu fizu tou,
in primma chi s'estendat dae nou
su tristu mantu de s'indifferenzia.

Bolotana, 1976

A Foricu Pitzolu

Ti ringrazio, Foricu, ‘e su gentile
modu chi sos saludos mi nd’ imbias,
ammentandedi de sas rimas mias
in sa “Noa” de su trinta ‘e abrule.

De ue in s’ edade giovanile
sas oras pius bellas passaiaas,
paret ch’ ismentigadu non ti sias
ca non ses pro sa mama fizu ostile.

De sa terra chi ses naschidu, mai,
ca troppu l’ as amore, non t’ olvidas,
pro chi che vivas da’ issa lontanu.

Ah!, si poteras, torra in custu eranu
a cuntemplare sas baddes fioridas
dae sos oros de Tirsu a Palai!

A Francesco, nebode meu

Francesco, innocente criatura,
de fizu meu s' istimadu fizu,
de mamma tua su menzus disizu,
est pro te solu dogn' insoro cura.

Tue parizzos meses as ebbia
ma ses de babbu e mama su tesoro;
battid' as tue a sa dom' insoro
su consolu, su briu, s' allegria.

Tue, nebodeddu, ses virgultu nou
chi a sa vida sos ojos abberis;
isco chi calchi die la preferisi
sa cantone chi faghet nonnu tou.

Deo custu ti prego: chi t' avvies
sanu che oe a sa tua infanzia,
connoscas, coment' amos s' isperanzia,
sempr' allegras e luminosas dies.

Creschinde, giovaneddu tue alleves
in te dogni virtude pius bella;
faghe chi custa nostra parentella
sempre pius in altu che la eleves.

Distinghedi da' totu sos fedales,
ben' educadu, sinzeru e onestu;
sias de apparenzia modestu
ma faghel' a cumprander cantu ales.

Cun s' azud' 'e sos tuos genitores
un' impiegu importante pratighes;
dogni caminu ch' in sa vida cattighes
isterridu l' agates de fiores.

Tenzas in vida tua bona fama,
contivizande sas operas tuas
unu bell' avvenire ti costruas
comente lu disizan babbu e mama.

Sa vida passes serenu e cuntentu,
dogni bene sa sorte ti procurede,
s' esistenza tua non s' oscurede
pro maladia né pro patimentu.

Deo campare mi cherio ancora
pro ti connoscher comente l' ispero;
ma pro me dande orta ch' est su sero
mentres chi tue ses in s' aurora.

Non nde sò zertu si ancora duro
ca sos males bi sunu cun s' edade,
ma pro te prego cun sinzeridade
chi ti suzzedat cantu t' auguro.

Bolotana , 10 de Sant' Andria 1978

A Gianni Pisanu

1

Gianni Pisanu, su segundu sese
Piscamu chi a Bolotana l' onoras;
troppu solennes sunu custas oras
de abrile sa die vintise
de s' annu settantotto, in custu mese
riccu de luminosas auroras:
pro te, cun zerimonia commovente
ispuntat s' aurora pius lughente.

2

De duos nd' est Bolotana fiera,
bos onorat sa patria nadia;
chent' annos faghet Monsignor Filia
Piscamu dighu fit de s' Alighera;
tue, da' Logudoro a sa Costera,
ses su pastore nou, bona ghia!
Ammittinde la sese volonteri
sa Diocesi bella de Otieri.

3

Cumprida Baggiu l' at, su Cardinale
chi de Sardigna est amigu veru,
cun dogni ritu sacru, ogni misteru,
sa cunsagrazione Episcopale;
dae totu su vastu piazzale
s' intendet un' applausu sinzeru
in onore a su Piscamu novellu:
custu est s' auguriu pius bellu.

4

Mentres de auguriu su asu
in cust' istante ti lu sunu dande,
a sa Diocesi tua ses pensande
ch' est dominada dae Monte Rasu;
dae sa commozione ses invasu,
sas lagrimas si biden' ispuntande,
però non sunu lagrimas de dolu
ma lagrimas chi tenene consolu.

5

In cust' istante faghes sa prommissa
d' esser dighu de sa noa dimora;
pro sos diocesanos paghe implora
in dogni preiga e in dogni missa;
sa peraula tua siat issa
de sos afflittos sa consoladora:
usa sa cristiana caridade
comente tenes sa capazzidade.

6

Su male ch' este in maneras varias
in cust' edade chi la crèn zivile,
su mazzone pro s' arte sua vile

tuccat dae sas tanas solitarias,
faghe chi sas berbeghes perdularias
torrene totu a su tou cuile:
s' aidu lis abberi e las cumprende
sos lamentosos belidos intende.

7

Como medas poetas sardignolos
cantare dene pro Gianni Pisanu;
deo, comente tou paesanu,
a sos istranzos non los lasso solos;
ti auguro plus altos bolos
già chi ancora non ses' anzianu:
arrives a sa meta puntuale,
si Paba nò, ma bonu Cardinale.

Bolotana, 26 de abrile 1978

A mamma

Dotada fis de bonos sentimientos,
esemplare de mama santa e pia;
de domo s’ ornamentu, lughe e ghia
e alliviu a sos nostros patimentos.

Umile fisti, de raros talentos
morta tue est morta ogni allegria;
ammentandenos de cando fis bia
rimpianghimos sos caros momentos.

Immersos in su dolu pius profundu,
affligidos cun penas e fastizos
restamos pianghinde derelittos:

oe, ca prusu non ses in su mundu,
supportana sos tuos caros fizos
amaras penas in custos abitos.

De te, mama, su caru sembiante
est imprimidu in custu coro meu;
dae cando ses morta, cun anneu
deo vivinde sò a dogn’ istante.

Umile tue fis, chi sa penante
mia vida mudaist’ in recreu;
ahi! ite colpu terribil’ e feu
rezzid’ apo in su fatale istante.

Ite pena terribile chi est custa,
a mi bider, meschinu, tot’ in duna
ruttu in sa disaura pius gravosa:

osservo chi sa sorte est tropp’ ingiusta,
suspiro pro sa mia disfortuna,
affligidu ca mama est posta in losa.

Bolotana, 1929

A Peppe Sotgiu

Peppe Sotgiu, ‘e sas follas sardignolas
ses diventadu su beniaminu,
rima possedis e trattu genuinu,
chie t’iscultat tue lu consolas.

Acculzu a Febu tranquillu olas,
Calliope t’istringhet a su sinu;
amigu caru fis de Costantinu
cand’ aias sas rimas noitolas.

Deo restadu in bassa fortuna
in s’ ismentigu su pius oscuro
senza nde fagher perunu progressu,

goi rimas nd’ iscrìo calicuna:
proite non nd’ iscrìes tue puru?
Troppu attaccadu ses a s’ interessu!

Subra de unu monte inaccessible
cale dominadore ti collocas,
ses triunfante subra cussas roccas
chi a bi pigare deo est impossibile.

Minettosu non sias né terribile,
bortulende sos crastos non mi occas!
Abbassadinde, sa manu mi toccas,
comente usas mustradi amoribile.

Oh caru Peppe, faghelu pro me,
abbandona pro pagu cuss’ altura,
inchinadi che mannu a su minore;

tantu non podes tenner sa paura
chi deo in logos gai ponza pè,
ca non sò che a tie iscaladore.

A Remundu Piras

In cust' ora prezzisa in Biddanoa
sun pro Remundu celebrande missa,
e sa famiglia sua siat issa
resistente a sa crudele proa!

Pregade e passenzia tenzedas,
cust' idea bos siat de consolu,
chi non lu pianghides bois solu,
sos chi lu pianghimos semus medas.

In cust' ora sò solu in domo mia,
a dainanti de su crocifissu
m' imbenugio e pensende a issu
recito trista sa pregadoria.

Bi fia cherfid' essere presente,
iscusade, si goi da' lontanu
sò preghende, m' agato pagu sanu
dae parizzos annos sufferente.

Deris manzanu, appenas chi custa
partecipazione apo rezidu,
restesi tristu e adoloridu,
cun lagrimas sinzeras l' ap' infusta.

In angustia e in discunfortu
est tota sa Sardigna addolorida:
si fattu nd' at piangher sende in vida
prus nde faghet piangher pustis mortu.

Però ti siat de consolazione
famiglia trista in tantas penas tuas,
su pensare chi cun sas rimas suas
l' at cumprida una santa missione.

No est zertu ebbia pro sa rima
ma pro sa sua bona umanidade
chi sa Sardigna cun sinzeridade
lu rimpianghet e li dat istima.

Prego pro issu s' eternu riposu,
sa lughe giara de su paradisu,
sa paghe de sos bonos, su sorrisu
de su Deus ch' est babbu piedosu.

Bolotana, Maggiu 1978

A Santu Giuanne

Isterrida

Sette seculos primma, Isaia,
su profeta mazore profetizat:
“Unu naschire det chi apparizat
in sa terra s’ istrada a su Messia.”
E si avveresit custa profezia,
sa proa giusta e lampante s’ idesidi;
e custa profezia si avveresidi,
sa proa lampante s’ idesidi e giusta;
e si avveresidi profezia custa,
sa proa giusta s’ idesidi e lampante,
ca cuncedit sa mente dominante
cantu dae su chelu est designadu.

Fit Zaccaria cumpagnu istimadu
d’ una fiza d’ Aronne, Elisabetta,
in dogni puntu esatta e perfetta
però de fizu non nde proliferada;
custu, maridu e muzere pinniccada,
lis rattristat sa mente cun su coro:
in luttu passan sas dies insoro
ca in terra non lassana unu fruttu.
Sas dies insoro las passan’ in luttu
ca unu fruttu in terra non lassana;
sas dies insoro in luttu las passana
e oramai s’ isperanza est vana:
issu ch’ est bezzu, issa est anziana,
lis declinat s’ edade a sos consumos.

Fit Zaccaria offrinde sos profumos
in su tempiu a Deus in s’ altare,
cun su ritu chi deviat celebrare
comente sacerdote de Abia.
Fit offrinde sos profumos Zaccaria
a sa legge Mosaica adempinde;
fit Zaccaria sos profumos offrinde
adempinde a sa legge Mosaica,
istituida pro sa zent’ ebraica
e pregat in cuss’ ora commovente.

D’ improvvisu un’ anghelu risplendente
a destra de s’ altare si presentada,
narat a issu, chi si nd’ ispaventada:
“Non timas chi su chelu ti favoridi,
s’ isposa tua unu fizu partoridi,
Giuanne a numen lu giamas intantu.
Pienu det esser de ispiritu santu
dae su primmu cuncepimentu;
sos fizos de Israele, cun portentu,
cunvertire los dede a su Signore,
ca designadu est pro precursore
de su fizu diletu de Maria.”

Primu fiore

Non li pariat beru a Zaccaria
su celeste messengeru ch’ intendiat;
a Zaccaria beru non pariat
ch’ intendiat su celeste messengeru;
a Zaccaria non pariat beru
e abbassat sa fronte birgonzosa,
ma che lentore pro allizzata rosa
cussas peraulas li falan in coro
e domandesit: “De ischire imploro
comente custu siat veridade;
muzere mia est fora de s’ edade
chi si podet sos fizos cuncepire!”
“Senza dubbios e senza insistire
mi debes crère – rispostu li at s’ anghelu –
sò Gabriele e falo dae chelu
pro ti attire sa bona novella.”
Ligada li poderat sa favella
finas chi s’ avverat cantu nadu l’ ada;
sa favella li poderat ligada
cantu l’ at nadu finas chi s’ avverat;
ligada sa favella li poderat
in penas d’ esser gai dubbiosu
e pro lu crère ch’ est veridadosu
dadu li at cuss’ attera certesa:
piena de immensa cuntentesa

Elisabetta poi at partoridu
e sa favella ch’ aiat perdidu
torrat a Zaccaria novamente
e tando, a su Deus onnipotente
un’ innu cantat de ringraziamentu.
In Israele cussu grand’ eventu
azzendet de sa fide sa fiamma.
Su fizu carignendesì, sa mama
isfogat tando su maternu affettu.

Segunda retroga

Sette seculos primma Isaia...
...de Maria de su fizu diletto.

Segundu fiore

A sa missione ch’ est bistadu elettu
Giuanne dadu s’ est cun passione;
a sa ch’ est bistad’ elettu missione
cun passione Giuanne s’ est dadu;
a sa missione ch’ elettu est bistadu
s’ est dae giovaneddu decididu.
Dae Aimkarem poi si ch’ est partidu
e s’ assolat de Giuda in su desertu,
cun duna pedd’ ‘e cammellu cobertu
cuss’ est sa sua unica estimenta,
a pilos longos, s’ arba male tenta,
isculzu andat e a conca nuda.
L’ est de domo, in su desertu ‘e Giuda,
una grutta profunda e paurosa
e, dadu chi non b’ at attera cosa,
de mele s’ alimentada e locusta.
Fit, cun sa fronte de suore infusta,

dominadore de cuss' orizonte;
fit, cun de suore infusta sa fronte,
de cuss' orizonte dominadore;
cun sa fronte infusta de suore
preparaiat sos grandes eventos.
De prodigios e de sacros ammentos
ancora fit pienu cussu logu:

cu' Elia, cun dunu carru 'e fogu,
a su cospettu alzada est de Deu,
lassande su discepulu Eliseu
afflittu tantu e disisperadu
e at in cue sos ojos tancadu
a sa morte, Mosè, capu supremu,
dandeli tristu su saludu estremu
a sa ch' in vista fit terra prommissa,
ca senza poder ponner pè in issa
est mortu cun dolore e cun piantu.
A sos tantos prodigios nd' at annantu
ateros meda Giuanne Battista,
faghinde de sas turbas conquista
chi enian dae totu sa Giudea,
ca illuminados da' sa noa idea
de lu sighire tenian disizu.

Terza retroga

Sette seculos primma Isaia...
...de Maria de su diletto fizu.

Terzu fiore

Lis dada in su Giordanu su battizu
cun sa manu beneitta e sagrada;
in su Giordanu su battizu lis dada
cun sa sagrada e beneitta manu;
su battizu lis dada in su Giordanu
in sa perenne riva 'e Bethabara,
inue curret limpida e giara
pagu distante da' su Mare Mortu,
cue totu domandan pro cunfortu
rezzire de cuss' abba su lavacru.
Pustis finidu cussu ritu sacru
preigat Giuanne cun boghe ieratica,
imparandelis dogni santa pratica
pro cand' est su Messia in mes' insoro.
Comente disizadu an dae coro
ecco ch' est arrivadu finalmente;
disizadu dae coro ana comente

ecco chi finalmente est arrivadu;
comente dae coro an disizadu
in duna turba novella confusu
est una die arrivadu Gesusu
senz' isvelare sa sua presenza.
Ma Giuanne luego connoschenzia
nd' at fattu a su divinu portamentu
e riverente in cussu momentu
dananti sou a s' inchinare andata,
però Gesusu su battizu domandada

comente a dogn’ atteru individu.
Giuanne, pustis su ritu cumpridu,
maestosu in s’ aspettu diventada
e cun profetica oghe lu presentada
nende a sas turbas presentes inie:
“Ecco s’ anzone ‘e Deus, ecco chie
cancellat de su mundu su peccadu!”
Cun sas peraulas solennes ch’ at nadu
cumprida de Giuanne est sa fadiga.
Sas umbras ruen de sa legge antiga
su sole ispuntat de sa legge noa,
ma b’ at ancora un’ attera proa
de affrontare, s’ ingratu furore.

Urtima retroga
Sette seculos primma Isaia...
...de su fizu diletu de Maria
ca designadu est pro precursore.

Urtimu fiore
Ca portada a sa veridade amore,
d’ Erodiade s’ ira la supportada;
c’ amore a sa veridade portada
s’ ira supportada d’ Erodiade;
ca portada amore a sa veridade
vittima ruet de unu re potente.
Erode aiat iscandalosamente
de su frade isposadu sa muzere;
affrontandelu su sou podere

Giuanne li gridesidi attrividu:
“Non ti est lecitu chi ti sias unidu
a sa muzere de su frade tou!”
Però su re, chi in su tronu sou
lu cheret s’ adulteriu cun s’ incestu,
de Giuanne nde ordinat s’ arrestu;
fidi sa die de su compleannu
d’ Erode Antipa, principe e tirannu,
e de sa corte sos menzus personaggios
pro li rendere devotos omaggios
festana in onore de su re.

Totu sunu mirande a Salomè
chi est danzande cun perfettu motu;
a Salomè mirande sunu totu
chi est cun motu perfettu danzande;
totu a Salomè sunu mirande
chi est danzande cun motu perfettu;
cand’ at finidu, cun paternu affettu,
si la giamat su re a sa presenza
e li nerzesit: “Pro riconnoschenzia
ca balladu as cun rara maestria,
su chi cheres domanda, fiza mia,
mancari de su regnu sa metade.”

Sobillada da’ sa mama Erodiade
faghet suzzeder un’ iscena trista:
solu sa testa de Giuanne Battista

cheret pro premiu cussa danzatrice.
A sa cella inue fit s' infelice
sos carnefices tando s' incaminana
e a Giuanne in su cippu l' inchinana
sa testa che l' istaccan dae su bustu:
a sa principessa pro dare su gustu
la presentana in duna bacinella.

A su sole chi tramontat

Sole, ses tramontande a s' orizonte
a pustis chi sa die l' as azzesa;
ti che cuas a palas de su monte,
non t' est possibile a fagher trattesa.

Deo puru forzosu est chi tramonte,
sa vida mia ch' est bell' e ispesa,
trista l' inchino sa pensosa fronte
sutta su grave pesu 'e sa ezzesa.

Tue tramontas, però cras manzanu
ispuntas dae nou luminosu
sighis su cursu tuo fittianu;

ma su tramontu meu est pius penosu,
cando ch' abbasso pianu pianu
in campusantu ap' aer su riposu.

Ue sos rajos tuos sunu ruttos
sun bistados da' totu beneittos,
c' as iscaldidu sos omnes fittos
e fattu ammadurare tantos fruttos.

Privu pass' eo de bonos attributos
in sos iscurigores pius fittos,
essende unu de sos poberittos
chi rimpiantu non lasso e né luttos.

Sos omnes a tie ti disizana
ca consolu lis donas e recreu,
ispuntas e tramontas triunfante.

Ma troppu pagos sun sos chi s' abbizana
in custa vida 'e su passaggiu meu
ca un' essere sò pagu importante.

A t'ammentas Maria

A t'ammentas, Maria, cando fimis
in s' edade 'e sa menzus giovinesa,
cando, prenos de tanta cuntentesa,
in sos carrasegares ballaimis?

A tempus giustu chimbirinaimis,
dogni vena che fogu fit azzesa,
tando, chi arriverat sa ezzesa
mancu lontanamente bi creimis.

In sos inghirios de su ballu sardu
a man' a pare cun tegus, Maria,
fia su pius giovanu gagliardu.

Como sò ezzu, privu d' energia,
su samben, chi fit tando troppu cardu,
s' est infrittadu chi paret biddia.

Tue fisi una giovana galana,
islanciada, perfetta cale Dea!
Azzendias de amore sa idea
cun sa bellesa tua frisca e sana;

como ses una ezza zuffi cana,
prighizonada, iscolorida e fea,
solu cun su acchiddu adduras rea,
sos annos giogu malu fattu t' ana!

Ue sun cuddas tuas brundas trizzas?
Ue sun cuddos ojos luminosos
chi pro me de Cupidu fini frizzas?

Custos annos pro nois sun penosos,
Maria, proite prus non ti addrizzas
cun cuddos movimientos flessuosos?

A ti' Antoneddu 'Eriu

(Pro su chentenariu)

Tiu Leppedda, Filumena Pireddu
cun Gasparru passadu ana sos chentu;
su numer' est andande in aumentu
oe bi sezis bois ti' Antoneddu.

Fra sos ch' ana sos chentu superadu
ti' Antoneddu sezis su quartu
e in custos bighinados de artu
totos battor sa vida azis passadu.

Custas rimas bos lezo solamente,
bucc' a cantare non si nd' ispalancada,
ma si ch' istat su fizu chi bos mancada
sa festa fit bistada differente.

Bois non fisis mancu unu gigante
prosperu e robustu de persone,
però sanu de costituzione
e pagu de sos vizios amante.

Sempre sezis bistadu goi lanzu
ma energicu cun mossas abbistas,
sos duttorese cun sos farmacistas
da' bois ana tentu pagu alanzu.

De su tribagliu affrontadas sas lottas
las azis sempre cun pagu riposu,
però mai bistadu amantiosu
sezis d' imbriagheras e rebottas.

Fini pienes sos tempos passados
prus de oe de duros contivizos,
ma intantu sos bostros sette fizo
cun onore los azis allevados.

Sempre cuntentu in sa pobertade,
ca bos apo connotu che bighinu,
però a fizo bostros, su caminu
lis azis imparadu 'e s' onestade.

E difattis sa via ana sighidu
cudda chi dae bois an connotu;
da' fizo, fizo e nebodes totu
in custa die sezis assistidu.

Dae su millenoighentos e noe
annos passadu ch' an sessantaduos,
muzere ostra e sos affettos suos
a bois cumpanzia faghet oe.

Si de sos annos chi che sun passados
in cust' istante ammentades su cursu,
in sa ostra cussenzia rimursu

non nd' azis pro sos males operados.

Forsis pro cussos meritos ebbia
de custu premiu istadu sezis dignu;
non l' azis tentu s' istintu malignu
d' odiu, d' ira e de traitoria.

Si torreren sos ch' azis fattu in vida,
pro sa ostra passada fama ona,
bos ponian in testa una corona
d' innozente ghirlanda fiorida.

Tando non fit s' iscola obbligatoria
a tempos bostros, ma non fisis legu;
lezinde bos bidia pro ispelegu,
dotadu fisis de bona memoria.

De liberos, cantones e giornales,
appassionad' a sa lettura fisis,
ca liera fit sa vista, non tenizis
nezzessidade de sos occhiales.

Su arrivare a custu traguardu
zertu non fisis istravissiadu,
bois fumaizis, però moderadu,
su zigarru toscanu e-i su sardu.

Narana totu chi a su catarru
est suzetta sa zente fumadora,
eppuru bois fumades ancora
a fog' a intro su mesu zigarru.

Semus che pellegrinos in su mundu,
su tempus tropp' in presse si che olada,
a bois custa die bos consolada
ca cominzades seculu segundu.

Cantu sun bellos cussos pilos canos
ch' an connotu dulzuras e affanos,
cantu est bellu un' omin' 'e chent' annos
chi ancora sa vida l' at in manos!

Connoschen su prus donu preziosu
sos chi che bois a cust' edade durana,
difattis, a chent' annos augurana
cando s' unin s' isposa cun s' isposu.

Bois chi tra sos pagos predilettos
sezis da' sa divina provvidenzia,
sigat ancora sa ostra esistenza
circondada d' istimas e d' affettos.

Bolotana, 1971

A tiu Bachis Zuanne Pireddu

(Pro su chentenariu)

Tiu Bachis Zuanne, custu meu
umil’ omaggiu rezzide cuntentu,
ca est troppu solenne su momentu
chi a connoscher bos at dadu Deu.

In sa die chi azis isposadu
a chent’ annos s’ auguriu rezzizis,
e forsis, tando, mancu bi creizis
a cuss’ edade ‘e b’ esser’ arrivadu.

Ma bois, de sa vida cal’ eroe,
a s’ auguriu de cussa bona zente
pro puntigliu li azis postu mente
ca sos chent’ annos los cumprides oe.

E poi los cumprides tranquillu
custrintu senza esser a su lettu,
sezis vegliardu dighu de rispettu
a postu de sentidos e arzillu.

Una grazia no est de sas prus malas
sa ch’ azis bois devidu ottenner,
zertu chi no est fazile a sustenner
de chent’ annos su pesu subr’ ‘e palas.

Eppuru bois cun fazilidade
de chent’ annos su pesu sustenides,
e veramente non lu cumparides
de b’ esser’ arrivadu a cuss’ edade.

Massaggiu fisis de professione,
a su tribagliu costante, devotu;
sos ch’ a sos tempos bos ana connotu
non bo l’ at nadu nessunu, mandrone.

Cando sas terras fini ancora cruas,
dae sa ostra edade pizzinna
cun sos antigos arados de linna
tulas nd’ azis sestadu prus de duas.

Ghiadu nd’ azis de giuos distintos
bene domados a sa santa faina,
largos de lumbos, largos de ischina,
sempre mascados, sempre bene lintos.

Passione tenizis pro s’ aronzu
coltivaizis cuntentu s’ incunza,
non timizis de s’ istiu sa munza
de sas arzolas e de su messonzu.

Affrontande annada bona e mala
attivu fisis in sos idatones;
e cantos nd’ azis bidu de muntones

de trigu che-i s' oro fattu in pala.

Ma non fit su tribagliu solamente
ch' in cussos tempos fit penosu e grae:
de sa malaria bi fit sa piaie
sa chi faghiat morrer tanta zente.

Però, ca bois fizis favoridu
d' una salute istraordinaria,
in cussos tempos prenos de malaria
bos at finas sa titula timidu.

Non fizis bonu che massaggiu ebbia
ma che pastore puru aizis fama,
a tempus bostru a prus de un' ama
sezis bistadu de attenta ghia.

S' ama dae su sou corcadorzu
a runcos de armurtu e archimissa,
in sas nottes de zerru a ora fissa
la ogaizis a murigadorzu.

E cantas nottes sa carena istracca,
cun su terrinu de iddia cobertu,
passada l' azis in su campu abbertu
senza pinnettu e senza barracca;

forsis contande sas penosas oras
sende sa mandra de s' ama vicina,
colcadu subra de calchi faschina
cun s' abba sutta falandebi a coras.

Affrontand' 'e su zerru sos rigores
senza tenner s' affranzu 'e su pinnettu
eppuru mai bi fizis suggettu
a proare artriticos dolores.

In sa cussorza pro pastorigare
sas intemperias totu affrontaizis,
da poi a su monte pigaizis
in sos beranos pro imberanare.

In sos beranos, in sos istadiales,
vida faghizis in s' umbrosu littu,
cando fidi su monte buscu fittu
d' elighes e de chercos colossales.

Tando fini sas montagnas diversas
non fin che oe de linna iscunduttas,
sas plantas bistadas sun distruttas
pro aer fattu carbon' e traversas.

Su sole in s' eternu movimentu
miradu l' azis infinitas oras,
e cantas luminosas auroras
in Palai e in su Gennargentu.

Connotu nd' azis de dies serenas,

connotu nd’ azis dies de burrascas,
bois azis connotu chentu Pascas,
chentu Nadales e chentu succhenas.

Bois sì l’ azis tenta sa fortuna
de aer duas epocas connotu:
sa chi non fin sas macchinas in motu
e sa chi già toccada l’ an sa luna.

Dotadu de adamantina idea
in bois resistenza s’ annidada,
che turre chi sos seculos isfidada
restande sempre intatta e sempre rea.

A bois chi azis tentu custa sorte
nois rendimos d’ affettu tributos;
cantos gigantes giovanos sun ruttos
in sutta sas farrancas de sa morte!

Est su ostru perfettu macchinariu
malu a l’ attaccare su ruinzu,
de sa candela ostra su lughinzu
fattu no est de cotone ordinariu.

S’ ozu ch’ an postu a sa ostra candela
zertu chi ozu est ispeziale;
poi de custa gara triunfale
a su entu isparghide sa bandela.

Bois non sezis adduradu frimmu,
ma currinde pienu de azardu
a custu disizadu traguardu
intantu sezis arrivadu primmu.

Dae cando bos an dadu su via
sa vittoria ostra est balanzada,
de sos bostros fedales non che nd’ ada
manc’ unu pro bos fagher cumpagnia.

Ma ch’ azis sa cumpagna de sa vida
ch’ est pro bois fidele sentinella,
cun s’ affezionada parentella
pro bos fagher sa festa tota unida.

Sos paesanos totu a bonu coro
veramente bos veneran’ e amana,
in custa bella die bos proclamana
totu cantos che veru nonnu insoro.

Fizos, nebodes, minores e mannos,
lontanoso e intimos parentes,
paesanos e bostros connoschentes
auguramos ancora: a medas annos!

Bolotana, 22 de Frearzu 1966

Ammentos de cando fia pastoreddu

1

Che pastoreddu passesi sa vida
da' sos sett' annos senza tenner pasu,
pro miseras ses liberas de casu
servire bi devia tota chida;
cando torrao a domo, intenerida,
mamma mi lu daiat unu asu:
nde teniat de me cumpassione
ma fit cussa sa situazione.

2

De sa troppu miseria fit sa neghe
si tando che finimis fattu 'e s' ama;
appenas istittados dae mama
pronta bi fit sa titta 'e sa erbeghe.
Non pensesdis fandonias chi alleghe:
de andare a iscola aia brama,
ma su tempus de fagher s' iscolanu
fia laghinzaresu fittianu.

3

Comente mi faghia prus mannittu,
sempre male trattadu e isconfusu,
calchi libbera nde rezzia in prusu
de casu male fattu a latte frittu.
Obbediente filaia drittu
senza nde fagher de perunu abusu:
pro chi tenzere pagu torracontu
in su dovere fia sempre prontu.

4

Sos patimentos de sa pizzinnia
cun coro tristu ammentare los poto;
da' su manzanu a su sero a sas otto
fattu de sa laghinza b' andaia.
In sos crastos anzones dipinghia
chi mi paria unu segundu Giotto:
cando fin sos anzones in sussegu
su dipingher mi fit un' ispelegu.

5

Essende sutta su cumandu anzenu
non mi drommio a bon' ispravorzu;
imbuccaimis a murigadorzu
in nottes de iddia e de serenu,
ca fit troppu lezeri su cuvrenu
a mi lu leaia su friorzu:
bi semus remuidos cantas bias
cun sa persona tot' a tidilias.

6

Pro bi pensare in cantu passesi
meraculu chi a bezzu so campadu;
cantos zerros de frittu apo passadu,

cantos niados mannos affrontesi,
cun dunu cappotteddu de furesi
tessidu a lascu e senza forradu,
cun dunu pazu de iscarpas bezzas
senza giugher né carzas e né pezzas.

7

Cando faghiat dies de trichinzu,
ca fit su corriscale pro lominu,
de archimissa e de ardu anzoninu
tando nos buscaimis s' allominzu;
troppu bi cazaiat su fuminzu
in cussu pinnettolu miserinu:
nos cazzaimis in parte su frittu
cun dunu foghigheddu 'e tramalittu.

8

Ca tando fit sa zente poberitta
pane non nde tenian un' uccone,
in su tuppone de su maninzone
mi la ponian de soru una fitta;
cantas bortas, essende die fritta,
a terra che ruiat su tuppone
e da' cussu soru beniat attattu
calchi catteddu chi giughia fattu.

Tenimis in s' istagione frittorosa
calchi cogarzu de purile pretta;
pro poder manigare nois petta,
o fit morta de male o addinosa;
a pius chi fit troppu bisonzosa
tando sa zente fit macca eretta:
no assazaimis anzone niente
pro los mandare a su Continente.

10

Cando bi fin sas festas paesanas
chi fit sa gioventude in allegria,
deo, chi solu in sa cussorza fïa,
dae sas turres ch' idia lontananas,
sonare a festa totu sas campanas
pro sacras funziones intendia:
ma deo non godia in su cuile
né festa religiosa né zivile.

11

In beranu su monte fit consolu,
cue si passaiat menzus vida;
da' unu cantu de canna cumprida
mi lu faghia unu pippiolu;
sonao bene, chi a su rusignolu
in cussos buscos li faghia isfida:
cussu canoru cantore minudu
iscultandemi s' istaiat mudu.

12

Mi nd' ammento de cando in sos istios
in su cantaru 'e s' abba cristallina
chi fit a pèse de una raina
cumponzesi sos primmos versos mios;
sos cantigos iscultao, sos pibios
de sa melodiosa puzonina:
dae tando sa vera poesia
in s' animu innozzente l' intendia!

Bolotana , 11 de maggiu 1975 (2° premiu cuncursu de poesia "Marghine")

Aurora de aprile

Sun dae s'aurora illuminadas
sas baddes totu e, in dogni costa,
unu puzone a s'atteru risposta
est dende cun sas notas moduladas.
 E su lentore, lagrimas faladas
 paren dae su chelu a bell'apposta,
 pro cummover sa zente cori tosta
 ch'ogni bellesa cuntemplat debbadas.
Isparinde sos ultimos isteddos
sun in su firmamentu, ca ispuntare
su sole devet: in sos rizoleddos
 s'abba lughida solet murmurare,
 e sos pius suaves bentigheddos
 faghen sas friskas frunzas tremulare.

Austu

Ecco torradu de nou austu,
pro sas campagnas nostras est traschia,
a sos ch’ apo connotu in pizzinnia
assimizare non lu poto custu.

Tando fin in sos montes sas arzolas
impreande chiliros e treuttos,
como invece sos fogos alluttos
distruen sas ricchesas sardignolas.

De sa Sardigna cuntemplo sos sartos
comente sun passandelos a fogu,
est fumu e nieddore in donzi logu
dae sos campos a sos montes artos.

Piantas seculares e minudas
sun destruinde in sos birdes littos;
sos montes chi fin primma buscos fittos
como mustrandae sun sas roccas nudas.

Sunu sas tancas in colore brunu,
isperdinde che sun sas menzus cosas:
sas olías, piantas valorosas,
sun sas pius chi foghizande sunu.

Sos antigos cun canta passione
allevados los an sos olivarios,
invece como sos incendiarios
los sun faghinde a unu carbone.

Ruttas in terra sas arbures graes
paren nende: “S’ attimis bonu fruttu
proite su fogu nos azis alluttu
brusiandenos goi truncu e naes?

Como chi semus goi brusiadas,
pro su poberu e pro su padronu,
non prenides de s’ ozu pius bonu
lamones mannos e mannas pinzadas.”

De cust’ isola nostra, custu est zertu,
sos ch’ usan’ in s’ istiu su lominu,
invece ‘e nde formare unu giardinu
nde cherene formare unu desertu.

Badd' 'e disisperu

S' annu passadu, badde, fis piena
de incantos, che unu paradisu;
como ti ses mudada de improvvisu,
dogni cosa chi ch' est mi faghet pena.

Pro me non prusu des essere amena
ca che mancat de mama su sorrisu;
mancad' issa, mancadu est dogni accisu,
totu est tristu! E-i sa cantilena

de sos puzones puru paret trista.
S' eranu chi est pro medas disaogu,
est pro me patimentu, su pius veru.

Como, pro cantu in su mundu esista,
non ti giamo piusu amenu logu
ma solamente “Badd' 'e disisperu”.

Ahi! pena chi su coro mi flagellas,
solu vagande, mi agato inue
mama istimada ses vivida tue,
oh ammentu! e cando ti cancellas?

E rimirande tristu sas istellas
chi brillan' in s' aèra senza nue,
cun boghes de piantu esclamo: a ue
sun boladas pro me sas cosas bellas?

E tue mama, chi forzis mi bies
in cust' ora dae su regnu santu
e ses custos lamentos intendinde,

certu amorosamente mi sorries
nandemi: “Fizu, non piangas tantu,
ch' eo gioias eternas sò godinde!”

Bolotana, 1930

Badd' 'e salighes

A circa milli metros de altura
ses de Palai in s'altipianu,
ses logu de recreu, as clima sanu
e funtanas perennes de abba pura.

Sos buscos tuos pienes de friscura,
birdes, chi paren in eternu eranu,
sa zente nde attiran dae lontanu,
ch'enin in gita e in villeggiatura.

Contes, prinzipes e fizes de rèse
an buffad' abba in sas tuas funtanas
ospites de sos padrones inglesos.

Sa villa circundada da' giardinos,
de sos Piercy fastosa dimora,
at ospitadu e ospitat ancora
personaggios famosos e ladinos.

Libera creschet in custos terrinos
sa fauna, passizzeri, ti ristora
in s'umbra 'e chercos, elighes, oppinos.

Si a s'altura pigas de Camorra
e da inie attentamente miras
custu meravigliosu panorama,

a tale vista incantadu suspiras
e in su coro ti naschet sa brama
custos logos de visitare torra.

Brigata Sassari

Balanzadu ti as onore e gloria
restat de te eternu s'ammentu,
invincibile in su cumbattimentu
gherrera fisti senz'aer timoria.

Annanghinde vittoria a vittoria
timidu mai nd'as trinceramentu,
ammirabile fis pro ardimentu
sa fama tua registrat s'istoria.

Addimustradu l'asa chi sa sarda
istirpe forte, in totu sas battaglias
s'infiammat d'ardore sacrosantu.

A l'attestare sa forza gagliarda,
risplenden d'oro sas battor medaglias
in sas bandelas, pr'onore e pro vantù.

Calchi ottava cun Remundu

1
S’ est chi mi fido cun custos colossos,
si sas trassas insoro las impreana,
issos tota sa pulpa si che leana
e a mie mi lassana sos ossos;
ischin’ a ue bettare sos mossos
giompidu in sa mesa chi si seana:
mi toccada, si non mi mustro pruntu,
a lu pagare in debbadas su contu.

2
Però moer mi devo a sa riscossa,
si los bido chi tenen modu feu
de issos bene osservo dogni mossa,
s’ arrustu b’ ada un’ anzone intreu
zertu chi calchi picculu de cossa
mi che lu etto a su piattu meu;
chi pasteri lu sia non mi lodo
ma su tantu chi pago mi lu godo.

3
Remundu, cun prus calma ti dispone
ca sò bonu a ti dare una risposta:
sa faula de su lupu cun s’ anzone
Fedro non l’ at in debbadas cumposta;
non ti mustres cun mala intenzione
mira ch’ inoghe agattas petta tosta,
si l’ assazas ti faghet brutt’ iscena
ca ti restat arressa in s’ orgoena.

4
A tie sas follas entusiasmas,adas,
Remundu, t’ an portadu a sas istellas,
troppu cantadu nd’ as ottavas bellas
però lassadu nd’ as senza cantadas,
de poeta summu in sardas contradas
tue solu su titulu ti appellas:
in su poeticu campu, ista seguru,
pro te b’ at logu e pro attere puru.

5
Deo ammitto, Remundu, chi cantes
cun cussos tuos versos meda umanos,
però, caru Remundu, non ti antes
chi tue solu l’ as s’ alloro in manos;
an dirittu de viver sos gigantes
e de viver dirittu ana sos nanos,
pensa, sa terra cun s’ eternu motu
chi fatta este pro campare a totu.

Cando sa morte

Cando sa morte, pro me tantu cara,
at a sas dies mias fine postu,
chi mi bies cadavere cumpostu
in gioventude intro in sa bara,
in coro tuo in s'istante nara:
"Mortu est ca non l'apo currispostu!"
Già chi a mie de morrer as'impostu,
amara a chie cheres ti prepara.
Cando chi non pius sustas pupillas
cun dunu velu de malinconia
amore santu ti den implorare,
tue sas dies pius tranquillias,
cuntenta, pro chi deo mortu sia,
cun dun'ater'isposu des passare!

1929

Carrasegare de su settantotto

Carrasegare de su settantotto
ma deo sos ispassos abbandono;
in custa ziminerà mi accuzono,
bene mi lu affranzo su cappotto.

Duos truncheddos d’ elighe nodosu
los ponzo a conc’ a pare e los azzendo,
ca de sos annos su pesu l’ intendo,
troppu sò risultadu frittorosu.

At froccadu ed est froccande ancora,
nd’ est faladu su nie a sos peales;
tra su pesu ‘e sos annos e sos males,
non mi lassas bettare passu a fora.

Est sa frocca faghinde pizu russu,
totu cuguzat pianu pianu,
ma cando fìa pius giovanu e sanu
nd’ apo rugradu prus altu ‘e cussu.

De sos carrasegares tenzo ammentu
cando faghian su ballu a cuncordu:
tres o battor cuncordos de accordu
animaian su divertimentu;

tando su corzu de babbai Pascale
cun boghe cantaiat attonada:
“Intr’ a ballare coi cricchinada...”
de Drochesa in su mannu piazzale.

Primma fit de sa ghera europea,
poi, medas de cussos balladores
prenos de vida, prenos de vigores,
sun ruttos in sa bellica pelea.

Ma istada no est sa ghera sola
chi luttu semenadu at a dogn’ ala:
su degnessette fit s’ annada mala,
su degheotto sa frebba ispagnola.

Cherind’ ismentigare su fastizu
poi torrados sunu sos isvagos,
in sas piazzas e in sos frundagos
sun sos sonettes bessidos a pizu.

Fin mastro Bozza e tiu Neddu Canu
sos sonadores pius preferidos;
e cantas nottes nde semus bessidos
dae sos ballos a part’ ‘e manzanu.

Bi andaian giovanas galanas
dignas de ogni bonu riguardu;
pro ballare s’ antigu ballu sardu
bi fini puru sas prus anzianas.

Ancora las ammento totu cuddas
distintas in su ballu e zeniosas,
como sas pius che sun in sas losas,
sas chi sun bias sun bezzas cadruddas.

Si faghian sas giovanas a biere
de tibè mascheradas e de sedas;
sas cumberticulas puru fini medas
ch’ imbentaian comicas de riere.

Si godiana s’ allegria vera
cun mascaras de lussu e d’ istravinzu:
Zuseppe Tanchis cun mastro Bainzu
nde cumbinian de onzi manera.

Sos chi tenian caddu curridore,
cun allegras festosas mascaradas,
e cantas nde faghian carreladas
da’ Su ‘e Tana a Santu Sarbadore.

Si uniana, tando, totu cuddos
chi a caddu tenian agileza;
dae Corroncas a sa barza ‘e Drochesa
e cantu isconcadu nde an de puddos.

Su puddu, cun iscraccallios de assustu,
cun d’ una fune beniat suspesu
a conca in zosso, de sa pista in mesu,
su populu bi leaiat gustu

cando su curridore cun sa manu
l’ istrugaiat, fid’ unu delliriu.
De su poberu puddu, su martiriu
fidi un’ attu barbaru, inumanu.

Puddu, sende sa zente in su festinu,
idindedi ligadu a su presorzu,
disizaiaas s’ acculiadorzu
ue cantaias a donz’ arburinu.

Su intender su sonu ‘e sas ischiglias,
pro nois giovaneddos fin recreos;
bi fin sos chi si pesaian reos
faghinde acrobaticas pariglias.

Iscurigadu, poi de tantas lottas,
cun totu sos istrugados puddighinos,
si aunian in sos magasinis
cun allegria pro fagher rebottas.

Send’ ischicchizonande onzi tittone,
de sa brasia godinde su cheghentu,
torrand’ in segus cun su pensamentu
apo fattu cust’ umile cantone.

Dae su redentore

De s’ Ortobene in sa chima pedrosa
sò a sos pèse de su Redentore
pregandelu cun boghe piedosa:

Tue chi ses divinu protettore
de custa terra nostra isventurada,
isculta custas boghes de dolore.

Da’ una minoranzia isbandada,
cust’ isola, chi fit mama d’ eroes,
est oe male ida e diffamada.

Proite, Deus meu, non ti moes
e subra dogni oscurada cussenzia
sa lughe de sa vida non pioes?

Non bides cantos, cun indifferenzia,
sas palas sunu dende a cust’ altura
pro abbrazzare sa delinquenzia?

De sas legges terrenas no an paura,
tota sa zente onesta chi tribagliada
in su dovere suo no est segura.

S’ assassinu su tiru no isbagliada;
calicunu chi bidet sos delittos,
terrorizzadu, miseru, si cagliada.

Cattigados sos civiles dirittos,
pro los sanare sos males presentes
non balen né discursos né iscrittos.

Cun orgogliu faghides sos balentes
cando cun dun’ istrazzu bos cuades
sas faccias bruttas de delinquentes!

Bois sa terra non la preparades
pro sos semenes bonos in s’ attunzu,
solu terror’ e morte semenades.

Cand’ istrinta giughides in su punzu
s’ arma, pro causare prantu e luttos,
sos oios alziade a custu brunzu;

ismentigande sos istintos bruttos,
faghide chi sos bostros pensamentos
sian de paghe e de amore alluttos.

Motivos non diedas de lamentos,
d’ attitidos d’ isposas e de mamas:
santos faghide sos proponimentos.

Bois pastores, ghiade sas bamas,
murghide latte meda in sos abriles

de criminales senz' aer sas famas;

sian che in s' antigu sos cuiles,
asilu de onestos passizeris
non cuadinas de omnes viles.

Bois massaggios, torra volonteris
sa terra tribagliade che in s' antigu,
dende faina a sos mastros ferreris;

ognunu siat de su campu amigu,
cun sa falche aspriada ognunu messet
sos mannuggios de indeoradu trigu.

Ognunu a su tribagliu s' interesset,
custa unda de odiu e de vinditta
de improvvisu in Sardigna zesset.

Siat dogni fadiga beneitta,
vittima innozzente nemos ruada
frittu cadavere in sa terra fritta.

Su bandidu ch' in sa perca si cuada,
a sa soziedade si redimada:
solu a bideas bonas si reduada.

Su riccu siat liberu e non timada,
cando essit, de ruer' in farrancas
de su ladru, chi su "Frimmu!" l' intimada.

Sos miliones chi at in sas bancas
nde los boghet a fora e los impreede
pro mezorare cunzados e tancas.

In s' idatone s' omne peleede,
ue b' at como ispinas e ruos
calcu 'e laore bi siat su sede.

Oh Redentore! Totu a sos pès tuos
s' imbenugen sos fìzos de Sardigna,
onzunu fettat sos propositos suos

de render custa terra pius digna!

Est beranu

Est beranu, sas aeras serenas
mitigad' 'e s' jerru an sos rigores;
baggianeddas collinde sos fiores
cantan cun innozentes cantilenas

peri sas baddes chi sunu pianas
de incantu e de varios colores.
In sas cussorzas ghian sos pastores
sas bamas chi si moen lenas lenas;

ebbas mannas, puddedros e anniggios
sun tranquillamente pasculande
de sa tanca in sos friscos baddiggios:

cun lusingheros muilos giamande
sunu puru sas baccas a sos biggios,
chi sun in mesu s' erba ischertiande.

Sas tempestas d' jerru sun finidas,
sas furias d' Eolu sunu mudas,
umanidade cuntenta saludas
custas dies serenas preferidas.

Torra de irde mantu sun bestidas
sas piantas chi fin tristas e nudas:
bi nd' at chi mustran sas fruttas minudas,
atteras sunu ancora fioridas.

S' intendet da' sa vicina foresta
su cantigu de totu sos puzones,
su murmurare pasidu 'e sas frinas;

dae sas primmas oras mattutinas
est tota sa natura estid' a festa:
custa, reina est de sas istagiones.

Est notte

Est notte, sa campana’e s’ agonia
s’ intendet a rintoccu tristu e lentu
e sas famiglias, in raccoglimentu,
narana mesta sa pregadoria

pro sos mortos chi, un’ atera ia,
in mes’ insoro giulivos an tentu;
solu sò deo, e-i su pensamentu
andat a s’ istimada mamma mia.

Penso a issa chi sa vida terrena
lasseit cando pius su disizu
tenia de istare cunfortadu,

e pianghind’ esclamo: “Ahi cale pena
est supportende custu tuo fizu
chi sende ia tantu as istimadu!”

1929

Fadiga vana

S’ annu passadu, unu ‘e cuddos tales
chi tenen a s’ incunza simpatia,
de trigu in su mes’ ‘e Sant’ Andria
nd’ at semenadu deghe quintales.

L’ at bene tribagliadu senz’ ingannu,
nd’ aiat contivizu e oriolu,
ma de trigu bi fit su suo solu
in mesu de su campu mannu mannu.

Fit isperansiosu e persuasu
chi sa fadiga no esseret vana,
sa terra bona fit ca fit luzana
e già vintichimb’ annos fit in pasu.

Zappittadu si l’ at bene in zennarzu,
creschidu non bi nd’ at de carravore;
che ala ‘e corbu fit su pighidore,
pariat in beranu unu cannarzu.

Cappelli fidi, de sos menzus trigos,
de sede carcu e risti nieddu,
andare bi podiat su canisteddu
comente naraian sos antigos.

Un’ ispiga pro gustu l’ at collida,
iscreviada si l’ at in sa manu;
su ranu fidi che melaeranu
de razza ona cand’ est prus cumprida.

Troppu cuntentu fit de sa faina,
ma cando de messare fit in mutta
de fogu sa cussorza s’ est allutta
reduindela a una chisina.

Atteros tempos a su idatone
l’ usaian su massimu rispettu,
como li zaccan fogu pro dispettu
ca braman solu sa distruzione.

Fiore de aprile

Comente unu fiore chi naschidu
est in sa pius badde solitaria,
pro chi soave olezzet in s'aria
dae manu peruna enit collidu,
 gai matessi est su chi apo nutridu
 affettu santu andadu a sa varia;
 culp'e sa morte crudele e contraria
 mortu resteit senza connoschidu.
Cussu fiore naschidu in aprile,
pro chi emanet profumu veramente
non lu regollit sa manu gentile,
 ma allizzare si det miseramente.
 Lu paragono a isse simile
 s'amore meu puru e innozzente.

1929

Fit istiu

Fit istiu, su sole luminosu
brillaiat, fit calma s'atmosfera,
sol'una frina suave e lezera
tiraiat in modu deliziosu;
 d'improvvisu s'orizzonte iscurosu
 resu l'at una nue passizera
 e unu lampu ispacchesit s'aera
 segundande su tronu ispaventosu.
A tale tronu, tue, impaurida
curta ses a ue deo frimmu
de sa tempesta istao in riparu:
 cando acculz'a mie ti ses bida,
 in cuss'istante dadu mi as su primmu
 abbrazzu, chi mi restat tantu caru.

In memoria de Luiginu Cossu

Luiginu, da' sa vida terrena
as tue puru leadu su olu.
Sos caros tuos ti pianghen cun dolu,
est sa Sardigna de luttu piena,

ca cun sa tua dulce cantilena
fisti de sa Gallura rusignolu,
fis su prus ammiradu tue solu
ma como lassas sa mundana iscena!

E chie no ammentat cuddas garas,
sas chi faghias tue, Luiginu,
in totu cantas sas passadas festas?

Sa oghe chi t'essiat dae laras
de dulcura preniat dogni sinu;
de sos chi t'an connotu in mente restas.

In memoria de Remundu Piras

Remundu, in su seculu presente
de te fattu nde amos unu mitu,
ca cun su versu tou isquisitu
troppu li piaghias a sa zente.

Su comitadu mi at postu mente,
occannu puru t’at fattu s’invitu,
ca devias cantare in custu situ
ma, ite pena, ses restadu assente.

Pro sa notte de s’undighi de maggiu
in onore de Bachis e Sidore
ammittidu aias a sa gara;

as torradu su no, ma de passaggiu
lu creimis su male: ite dolore!
Invece preparada fit sa bara.

Sunu già chimbant’annos e piusu,
dae sende ancora giovaneddu,
chi cun Anton’Andria e cun Cubeddu
t’amos connotu de sos palcos susu.

Sa poesia ponias in usu
cun cuddu tou magicu faeddu;
esseris in Mularza o in Casteddu
tue mai su populu as delusu.

T’amos intesu puru cun Testoni,
cun Farina, cun Sassu e cun Pitanu:
totu t’istimaiana, Remundu.

Cando bi cantaizis cun Tucconi,
soloso totos duos manu manu
non bi fidi né primmu né segundu.

Bolotana, 1978

Ingratitudine e riconoscenza

1

Una notte un' omine imbriagu
lu agattesi ruttu in sa cunetta:
l' adderetto, lu leo a sa brazzetta
ma, sende caminande a pagu pagu,
una resorza puntuda che agu
nd' ogat da' sa burzacca 'e sa giacchetta;
si non mi nde abbizo prontamente
mi bucat sa pettorra malamente.

2

Si ti suzzedit, s' iscuru 'e te,
abbandonadu t' aiat su podere.
Un' imbriagu deo pro dovere
l' apo regortu, cand' at postu pè
in domo sua, lestra, su caffè
cumbidadu mi l' ada sa muzere,
e-i su maridu, pro cuss' azione,
m' est diventadu unu caru amigone.

3

S' ingratitudine fea inoghe milla,
a chie faghet bene rendet penas;
Colombo, una vida tranquilla
non l' at connota cun dies serenas:
pro culpa de s' ingratu Bobadilla
nde l' an battid' arriad' 'e cadenas.
Ca Isabella male lu favoridi
ismentigadu in miseria moridi.

4

Non semus totu gai 'e coro feu,
non bi sigas in custa cuntierra;
los istimo a mamma e babbu meu
su tempus chi che duran in sa terra,
si lu possedo unu pane intreu
cun issos lu divido perra perra:
penas a sa ezzesa no annango
e cando si che morin los piango.

5

Deo isco chi calchi fizu b' ada
chi da' cando sa mama che l' est morta
non la chilchesit prus manc' una orta,
non l' agattat inue est sepultada;
sa losa ue issa bi est regorta
est solitaria e abbandonada,
non b' at fiores né lughe peruna,
calchi notte l' illuminat sa luna.

6

Omines b' ada cun bideas varias,
bi nd' at ingratos e riconoscuentes;
non sun totu sas losas solitarias

b' andana pro pregare sos parentes.
Riconnoschenzias sunu nezzessarias
pro cant' an fattu cando fin viventes:
pro sas personas caras, sos chi campana
in sa rughe l' azzendene sa lampana.

7

Sighidu fidi Giommaria Angioy
sende capu de su famosu motu,
l' an primma cal' eroe riconnotu
s' ingratitudine però pagat goi:
in trist' esiliu in Parigi poi
morit abandonadu dae totu,
lontanu da' sa propria dimora
e da sa patria ch' est oppress' ancora.

8

A Deledda famat tanta moltitudine,
l' an de su premiu Nobel insignida;
s' in sa domo inue fit naschida
b' est sa lapide, no est ingratitudine:
in sa cresia de sa Solitudine
l' ana cu tant' onore sepellida,
ca cun riconnoschenzia sinzera
Nuoro nd'est de Grazia fiera.

9

Marconi, cale summu iscenziadu,
pro l' aggiuare su guvernu pregada:
su bene chi podet fagher l' ispiegada,
ottennidu at su primmu risultadu;
leandelu pro un' isbalestradu
dogn' azudu s' Italia li negada:
abbandonande cust' ingrata terra
espatriat e l' aggiuat s' Inghilterra.

10

Marconi de iscenzia fit su pernu
cun sos imbentos chi at post' in motu,
a issu dogni populu est devotu
su nomen sou det restar' eternu.
Si non l' ana sos primmos riconnotu
l' at riconnotu un' atteru guvernu:
pro essere onoradu dignamente
l' an fattu 'e s' Accademia Presidente.

11

Galileo, iscrutande sas alturas,
a un' era novella dat iniziù,
narat cun iscentificu giudiziu
sas veridades prus giustas e puras;
ca est contra sas sacras scritturas
l' an cundennadu in su sant Uffiziu:
pustis chi sa cundanna li pioet
gridat cun ira: "Eppuru si moet!"

12

Ma de riconnoschenzia t' infiamma,
su meritu 'e Marconi no est pagu,
pensa, pius de unu naufragu
l' at salvadu cun su Marconigramma,
at evitadu prus de unu dramma
ca de fisica fit su primmu magu:
cun dogn' invenzione at dadu proa
fagher' arbescher' un 'epoca noa.

13

Garibaldi, s' eroe leggendariu,
in totu sas battaglias si est distintu,
l' an cun ingratitudine custringu
s' esiliu de si leare voluntariu;
in Caprera viviat solitariu
che in dun' imbrogliosu labirintu,
passande vida trista e bisonzosa,
miseru, in cuss' isola pedrosa.

14

De Sassari s' eroica brigata
cumbattit cun fusiles e mitraglias,
parizzas bortas est bistada isfatta
in sas pis difficiles battaglias;
sa patria però non l' est ingrata
ca decorada cun battor medaglias
de oro l'ana pro sas glorias suas
e in dogni bandela bi nd' at duas.

15

Cun sas medaglias decorada l' ana
de Sassari sa brigata valorosa,
però, pro ricumpensa, paga cosa
nd' at da' sa nazione italiana:
trattad' est che coloni' africana
s' isola de Sardigna generosa,
ismentigande sempre ogni prommissa
totu sas frafaruzas sun' a issa.

16

Zuseppe Mannu, s' istoria 'e Sardigna
iscritta l' ada de tantas edades,
non l' an trattad' in manera maligna
anzis, s' attentamente bi osservades,
in tantas biddas, in tantas zittades,
b' at una via pro memoria digna;
su sovranu, ca fit digna persone,
riconnoschente, fattu l'at barone.

17

Savonarola fit preigadore
de sa vera dottrina cristiana,
s' operar' 'e sa cresia romana
cundannaiat cun tantu fervore.
In Firenze, ingratos, cun furore
impiccadu e brusiadu l' ana:
in vida persighidu l' ana tantu

e poi lu cherian fagher santu.

18

De santu immortale at sa corona,
Franziscu, ch' at de poberu s' insonu,
fattu l' an de s' Italia patronu,
est santa Caterina sa patrona.
Antoni, chi fit naschidu in Lisbona,
chi at de sos miraculos su donu,
in Padova li renden tant' omaggiu
sos credentese in pellegrinaggiu.

19

Enric' Ottavu de idea pagu ona,
d' ingratitudine at sa mente piena,
ripudiat Caterina d' Aragona
pro s' isposare cun Anna Bolena;
pro ambas de reina sa corona
lis est bistada turmentu e cadena,
mancu de Anna soddisfattu restat
l' accusat d' aduleiru e l' istestat.

20

D' Eleonora sos meritos suos
d' eternare ritenen' opportunu,
in Oristanis riconnoschentes sunu
attinde su monumentu a sos congruos
de maggiu in sa die vintiduos
de su milleottighentosottantunu;
su monumentu in medas l' amos bidu
e dae Duprè istesit isculpidu.

21

Angelica cor' ingratu at in su sinu,
est troppu bella però troppu infida;
traighet a Orlando paladinu
cun su soldadu Medoro s' est fuida.
Passand' in dunu buscu, su meschinu,
in sa corzola bidend' imprimida
s' iscritta de ogni insoro godimentu
nde girat su chelveddu in su momentu.

22

Non sun totu chi tramas an bordidu:
fit Penelope de tessere istracca,
sende riconnoschente a su maridu
a sos Procios resistit cun fiacca,
finas a cando torrare l' at bidu
a Ulisse a s' isola d' Itaca.
Penelope est bistada affettuosa
cant' istesit Angelica ingannosa.

23

Amalasunta de virtudes piena
isposat su fradile Teodatu,
poi chi mere de su regnu l' at fattu
la leat e la ponet in cadena;

in dun' iscogliu 'e su lagu Bolsena
che l' inserrada su vile, s' ingratu,
poi de un' annu de tantu patire
senza piedade fatta l' at bocchire.

24

Ester, bellesa rara senza neu,
resultesit de Persia reina;
sa furca preparada a Mardocheu
de Aman est bistada sa ruina,
salvadu l' ada su populu ebreu
bistad' est riconnota che reina,
una segunda fit Nostra Signora,
in Israele la festan ancora.

25

Didone de Cartagine reina
ospitat a Enea e lu ristorada;
l' istimat issu e issa s' innamorada
afalzande de Licheu sa chisina,
ma cando l' abbandonat, sa meschina
pianghet, si desperat e s' accorada:
a tant' ingratitudin' e ingannu
si ch' imbolat in dunu fogu mannu.

26

Artemisia pro su sou maridu
Mausolo, chi fit re de Caria,
at sa famosa tumba costruidu
ue l' at prantu cando fit battia;
l' an cun tristas istatuas abbellidu
iscultores de rara valentia,
fit de su mund' antigu meraviza,
cust' est riconnoschenzia ti nd' abbiza.

27

Bussone cun s' ispada l' at s' iscola,
at nemigos anzenos isconfittu;
Milano cun Venezia l' an traittu
medas bortas, no una orta sola.
Manzoni pro su cont' 'e Carmagnola
una trista commedia at iscrittu:
culp' 'e falsos suspettos e raggiros
l' istestan in su "Pont" 'e sos suspiros".

28

Da' Pericle l' an connota in Atene
s' edad' 'e s' oro in su tempus vetustu,
in Roma l' an connota pro Augustu
ca totos duos operadu an bene;
a Pericle riconnoshere lu dene
summu guvernadore in sensu giustu,
pro Augustu Roma no est avara
l' at de sa paghe innalzadu s' Ara.

29

Giovanna d' Arco, giovane eroina,

liberat sa franzesa nazione,
poi ch' at tentu s' ispirazione
prodigiosa, pro grazia divina,
l' an brusiada e fatt' a chisina
in dun' ispaventosu fogulone;
culp' 'e s' ingrata zente borgognona
l' an cundennada che un' istregona.

30

Tando abberu tue ses cunvintu
ch' ingratitudine b' at in dogni coro,
a sos eroes Manca cun Scintu
l' an riconnotu su valore insoro,
ca sa terra de sambene ana tintu
decorados a medaglia de oro:
fin send' in vida resos immortales
da' sos riconnoschentes generales.

31

Pensadebei in sa present' edade
cantu s' omine est diventadu ingratu,
faghinde dogni tantu unu ricattu
pro irricchire, non pro nezessidade;
in primma si ritiran su riscattu
poi los bocchin senza piedade:
est de s' ingratitudine su fruttu
si bi at tantas famiglias in luttu.

Lamentu de su giovanu zegu

1
Cando in sos vint’ annos est sa vida
est piena de briu e allegria,
invece deo custa vida mia
la sò passande sempre addolorida;
dae cando apo fattu sa naschida
sò privu de sa lughe giara e bia:
send’ in mesu de tantu iscurigore
m’ est intimu cumpanzu su dolore.

2
Naran chi bellu est su firmamentu
in sa notte cobertu de istellas,
chi totu luminosas sunu e bellas
e si poden contare a chentu a chentu;
eternu est s’ insoro movimentu
e totu sas passadas parentellas,
dae cando s’ est s’ omine connotu,
ispantadas si sun de custu motu.

3
Chi su poeta cantad’ e onorada
naran ch’ est s’ aurora bell’ assai;
est un’ incantu comente l’ indorada
s’ alta chima de su monte Palai:
solu a mie m’ attristat e m’ accorada
ca non la poto cuntemplare mai
cussa meravizosa visione,
la ido cun s’ immaginassione.

4
Su sole luminosu in s’ oriente
naran chi su manzanu si presentada,
s’ iscuru de sa notte l’ annientada
cun dogni raju sou risplendente;
non l’ ido, mi abbizo solamente
comente mi recreat e cheghentada
custa persone mia addolorida:
mi faghet bene pro chi non lu ida

5
Nde sunu privos custos ojos mios
de ider sos lontanos orizontes,
sas chimas maestosas de sos montes
u’ est totu recreu in sos istios,
sas abbas cristallinas de sos rios
falande in pianuras e in pontes:
non las bido sas abbas cristallinas
pasidas arrivende a sas marinas.

6
Las intendo sas dulches melodias
de sos puzones, como chi est beranu;
dae s’ adde ighina, ogni manzanu

nd' enit su cantu a sas origias mias;
comente sulcan sas celestes vias
bolende a trumas cun bolu galanu,
de sas alas sa muida l' intendo
e cantu sun felices lu cumprendo.

7

Cando su chelu no est prus serenu
ma bi at nues cun iscurigores,
tando, formadu de sette colores,
presentare si det s' arcobalenu;
deo chi sò de tenebras pienu
non los bido sos suos risplendores:
pro me b' est su nieddu solamente,
non nd' esistit colore differente.

8

Ahi! Cale cuntentu mi procuro!
Cale alliviu limba mia imploras!
Sa notte mia no est doigh' oras
ma est notte chi durat cantu duro;
che-i sa vista, su coro mi oscuro,
non b' at tramontos e né auras
pro me, chi sò in fissa disfortuna,
né nottes illuminadas dae sa luna.

9

Cantos poberos b' at chi si lamentana
ca non faghen peruna conquista;
lu possedin su bene de sa vista
eppuru mancu gai si cuntentana;
si custa pena mia isperimentana
tando passan' abberu vida trista!
Cando mai sas dies tranquillias
non passat chie at sanas sas pupillas?

10

Non nde passao de penas amaras
s' est chi sana sa vista possedia:
poder dare unu asu a mamma mia,
mirandeli sa vista, cun sas luras;
totu abbrazzare sas persones caras
chissà cale cuntentu proaia!
Privu de custos oscuros abissos
issos mirende a mie e deo a issos.

11

Sos nuraghes, monumentos antigos,
visitare non poto a sa sola;
a su nuraghe de "Tittirriola"
mi nd' an pigadu sos mios amigos;
si sun fattos pro paghe o pro intrigos
accertadu non l' at perun' iscola:
pensend' in millenarios cuntrastos,
los tocco e non los bido custos crastos.

12

In sa chima ‘e Palai maestosa
oe m’ agato chi est die giara;
Gennargentu si bidet e Limbara,
sos mares d’ Oristanis e de Bosa;
sa Sardigna chi est meravizosa
deo non l’ ido, ite pen’ amara!
Sos ch’ an sa vista tra issos allegana
e cantu iden a mie l’ ispiegana.

13

Frequente che pigo a cust’altura
pro respirare sanas sas aeras,
inoghe buffo sas abbas lezeras,
de sos buscos mi godo sa friscura;
non cuntemplo però, pro disaura,
altipianos, baddes e costeras:
realizare non poto sa brama
d’ider s’incantu ‘e custu panorama.

14

De Ortachis in s’abba cristallina
b’apo buffadu e mi sò infustu;
non ti bido Maria de Mesaustu
chi ti nd’an postu in custu raina:
a tie m’invoco che mama divina
s’est chi leare mi che podes custu
iscurigore, ca potente sese,
de te imbenugiandemi a sos pèse.

15

Isco, Maria, tue podes meda
che mama de s’intrea umanidade;
nemmancu tue l’as sa facultade
mancari custu grazia chi ti peda,
ma cunzedimi nessi chi posseda
sa lughe vera de s’eternidade.
No ap’a esser in eternu puru
cundennadu de viver a s’iscuru!

Moda a Sant’ Antoni

Oh Antoni ch’ in Coma ses naschidu
intr’ ‘e s’ annu dughentoschimbantunu
e in sa terra d’ Egittu preferisti
de passare sa vida in su desertu.

1
Tue penas immensas as suffertu
lassande sas delizias terrenas;
tue suffertu as immensas penas
sas delizias terrenas lassande;
solu in sa Tebaide pregande
dogni comodidade l’ as fuida.

Oh Antoni ch’ in Coma ses naschidu
intr’ ‘e s’ annu dughentoschimbantunu
e in sa terra d’ Egittu preferisti
in su desertu de passare sa vida.

2
Tentu as da’ genitores sa naschida
chi sas vias t’ an dadu ‘e salvamentu;
dae genitores sa naschida as tentu
chi ‘e salvamentu t’ an dadu sas vias;
e s’ edade de vint’ annos tenias
cando ennidos sunu a ti mancare.

Oh Antoni ch’ in Coma ses naschidu
intr’ ‘e s’ annu dughentoschimbantunu
e in sa terra d’ Egittu preferisti
in su desertu sa vida ‘e passare.

3
Tando totu t’ as bendidu pro dare
a sos poveros su bene ch’ as connotu;
tando bendidu t’ as pro dare totu
su bene ch’ as connotu a sos poveros;
e in sos solitarios ricoveros
lontanu da’ ognunu tue fuisti.

Oh Antoni ch’ in Coma ses naschidu
intr’ ‘e s’ annu dughentoschimbantunu
e de passare sa vida in su desertu
in sa terra d’ Egittu preferisti.

4
Sos abates d’ oriente fundaisti
in Eracrea da’ sa cristiana zente;
fundaisti sos abates d’ oriente
in Eracrea da’ sa zente cristiana;
sa santidade in te connotu ana
obbedian’ a dogni tou invitu.

Oh Antoni ch’ in Coma ses naschidu
intr’ ‘e s’ annu dughentoschimbantunu

e de passare sa vida in su desertu
preferisti in sa terra d' Egittu.

5

Chilcadu as a Paulu Eremitu
chi fid' in penitenzia assoladu;
a Paulu Eremitu as chilcadu
chi assoladu fid' in penitenzia;
tando mandadu at sa provvidenzia
su pan' intreu invece de una perra.

Oh Antoni ch' in Coma ses naschidu
intr' 'e s' annu dughentoschimbantunu
e de passare sa vida in su desertu
as preferidu d' Egittu in sa terra.

6

Contr' a sos cristianos aspra gherra
faghiat sa potenzia 'e sos romanos;
aspra gherra contr' a sos cristianos
sa potenzia 'e sos romanos faghiat;
ma sa presenzia tua incoraggiat
sos martires ch' innozzentes ruttos sunu.

De passare sa vida in su desertu
in sa terra d' Egittu preferisti
oh Antoni ch' in Coma ses naschidu
intr' 'e s' annu dughentoschimbantunu.

7

Penitenzia, preghiera e digiunu
est bistada sa vida tua intera;
penitenzia, digiunu e preghiera
est bistada s' intera vida tua;
ponias sos dimonios in fua
cun sa presenzia tua ormai santa.

De passare sa vida in su desertu
in sa terra d' Egittu preferisti
oh Antoni ch' in Coma ses naschidu
intr' 'e s' ann' unu e dughentoschimbanta.

8

D' Ariu s' eresia l' as infranta
ca fit contrariu a Gesusu e Maria;
d' Ariu l' as infranta s' eresia
c' a Gesusu e Maria fit contrariu;
cun su podere istraordinariu
de s' ateismu riprovadu as s' ingannu.

In sa terra d' Egittu preferisti
de passare sa vida in su desertu
oh Antoni ch' in Coma ses naschidu
in dughentoschimbantunu annu.

9

Unu casteddu in su desertu mannu

a destra de su Nilu as iscobertu;
unu casteddu in su mannu desertu
as iscobertu de su Nilu a destra;
e pro alloggiu in sa zona silvestra
as derrutta un' istanzia preferidu.

In sa terra d' Egittu preferisti
de passare sa vida in su desertu
intr' 'e s' annu dughentoschimbantunu
oh Antoni ch' in Coma ses naschidu.

10

A Santu Paulu tue as sepellidu
e d' Attanasiu ettadu li as su mantu;
as sepellidu tue a Paulu Santu
e d' Attanasiu su mantu li as bettadu;
e-i sa losa sua as adornadu
tot' 'e fiores dae testa a pèse.

In sa terra d' Egittu preferisti
de passare sa vida in su desertu
intr' 'e s' annu dughentoschimbantunu
oh Antoni chi naschidu in Coma sese.

11

A pustis mortu in cussu tristu mese
da' sa foresta ti ch' ana regortu;
in cussu tristu mese a pustis mortu
ti ch' an regortu dae sa foresta;
e pro totu sos seculos sa festa
ti faghede sa cresia de Roma.

In sa terra d' Egittu preferisti
de passare sa vida in su desertu
intr' 'e s' annu dughentoschimbantunu
oh Antoni chi ses naschidu in Coma.

Goi de la finire apo dezisù
custa moda cantada de improvvisu.

Improvvisada in Silanus su 17/01/1930 poi de aer intesu sa preiga in sa missa

Moda a Sant' Isidoro (1952)

Isterrida

De Ispagna in sa terra religiosa
ischimos chi naschesit Isidoro,
no in mesu 'e sos lussos né de s' oro
ma d' umile famiglia bisonzosa.
Pobera sì, però laboriosa;
sa povertade no est una neghe.
Naschidu s' annu millechentuedeghe
fit in dunu sobborgu madrilenu;
su babbu sou fit giuargiu anzenu
ca non teniat benes de fortuna,
sa povertade neghe no est una
sende accumpagnada de virtude.
Isidoro in sa primma gioventude
non dimustrada d' esser negligente,
imparat cun su babbu obbediente
ghiat si giuo cun grabbu e arat;
obbediente cun su babbu imparat
arat e ghiat su giuo cun grabbu;
obbediente imparat cun su babbu
a l' affrontare su tribagliu duru,
m' a prus de su tribagliu imparat puru
creere in sa cristiana religione.

Primu fiore

A servire andat cun dunu riccone
si lu cumandat prontu a obbedire;
cun dunu riccone andat a servire
prontu a l' obbedire si lu cumandat;
cun dunu riccone a servire andat
che teraccu massaggiu fittianu,
però non lassat manc' unu manzanu
devotamente sa missa 'e s' intendere,
poi a su dovere chi at de attendere
andat cuntentu e cun animu bonu.
Infuriadu diventat su padronu
lu tentat poi chi l' an' accusadu;
diventat su padronu infuriadu
poi chi l' an' accusadu lu tentat;

infuriadu su padronu diventat
ma, send' Isidoro sa missa iscultende,
bidesit duos anghelos arende
chi a lu sostituire Deus mandat:
a tale vista su padronu abblandat
tota s' ira e torrat mansuettu.
Li usat riverente tantu rispettu
ca lu creed' unu santu non l' accusat;
tantu rispettu riverente l' usat
non l' accusat ca lu creed' unu santu;
li usat riverente rispettu tantu
cando l' est Isidoro a sa presenza,
lu trattat cun amore e cun clemenzia
e l' at d' esser devotu permittidu.

Beniat su mere una die sididu
però inie abba non b' aiat;
sididu su mere una die beniat
però abba non b' aiat inie;
beniat su mere sididu una die
ma Isidoro sas grazias non medit,
a su padronu s' abba li provvedit:
unu colpu 'e puntorzu at iscuttu
e in su trettu chi fit pius assuttu
at fattu iscaturre una funtana.

Segunda retroga

De Ispagna in sa terra religiosa...
...creere in sa religione cristiana.

Segundu fiore

Illuminadu 'e lughe soberana
adorada sa rughe cun s' aradu;
de soberana lughe illuminadu
adorada s' aradu cun sa rughe;
illuminadu 'e soberana lughe
si lassat da' s' incantu estasiare:
sun pro issu su campu cun s' altare
sos logos de s' arcana preferenzia
inue traet sa sua esistenza

tra su tribagliu e sa pregadoria.
De sa natura sa suave armonia
l' attenuat sa fadiga grave e dura;
s' armonia suav' 'e sa natura
l' attenuat sa fadiga dura e grave;
de sa natura s' armonia suave
l' intendet, sa faina santificada:
cando su giuo in su sulcu lu ficcada
ambos benugios a terra piegada
e mirende su chelu tando pregada
su Deus veru cun immensu ardore.
Abbundat tantu su sou laore
in su terrinu ch' a nou fecundada;
su sou laore tantu abbundada
in su terrinu chi fecundat a nou;
abbundat tantu su laore sou
da' totu sos massaggios si signalada,
ca pro issu su chelu las regalada
sas grassias in manera prodigiosa:
s' ider s' incunza gai copiosa
meravizadu nde restat su mere.

Terza retroga

De Ispagna in sa terra religiosa...
...in sa religione cristiana a creere.

Terzu fiore

S' unicu fizu caru, sa muzere
amat cun tantu raru contivizu;
sa muzere, su caru unicu fizu,
amat cun contivizu tantu raru;
sa muzere, su fizu unicu e caru

cun contivizu raru ambos los amada.
S' isposa sua Maria si giamada,
femina virtuosa, santa e pia,
su numen de cudd' attera Maria
mama celeste de s' umana famiglia,
che a sant' Isidoro de Siviglia,
la tenet in su coro cun incantu;

che a Isidoro de Siviglia santu,
cun incantu la tenet in su coro,
che de Siviglia a santu Isidoro,
l' at venerazione ispeziale,
ca da' issu in su fonte battesimale
cun su numen virtudes nd' ereditada:
est prus umile, intantu lu imitada
in fide, in amore e caridade.
Tenet de sos afflittos piedade
sos pius poverittos los sustenet;
piedade de sos afflittos tenet
los sustenet sos pius poverittos;
tenede piedade 'e sos afflittos
chi nde dividit sas provvigiones;
poi chi ettat su trigu a sos puzones
chi morin in su nie lenos lenos
agattat torra sos saccos pienes
de trigu pius brundu e prus maduru.

Urtima retroga

De Ispagna in sa terra religiosa...
creere in sa cristiana religione
a prus de su tribagliu imparat puru.

Urtimu fiore

Cando s' abbizat de morrer seguru
sa fine sua profetizat tando;
si abbizat seguru 'e morrer cando
tando sa fine sua profetizat;
cando de morrer seguru s' abbizat
nde signalat sa data anticipada:
pustis mortu sa salma est sepultada
de sant' Andria in su campusantu.
Cun dunu generale rimpianu
si est sa capitale estid' a brunu;
cun rimpianu generale unu
estid' a brunu si est sa capitale;
cun dunu rimpianu generale
est restada Madrid luttuosa;

unu lizu in subra cussa losa
solu solu naschidu b' est inie
e duas columbas candidas che nie
bi falaian cun pasidu olu.
Fit cussa sepoltura veru consolu
pro sos ch' aian disisperu e tristura;
veru consolu fit cussa sepoltura
pro sos ch' aian tristura e disisperu;
fit cussa sepoltura consolu veru
pro sos pius afflittos e dolentes,

pro sos innumerabiles credentes
meta diventat de pellegrinaggiu.

An dezzididu pro li render omaggiu
poi chi fit sepultadu barant' annos
sempre operande miraculos mannos
da cussa losa d' esser disseppellidu;
an pro li rendere omaggiu dezzididu
poi chi fit barant' annos sepultadu,
d' esser in logu dighu collocadu
sas autoridades tenen cura.

Ma mentres cussa santa sepoltura
an iscobertu, cun merviza insoro,
incontrana sa salma de Isidoro,
frisca, intatta, chi paret biu ancora:
e sonare s' intenden in cuss' ora
da' sas turre vicinas e lontananas
a festa totu cantas sas campanas
senza toccadas dae peruna manu.

Filippu terzu, ispagnolu sovrano,
in lettu s' agattaiat muribundu,
vanas li fin sas curas de su mundu
unu miraculu bi podiat solu;
Filippu terzu, sovrano ispagnolu,
moribundu in lettu si agattaiat,
unu miraculu solu bi podiat
pro lu salvare da' segura morte;
manifestat su Re cun fide forte
ch' in Isidoro solu at s' isperanzia

e, cun premura, a sa reale istanzia,
sa salma de Isidoro est trasportada.
Cun meraviza de cantos bi nd' ada
su miraculu prodigiosamente
s' est operadu, ca su Re credente
sa perdita salute riacquistat.

Pro battor seculos Isidoro istat
dae sos ispagnolos veneradu,
ca d' aureol' 'e gloria s' est cintu
pro sos videntes miraculos suos;
dae Gregoriu Decimuquintu
s' annu milleseschentosvintiduos
solennemente fit canonizadu.
Da' s' ispagnolu populu acclamadu
fit cun fide sinzera e summu ardore
s' umile tribagliant' 'e sa campagna
cale patronu de tota s' Ispagna,
de totu sos massaggios protettore.
E ancora gai Isidoro si appellada
totue in su cattolicu mundu,
ca cun amore sinzeru e profundu
a issu sos massaggios affratellada.
E Bolotana puru rinnovellada
sa festa sua cun solennidade,
comente dae sa passada edade

no l' an sos mannos nostros tramandada.

Finalmente sa moda est terminada,
populu, iscusa si no apo estesu
de Isidoro sa vida esatta e giusta,
ma poto narrer, moda che-i custa
pagas dae sos mannos nd' as intesu.

Eppuru pro sa 'Olotanesa zente
Costantinu non balet a niente!

Bolotana, 11 maggiu 1952

Moda a Sant' Isidoro (1960)

Isterrida

Da' cando Deus cun podere divinu
at fattu moer s' universu totu
perpetuande sas rotaziones
in armonia chelu, abbas, terrinu
e dae cussu infallibile motu
derivadas nde sun sas istagiones,
ricca sa terra est de produziones,
sos mares non la lassan mai sicca
e contribuin sos raios solares
sos fruttos a cumprire in campu e serra.
Ricca de produziones est sa terra,
sos mares non la lassan mai sicca;
de produziones sa terra est ricca,
mai sicca non la lassan sos mares
e contribuin sos raios solares
sos fruttos a cumprire in serra e campu.
Ma pro fruttificare dogni rampu
a pius de sole, abba, terra e aria,
de s' omine sa manu est necessaria
pro fecundare baddes e collinas.
Ue fit totu ruos e ispinas
an sos giuos masedos post' in motu;
ue fit ruos e ispinas totu
an post' in motu sos masedos giuos;
ue fit totu ispinas e ruos
s' omine, cun passenzia e istima,
adattande su fruttu a dogni clima
su desertu in giardinu at trasformadu.

Primu fiore

Sos rees egizianos un' aradu
pro iscettru lu giughian in manos,
tantu s' agricoltura favoriana
chi difensores fattos si nde sunu.
Sos rees egizianos arad' unu
pro iscettru lu giughian in manos;
un' aradu sos rees egizianos
pro iscettru in manos lu giughiana

tantu s' agricoltura favoriana
chi si nde sunu fattos difensores;
in s' adde de su Nilu de laores
fin semenados sos campos estesos.
Resa fecunda da' sos babilonesos
fidi sa pianura tantu estesa
de sa Mesopotamia giutta a bantu
ue de s' Eufrate bagnat s' unda;
da sos babilonesos resa fecunda
fidi sa pianura tantu estesa;
da' sos babilonesos fecunda resa
fidi sa pianura estesa tantu,
de sa Mesopotamia giutta a bantu
ue de s' Eufrate s' unda bagnat.

A sa natura s’ arte si accompagnada,
lagoso e canales realizana
ue s’ abba bundante utilizana
pro irrigare totu su terrinu.

Segunda retroga

Dae cando Deus cun podere divinu...
...su desertu at trasformadu in giardinu.

Segundu fiore

Produin trigu, orzu, avena e binu,
sos massaggios progredin e costruini
populande poderes e villaggios
dae su tempus remotu e antigu.
Produin binu, orzu, avena e trigu,
sos massaggios progredin e costruini;
binu, orzu, trigu, avena produini,
progredin e costruini sos massaggios
populande poderes e villaggios
dae su tempus antigu e remotu,
est su massaggiu a sa terra devotu;
a pius chi a issu lu procurada
a totu sos viventes assicurada
su pane nostru quotidianu.
A s’ imperu rinunziat Dioclezianu

c’ amat sa terra cun amore veru
e poi chi Massimianu lu giamat
tand’ una frase celebre pronunziat;
Dioclezianu a s’ imperu rinunziat
c’ amat sa terra cun amore veru;
Dioclezianu rinunziat a s’ imperu
ca cun amore veru sa terra amat
e poi chi Massimianu lu giamat
tando pronunziat celebre una frase:
“Non penses Massimianu chi mi pase
né de s’ imperu in debbadas mi privo,
ma s’ ides sos ortaggios chi coltivo
rinunzias tue puru, istadi certu!”

Urtima retroga

Dae cando Deus cun podere divinu...
...trasformad’ in giardinu at su desertu.

Urtimu fiore.

A nou campos vastos at abbertu
su massaggiu cun s’ operare sou
sighindela sa terra a tribagliare
in pianuras e in mesu ‘e crastos.
A nou at abbertu campos vastos
su massaggiu cun s’ operare sou;
campos vastos at abbertu a nou
su massaggiu cun su sou operare,
sighindela sa terra a tribagliare
in mesu ‘e crastos e in pianuras.
Affrontan issos sas fadigas duras
e sun a miliones chi si contana
in totu sas connotas nazziones

sos chi sa terra tribagliana fissos.
Affrontan sas fadigas duras issos
e sun a miliones chi si contana;
issos sas duras fadigas affrontana
e chi si contan sunu a miliones,
in totu sas connotas nazziones
sos chi fissos sa terra la tribagliana:

sun eroes chi patini e si cagliana
mancar’ in mesu de nezzessidade.
Tra sos massaggios ch’ in dogni edade
an tribagliadu sa terra in su mundu,
in su seculu decimusegundu
Isidoro ti ses tue distintu.
Ca che santu sa corona t’ an zintu
oe a tie ti pregamos tantu,
solamente preganded’ isperamos
de la connoscher calchi die ona.
Ca zintu ti an che santu sa corona
oe a tie ti pregamos tantu;
ca sa corona t’ an zintu che santu
oe a tie tantu ti pregamos,
solamente preganded’ isperamos
de la connoscher calchi bona die.

Oh Isidoro, ti prego, iscurta a mie
cantu t’ imploro in custos istantes:
non b’ appat pius fizos implorantes
ch’ invanu pedin su pane a sa mama;
ca in coro de fide an sa fiama
rende sos affligidos consolados;
non pius bi sian sos diseredados
iscurzos e bestidos de istrazzos.
Faghe chi tantos vigorosos brazzos
conquistene sos dirittos santos,
inattivos de gasie non bistene
senza meta in forzados riposos.
Faghe chi tantos brazzos vigorosos
conquistene sos dirittos santos;
faghe chi vigorosos brazzos tantos
sos dirittos santos conquistene,
inattivos de gasie non bistene
in forzados riposos senza meta.
Non bi siat de gherras sa minetta
in mesu de sos populos civiles,
no impreene mitraglias né fusiles
pro rivoluciones sambenosas

ma tantas ischieras numerosas
impreene de tribagliu sos attrezzos.
S’ istuden totu sos odios bezzos
e un’ era novella la saludene
de sa passada meda pius bella
in paghe santa, armoniosu motu.
Sos odios bezzos s’ istudene totu
e un’ era novella la saludene;
totu sos bezzos odios s’ istudene
e la saluden un’ era novella

de sa passada meda pius bella
in motu armoniosu, in paghe santa.
Crescat sana e robusta ogni pianta
dae s' omine allevada cun amore;
rendat fruttu cumpridu ogni fiore,
fertilizada siat dogni creva
e pro nois, gementes fizes d' Eva
custa non siat badde de lagrimas.

Ecco chi ponzo fine a custas rimas
augurande cun sinzeridade
a totu chie, cun bona voluntade,
pro custa festa bi at collaboradu.
Auguro a s' attivu Comitadu
cun su sou gentile Presidente,
ch' impignados si sunu veramente
pro render tantu onore a Isidoro;
gasi, sighinde s' esempiu insoro,
cantu lu pregan lu potan' ottennere
bidinde dogni grazia manifesta,
totu sos Comitados chi an' a bennere,
a medas annos la fettan sa festa!

Bolotana, 11 maggiu 1960

Moda a Sant' Isidoro (1961)

Isterrida

Su grande fizu de Filippu Segundu,
Alessandru, conchistat un' imperu
ue mai su sole non tramontada;
in sos seculos totu in custu mundu
s' umile no est tentu in cunsideru,
sa potenzia sola est sa chi contada.
Umiliadu su poveru s' attontada
sende dae ognunu abbandonadu,
non nde tenet de calculu perunu
né in s' istoria nde faghen annoveru.
Umiliadu s' attontat su poveru
sende dae ognunu abbandonadu;
su poveru s' attontat umiliadu
sende abbandonadu dae ognunu,
non nde tenet de calculu perunu
né nde faghen annoveru in s' istoria.
S' innalzat Isidoro a tanta gloria
ca de Cristos sa fide no affalzada,
si est distintu in cussos tempos tristos
solu fattende una vida santa.
S' innalzat Isidoro a gloria tanta
ca de Cristos sa fide no affalzada;
a tanta gloria Isidoro s' innalzada
ca no affalzat sa fide de Cristos,
si est distintu in cussos tempos tristos
solu santa fattendela una vida;
sa rughe est s' arma sua preferida
istendardu divinu de amore.

Primu fiore

De s' immensa ischiera est protettore
chi tenen sa pius fea ricumpensa,
ca no est riconnota sa pelèa
tortos supportan de ogni manera.
Est protettore de s' immensa ischiera
chi tenen sa pius fea ricumpensa,
est protettore de s' ischiera immensa
chi tenen sa ricumpensa pius fea,

ca no est riconnota sa pelèa
d' ogni manera tortos nde supportana
e solu in sa fide si cunfortana
cudda ch' at cunfortadu a Isidoro.
Pro su sublime sacrificiu insoro,
sos umiles massaggios chissà cantos
de sos chi an peleadu in sas arzolas
den' esser' in su chelu grande santos,
incoronados de aureòlas
in meritu 'e sas penas chi patiana,
mancari pro su mundu si che siana
trazados dae sas undas de s' obliu;
beneittu 'e suore est donzi uttiu
chi an versadu subra su terrinu.

Segunda retroga

Su grande fizu de Filippu Segundu...
...istendardu de amore divinu.

Segundu fiore

Unu ebbia non fit su contadinu,
ma pro sa maggioranza issos sunu
sos ch' in sa fide tenen s' isperanza
ch' aman e usan sa pregadoria.
Su contadinu non fit un' ebbia
ma pro sa maggioranza issos sunu;
su contadinu ebbia non fit unu
ma issos sunu pro sa maggioranza,
sos ch' in sa fide tenen s' isperanza
chi sa pregadoria aman e usana.
De s' intender sa missa non ricusana
e non ricsan de sos sacramentos.
Cando contrarios an sos elementos
cun s' andamentu de dogn' istagione
cun sas annadas dae mal' in peus,
non s' isfogana issos in lamentos,
ma esclamana cun rassegnazione:
“Fatta siat sa volontad' ‘e Deus!”
Cando lis benit un' annada mala,

isperande chi nd' enzat una ona
ponen in motu attrezzos de ferru,
bessin de nou cun su zappu a pala
fertile pro la render dogni zona
in s' attunzu novellu, e de s' jerru
affrontana sas rigorosas dies
de bentos biddiarzos e de nies
e de s' istiu su torridu cardu.

Urtima retroga

Su grande fizu de Filippu Segundu...
...de amore divinu istendardu.

Urtimu fiore

Venerat a tie su populu sardu
ca veramente cun fiducia isperada
chi non s' eternet s' istadu presente
ma bona la connoscat calchi die.
Su populu sardu venerat a tie
ca veramente cun fiducia isperada;
a tie su populu sardu venerada
ca cun fiducia isperat veramente
chi non s' eternet s' istadu presente
ma la connoscat calchi die ona.
Trasformada chi siat dogni zona
chi solu da' erbeghes com' est paschida;
si attuet su “Pianu de Rinaschida”
dae su Logudoro a Campidanu;
de rinaschida s' attuet su pianu
dae su Campidanu a Logudoro,
cun s' abba de su lagu ‘e su Taloro
totu sos campos nostros los irrighene,

pro chi sos trigos crescan e ispighene
cun sede sanu e in color' 'e oro.
Si avviet sa provincia de Nuòro
verso d' ogni moderna conquista;
de delinquenza sa piae trista
si trasformet in vida onesta e seria,
sos campos in colore de miseria

si muden in colore de benessere
a tie Isidoro pro intessere
nois poetas versos pius bellos,
cantanded' in ottavas e in modellos
versos chi sian laudes e innos,
primma d' esser adultos sos pizzinnos
chi sunu iscurtande custa gara.
A Bolotana nostra tue ampara
chi tenzat sempre prospera fortuna,
in dogni attividade fiorente
siat unu terrestre paradisu;
senza ch' aer discordia peruna
che regnet solu sa paghe e su risu,
vivat in fratellanzia sa zente.

A Comitadu e a Presidente
chi l' ana custa festa organizada,
rendelis sa fadiga cumpensada
ogni grazia cuncedi e ogni bene,
cunform' a su meritu a issos tene
sempre sutta su tou patrociniu.
Si avveret su meu vaticiniu
comente ti lu prego dae coro;
beneighe, oh santu Isidoro,
in sas famiglias minores e mannos
chi non devien da' sa via giusta
e de festas solennes che-i custa
chi nde fettan ancora a medas annos.

Bolotana, 11 maggiu 1961

Moda a Sant' Isidoro (1966)

Isterrida

Sas vittorias chi Napoleone
conquistadu at in dogni gherra
ite sunu a cunfrontu de Isidoro?
Cuddu cun dun' ingorda passione
si cheret fagher padronu 'e sa terra,
custu su chelu tenet in su coro.
Sun sas ispigas in color' 'e oro
sa ricumpensa a sas suas fadigas,
non nde disizat de ricchesa immensa,
li bastat chi l' avveret su laore.
Sun sas ispigas de oro in colore
sa ricumpensa a sas suas fadigas;
sun in color' 'e oro sas ispigas
a sas suas fadigas ricumpensa,
non nde disizat de ricchesa immensa
li bastat su laore chi l' avverede.
Napoleone at brama ch' imperede
dae sa Russia finas a s' Egittu,
at tantas nazioni isconfittu
però glorias sunu passizeras;
Isidoro mirende sas aeras
s' imperu conquistat pius vastu
cando imbrenugadu in dunu crastu
rezitat una santa orazione.

Primu fiore

Aspirat a s' eterna salvazione
sos massaggios a issu los attirada
sos cales sempre l' ana resu omaggios
in sa passada era e in sa moderna.
Aspirada a sa salvazione eterna
sos massaggios a issu los attirada;
a sa salvazione eterna aspirada
a issu los attirat sos massaggios,
sos cales sempre l' ana resu omaggios
in sa moderna era e in sa passada.
Sende in vida, de santu proas dada,
pro sos prodigios suos e portentos

l' invocada sa zente peccadora;
dae cando sa terra l' at lassada
annos che nd' at passadu già ottighentos
eppuru veneradu enit ancora:
In custa nostra rurale dimora
lu pregat sa credente moltitudine,
difficilmente sa consuetudine
de lu festare at a benner infranta.

Segunda retroga

Sas vittorias chi Napoleone...
...rezitat un' orazione santa.

Segundu fiore

Coltivat da' s' attunzu sa pianta,
in beranu cun briu si ravvivada
e da poi la messad' in s' istiu
cun sos mannuggios pesantes che brunzu.
Sa pianta coltivat in s' attunzu
in beranu cun briu si ravvivada;
sa pianta in s' attunzu coltivada
in beranu si ravvivat cun briu
e da poi la messat in s' istiu
cun sos mannuggios che brunzu pesantes.
Isidoro alternat sos istantes
de su tribagliu cun sa preghiera,
Napoleone s' armada fiera
l' ischierat de fronte a su nemigu
semenande sa morte paret lampos.
Isidoro sa pius vasta ischiera
la guidat a semenare trigu
sa bundanzia pro b' esser in sos campos.
In sas plantas penden da' sos ramos
sos savoridos e maduros fruttos,
ma in sos campos de battaglia ruttos
giovanos sunu in sa bella edade
e nde restat sa trista umanidade
cun disisperu e cun mala fortuna.

Urtima retroga

Sas vittorias chi Napoleone...
...rezitat santa orazione una.

Urtimu fiore

Mamas, isposas cun sa este bruna
lassana de sas gherras sas fiamas,
ca sos conflittos inue bi passana
distruen totu, persones e cosas.
In beste bruna mamas e isposas
lassana de sas gherras sas fiamas;
in beste bruna isposas e mamas
sas fiamas de sas gherras lassana,
ca sos conflittos inue bi passana
distruen totu, cosas e persones.

Pro evitare sas distruziones
a Isidoro diana imitare;
sas distruziones pro las evitare
a Isidoro imitare diana,
sos chi su mundu guvernan e ghiana
s' esercitu moan de sos contadinos,
pro fecundare totu sos terrinos
chi finas troppu sun abbandonados,
in modu ch' apan sos diseredados
su pane, de sas mensas su profumu,
invece de lis dare fogu e fumu
in conflittos inutili, balordos,
chi, provocados dae sos ingordos,
nd' atin su cataclisma universale.

S' est chi la faghen sa gherra attuale
no at a esser una gherra omerica;

inveces custa nostra terra isferica
de la reduer a unu furraghe,
s' adoperen in operas de paghe
sos bloccos de sa Russia e de s' America,
comente in sa penisola iberica
Isidoro de paghe est messazeri.

Isidoro, ch' espertu marineri,
su mundu salva da' ogni tempesta;
aggiua cuddos chi pro custa festa
offertu ana generosamente,
assisti custu populu credente
chi custas dies tantu ti at pregadu.
Beneighe s' attivu Comitadu
cun su sou alacre Presidente.
A sos afflittos cunforta e consola
duncas gridemus totu a bonu coro,
evviva, evviva pro santu Isidoro,
evviva puru pro Nino Dedola;
sa manu tua totu beneigada,
pro medas annos custa festa sigada.

Bolotana, 11 maggiu 1966

Moda a Sant' Isidoro (1973)

Isterrida

Cun sa prus bella de sas cattedrales
sos madrilenos lu an onoradu
su santu de sos massaggios Isidoro;
inue sas famigliasa reales
ana pro tantos seculos pregadu
cun sos fideles sudditos insoro.
L' an abbellida cun oggettos d' oro,
cun arte rara istesit costruida,
cun impignu bi an leadu parte
totu sos prus famosos architettos;
l' an abbellida d' oro cun oggettos,
cun arte rara istesit costruida;
l' an cun oggettos de oro abbellida,
istesit costruida cun rara arte,
cun impignu bi an leadu parte
totu sos architettos pius famosos.
Sos miraculos suos prodigiosos
ch' in vid' e in morte istesin operados,
in cussa cresia sun' immortalados
cun operas iscultoreas, pittoricas,
e registradas sas datas istoricas
da' bonos iscrittores sun bistadas.
Sas istoricas datas registradas
sun bistadas da' bonos iscrittores,
in cussu tempiau l' ana resu onores
s' asburgica dinastia, sa borbonica.

Primu fiore

Sa maestosa mole architettonica
da' lontanu si bidet luminosa
cando in oriente su manzanu
giaru e lughente ispuntat su sole.
S' architettonica maestosa mole
da' lontanu si bidet luminosa;
s' architettonica mole maestosa
luminosa si bidet da' lontanu,
cando in oriente su manzanu

giaru e lughente su sole ispuntat.
Risplendet gai proite l' ammontat
una cupola totu indeorada;
l' an cussa cattedrale edificada
a Isidoro pro render omaggiu.
Una domitta cando fit massaggiu
bi teniat, terranza e poberitta;
cando massaggiu fit, una domitta
poberitta teniat e terranza,
però su fizigheddu, sa cumpanza,
li rendian consolu e allegria.

Segunda retroga

Cun sa prus bella de sas cattedrales...
...s' asburgica, sa borbonica dinastia.

Segundu fiore.

Duttore no este in teologia
né s' est distintu che sacru oratore,
pro grazia divina est chi s' at cintu
sa corona de gloria celeste.
In teologia duttore no este
né s' est distintu che sacru oratore,
in teologia no este duttore
né che sacru oratore s' est distintu,
pro grazia divina est chi s' at cintu
de gloria celeste sa corona.
Sa santidade cun sa fama ona
passadu at sos confines ispagnolos;
da' tempus antigu a sos sardignolos
beneittu at sos campos de su trigu;
a sos sardignolos da' tempus antigu
sos campos de su trigu at beneittu.
L' at invocadu dogni coru afflittu
e nois puru grazias li pedimos,
imbenugiados cun fide assistimos
a dogni cerimonia liturgica.

Urtima retroga

Cun sa prus bella de sas cattedrales...
...sa dinastia borbonica, s' asburgica.

Urtimu fiore

In funzione b' est sa Metallurgica
ue primma bi fit sa idatone;
sa Metallurgica b' est in funzione
ue sa idatone bi fit primma;
s' agricoltura nostra est totu frimma
non si nd' ammirat dorados laores
né si nd' intendet prus de aradores
fatt' 'e su giuo cantande a boghe lena.
Est cust' adde de macchinas piena,
progredind' est sa zona industriale,
da inue sa Sardigna centrale
isperat in dunu menzus avvenire.
Ma nois in Bolotana sighire
custa festa cherimos, Isidoro,
ammentande dogni tua virtude
cun immudada venerazione;
gai cheret sa noa gioventude
pro la sighire sa tradizione
ch' an connotu da' sos babbos insoro.

Infine, cun fervore ti l' imploro,
a Presidente e a Comitadu
chi ana custa festa organizadu
grazias infinitas lis cunzedas,
e Comitados medas, medas, medas,
organizare si potan ancora;
pro te resultet sa nostra dimora
de sos fideles meta preferida.
Ecco sa moda mia chi est finida,
bos auguro paesanos mios

chi sa fortuna bos curzat a rios
e cun salude, minores e mannos,
la fattedas sa festa a medas annos.

Bolotana, 11 maggiu 1973

Moda a Sant' Isidoro

Isterrida

S' omine pro istintu sempre bramat
lussos , richesas e comodidades,
imperiu de istados e zittades,
fama, cumandu, onores e grados;
est inimigu de su viver blandu,
de s' ingordigia non faghet misteriu.
De istados e zittades imperiu,
fama, cumandu, onores e grados;
imperiu de zittades e istados,
fama, onores, grados e cumandu,
est inimigu de su viver blandu,
misteriu 'e s' ingordigia non faghet.
Su debile, su forte suprafaghet,
chircat su prus potente predominiu,
semenat luttu, orrore, isterminiu
e nd' ottenit onores pro tributu.

Semenat isterminiu, orrore e luttu,
poi dae su mundu est onoradu;
a chie at pius mortes causadu
offertu enit s' alloro 'e sos fortes;
a chie causadu at pius mortes
offertu enit de sos fortes s' alloro.
Bideas gai non nd' at Isidoro,
issu anzis sos debiles aggiuat;
umil' est troppu, eppuru l' annuat
sa fama de sos altos personaggios.
Est unu de sos infimos massaggios
chi vivet laorande in terr' anzena;
issu non bramat gloria terrena,
né sonniat iscettros né coronas,
solu si chinghet de operas bonas
gai durat in fama e si distinghet.
Solu de operas bonas si chinghet
gai si distinghede e in fama durada,
intantu sa corona si procurada
de gloria immortale inghirlandada.

Primu fiore

Si si l' at tanta fama meritada,
fattende una vida eletta e santa
e in dogn' attu esatta e perfetta
meritu b' an su babbu e-i sa mama.
Si meritada si l' at tanta fama
fattende una vida eletta e santa;
si meritada si l' at fama tanta
fattende una vida santa eletta,
e in dogn' attu esatta e perfetta,
su babbu e-i sa mama bi an meritu.
De naschida essende poberittu
fit de istudiare proibidu,
ma da' sos genitores at rezidu
in sa dottrina cristiana imparu;

est diventadu luminosu faru
che santu prodigiosu veneradu.
Est luminosu faru diventadu
veneradu che santu prodigiosu;
est diventadu faru luminosu
ch' in s' universu sa lughe at ispartu.
Comente a s' innalzare gai in artu
essende unu poberu massaggiu'
chi finzas rèse a li render omaggiu
s' altera fronte umiles abbassana?
Cant' e pius sos seculos che passana
pius aumentat sa fama chi godit:
est ca in s' essere sou bi costoit
unu podere subranaturale.

Segunda retroga

S' omine pro istintu sempre bramat...
...inghirlandada de gloria immortale.

Segundu fiore

Issu no est potente generale
chi sa nemiga zente at sottomissu;
potente generale no est issu

ch' at sottomissu sa nemiga zente;
issu no est generale potente
chi de sa vida sua in su caminu
de sambene bagnadu at su terrinu
impreande pugnales e ispadas.
No at de Alessandru sas armadas,
mancu de Cresu l' at sa possidenza,
de Demostene no at s' eloquenzia
m' at virtudes prus eccelsas e puras.
Casteddos dominantes sas alturas
inue sos intrigos pius nieddos
tramadu b' ana in sos tempos antigos
signores prepotentes e birbantes.
Casteddos sas alturas dominantes
inue sos intrigos pius nieddos;
dominantes sas alturas casteddos
inue sos pius nieddos intrigos,
tramadu b' ana in sos tempos antigos
prepotentes e birbantes signores;
oe bi faghen nidu sos astores
in mesu de sos muros diroccados.

Tantos lussos e fastos sun passados
fattu nde at su tempus su consumu,
sun isparidos che neula 'e fumu:
sa gloria terrena e ite contat?
De Isidoro sa gloria non tramontat
ma nde ravvivat su tempus s' ammentu,
ca issu este unu monumentu
chi su piedestallu at in su chelu.
Si s' ispagnolu populu cun zelu
lu pregat e li usat riverenzia,
vana no este sa riconnoschenzia
ma est giustificada e meritoria.

Urtima retroga

S' omine pro istintu sempre bramat...
...inghirlandada de immortale gloria.

Urtimu fiore

Si s' ingigantit de fronte a s' istoria
una forza morale la garantit
sa cunsighida fama universale
chi non l' inserrat perun' orizonte.
Si de s' istoria s' ingigantit de fronte
una forza morale la garantit;
si de fronte a s' istoria s' ingigantit
la garantit una forza morale
sa cunsighida fama universale
chi perun' orizonte non l' inserrat.
Chie s' aradu in manos l' afferrat
cando arat sa terra cun suore,
pensada a Isidoro protettore
chi sas fadigas suas ricumpensada
cando idet maduras sas ispigas
calcas de sede in color' 'e oro.

A protettore pensada a Isidoro
chi sas fadigas suas ricumpensada;
a Isidoro protettore pensada
chi ricumpensada sas suas fadigas,
cando idet maduras sas ispigas
in color' 'e oro e calcas de sede.
Sa zente de Bolotana ca creede
de Isidoro in sa protezione,
tot' intrea sa popolazione
in custa die sa festa li rinnovada
e Isidoro dae chelu approvada
su si bider de gai onoradu.
Tue, Isidoro, custu Comitadu
beneighe, azua e assisti
e tue, bidda mia, sempre insisti
in lu festare, cun fide ancora
a Isidoro lu prega e l' onora.

Moda a Santu Bachis

Non m’ imputedas chi fatt’ un’ abusu
si lasso a Isidoro incalculadu;
treghentoschimbant’ annos e piusu
Santu Bachis in bidda est veneradu,
dae cando sas modas sun’ in usu
mai nessunu pro issu at cantadu:
si permittides, ca in vena m’ agatto,
deo pro issu sa moda la fatto.

Isterrida
Santu Bachis, su martire romanu,
fit in su terzu seculu naschidu,
in su tempus ch’ in Roma proibidu
fit pro totus su cultu cristianu.
Faghet part’ ‘e s’ esercitu paganu
ca li piaghet sa militare arte;
de s’ esercitu paganu faghet parte
ca s’ arte militare li piaghet;
de s’ esercitu paganu parte faghet
in sutta su cumandu imperiale;
si distinghede che ufficiale
l’ usan sos superiores rispettu
Dotadu est de profundu intellettu,
de segundu cumandante at su gradu;
de profundu intellettu est dotadu,
su gradu at de cumandante segundu;
dotadu est de intellettu profundu,
est attivu, espertu e virtuosu:
comente gherrieri valorosu
est bene idu da’ Massimianu.

Primu fiore
Adorat issu dogn’ idulu vanu
e a Gesusu crocefissu ignorat;
dogni idulu vanu issu adorat
e ignorad’ a Gesusu cocefissu;
dogni idulu vanu adorat issu
de sa fide de Cristos nd’ est ignotu.
Cand’ at su cristianesimu connotu
su paganesimu abandonat tando;
su cristianesimu at connotu cando
tando abandonat su paganesimu;
cand’ at connotu su cristianesimu,
mancari chi esseret persighidu
dae Massimianu incrudelidu
diventat seguace cun ardore.
Pro penasa s’ ingrato imperadore
fattu ligare l’ at cun sas cadenas;
s’ ingrato imperadore pro penas
cun sas cadenas ligare l’ at fattu;
pro penas s’ imperadore ingrato
a sos prus sambenaris lu cunsignat
e ca de adorare non si dignat
sa pedra priva de sos sentimentos,

pro beffe, pro irgonza e pro turmentos,
sa persona sua pro esser derisa,
l' ispozan sa militare divisa
e l' an cun pannos de femina estidu.

Segunda retroga

Santu Bachis, su martire romanu...
...dae Massimianu est bene idu.

Segundu fiore

Che indignu , pro vilesa, est reduidu
a cuss' abidu 'e debilesa signu;
pro vilesa, reduidu est che indignu
a cuss' abidu signu 'e debilesa;
che indignu reduidu est, pro vilesa,
gasie cun ischerzos lu fastizana.
In sas romanas vias lu passizana
pro soddisfagher sas paganas manias;
lu passizan in sas romanas vias
pro soddisfagher sas manias paganas;
lu passizan' in sas vias romanas
cun dunu collare de ferru pesante
post' a su tuggiu, che ladru birbante
chi faghet male in totu sas contradas.
S' ira insoro s' impiegat debbadas,
non rinnegat sa fide chi at in coro;
debbadas s' impiegat s' ira insoro,
sa fide chi at in coro non rinnegat;
s' ira insoro in debbadas s' impiegat,
at in sé una forza adamantina
chi li provenit dae lughe divina:
invanu lu dileggiana e l' insultana,
tantu a lu deviare non resultana
de cale siat modu chi lu leene.

Terza retroga

Santu Bachis, su martire romanu...
...est dae Massimianu idu bene.

Terzu fiore

Intantu lu turmentana ca creene
chi l' ispaventan gai cussu santu;
lu turmentana ca creene intantu
chi gai cussu santu l' ispaventana;
intantu ca creene, lu turmentana,
chi zedat, ma ca resistit volonteri
in oriente si mandat presoneri
chi cumandat Antiogu Presidente.
Si mandat presoneri in oriente
chi Antiogu Presidente cumandat;
in oriente presoneri si mandat
de sa Siria in sa capitale,
Antiochia, chi est sede fatale
de tantos perseghidos cristianos.
Cando lu tenet Antiogu in manos
in logu 'e patimentu lu trattenet;
cando in manos Antiogu lu tenet
de patimentu lu trattenet in logu;

cando in manos lu tenet Antiogu
faghet a Bachis su finale appellu,
cun Sergiu, Apuleiu e Marcellu,
s' est ch' in sa fid' insoro issos persistini:
"Nois semus cristianos!" insistini
cun aspettu giocundu e coraggiosu.

Urtima retroga
Santu Bachis, su martire romanu...
...est bene idu da' Massimianu
comente gherrieri valorosu.

Urtimu fiore
Diventat, c' at potenzia, furiosu,
de morte sa sentenzia lis presentat;
furiosu, c' at potenzia, diventat,
lis presentat de morte sa sentenzia;
diventat furiosu, c' at potenzia,
dignos de morte barbara creet custos.
Battor soldados de sos pius robustos
pro tal' usu si presentan armados;
de sos robustos pius battor soldados
si presentan armados pro tal' usu;
battor soldados de sos robustos piusu,
cun battor vergas de ferru taglientes,
a sos battor eroes innozentos
cun furia colpan a su nudu sinu.
Tinghet s' insoro samben su terrinu,
dae fora su coro si distinghet;
su terrinu s' insoro samben tinghet,
dae fora si distinghet su coro;
tinghet su terrinu su samben insoro
chi essit bundante da' totu sas venas:
in sas insoro pistadas carenas
bi at de vida un' alenu lezeri.
Bachis intendet una oghe: "Abberi
s' anima a s' isperanzia, ca finidu
tenes dogni terrenu patimentu;
in premiu de sas penas chi as patidu
t' avvias a s' eternu godimentu!"

Iscultat sa oghe, a su chelu mirada
e cun su risu in laras ispirada.

(Cantada s' undighi de maggiu 1946 cun sos poetas Peppe Sotgiu e Nanneddu Chighine)

Moda a Santu Franziscu

Isterrida

Poi de undighi seculos e mesu
chi Ghesusu lassadu at custu mundu,
naschet Franziscu, s’ eroe segundu,
ch’ at sa lughe divina torr’ azzesu.
Su summu sacrificiu vanu resu
fidi già dae su mundanu vizio;
vanu resu su summu sacrificiu
fidi già dae su vizio mundanu;
su summu sacrificiu resu vanu
fidi da’ sos inghirios de Satana.
Sos omnes sa via no agattana
cussa ch’ indirizzadu lis at Cristos,
e fini tempos perversos e tristos
cando at Franziscu sos oios abbertu.
Fit su giardinu torradu a desertu,
abbandonadu su giustu caminu;
fit torradu a desertu su giardinu,
su giustu caminu abbandonadu;
fit su giardinu a desertu torradu,
abbandonadu su caminu giustu.
Però Franziscu cun brussu robustu
a rinnovare su giardinu tentada
e a totu sos omnes ammentada
cal’ est sa via tracciada pro issos.

Primu fiore

Esplorat de sos coros sos abissos,
sos poberos famidos los ristorada;
pro cuss’ iscopu sun distribuidos
totu sos benes suos e tesoros.
Sos abissos esplorat de sos coros,
sos poberos famidos los ristorada;
de sos coros sos abissos esplorada,
los ristorat sos poberos famidos,
pro cuss’ iscopu sun distribuidos
sos benes suos e tesoros totu.
E una part’ ‘e su mundu at riconnotu
sa sua portentosa santidade,

ca cun illimitada caridade
at resu fruttos veramente raros.
In dogni tempus sos riccos avaros
a Franziscu trattadu l’ an pro maccu,
ca dae mere s’ est fattu teraccu
fuinde dogni gustu e piaghene,
a su motu evangelicu obbedinde
a sos vint’ annos ponindel’ in attu.
Ca dae mere teraccu s’ est fattu
fuinde dogni gustu e piaghene;
ca fattu s’ est teraccu dae mere
dogni gustu e piaghene fuinde,
a su motu evangelicu obbedinde
ponindelu in attu a sos vint’ annos.

Issu bestidu s' est de ruzos pannos
e si reduit a pedulianu:
e l' estendet pro attere sa manu
in dogni zanna, in dogni contrada.

Segunda retroga
Poi de undighi seculos e mesu...
...cal' est sa via pro issos tracciada.

Segundu fiore
A sos vanos ispassos s' adiu dada
fuit sos godimentos pius bassos;
s' adiu dada a sos vanos ispassos
sos godimentos pius bassos fuidi
e teraccu 'e su chelu si reduidi
sende pienu de briu giovanile.
Abbandonat su viver signorile
e de su mundu sos falzos cuntentos.
In sos pius lussuosos apposentos
issu podiat passare sa vida,
eppuru l' at sa grutta preferida;
in cussu logu penosu e iscuru
bi vivet senza s' alidu 'e su fogu
senza guvrenu né susu né sutta.
Eppuru preferida l' at sa grutta,

in cuss' iscuru e penosu logu,
bi vivet senza s' alidu 'e su fogu
senza guvrenu né sutta né susu.
E sa die chi patit de piusu
pius cuntentu a Deus lu ringraziat;
cue de cibos bonos non si saziat
ma si buscat pro viver' erba areste.

Terza retroga
Poi de undighi seculos e mesu...
...sa via tracciada pro issos cal' este.

Terzu fiore
Aspirat a sa gloria celeste
sas cosas de sa terra no ammirada,
sun sas bideas suas luminosas
iscola pro una vida transitoria.
A sa celeste aspirat de gloria
sas cosas de sa terra no ammirada;
a sa gloria celeste aspirada
no ammirada de sa terra sas cosas,
sun sas bideas suas luminosas
iscola pro sa transitoria vida.
E si s' umanidade tota unida
imiteret sa sua caridade,
diat amare su frade a su frade
in sas famiglias e in sas nazziones.
Finas sas sozziales chistiones
senza bi nd' aer gherras intestinas;
sas sozziales chistiones finas
senza bi nd' aer intestinas gherras,
né perunas penosas cuntierras

sos poberos mortales resolviana.
Si s' ingordigia l' abbandonaiana
non fit su mundu de sambene intrisu,
ma fit unu terrestre paradisu
pienu de paghe santa e armonia.

Urtima retroga

Poi de undighi seculos e mesu...
...pro issos est tracciada cale via.

Urtimu fiore

Semenadu a ramos de olia
su mundu totu cantu fit bistadu
sighinde sa dottrina 'e custu santu,
invece pari pari nos iscannamos.
Semenadu de olia a ramos
su mundu totu cantu fit bistadu;
a ramos de olia semenadu
su mundu fit bistadu totu cantu,
sa dottrina sighinde 'e custu santu
invece nos iscannamos pari pari.
S' omine ingordu de fama e dinari
totu sa terra semenat de tumbas,
proibit de olare sas columbas,
dominan sos unturzos sas aeras.
Lupos e ienas, tigres e panteras
sa nott' oscura cun ululos cupos
incutini timoria e paura
inue mancan sas serenas paghes.
Sa terra la trasformat in furraghes
s' omine chi chilchende est epopeas;
sighimos de Franziscu sas bideas
si cherimos passare bella vida.
Ecco sa moda mia chi est finida
e lu pretendo chi enza iscusadu:
auguro chi custu Comitadu
potat tenner suzzessu pius mannu,
est veramente dignu de lodare
ca est risultadu a organizzare
sas duas festas intro de un' annu.
Intantu bos saludo e cumpatide,
unu caru abbrazzu lu rezzide.

1975

Moda a Santu Lussurzu

Isterrida

Dae famiglia distinta naschidu
fit Lussurzu, valente capitanu,
send’ imperande Dioclezianu
at in Casteddu pro issu servidu.
A sa fide cristiana cunvertidu
si est, fuinde ogni legge pagana;
cunvertidu a sa fide cristiana
s’ est, dogni legge pagana fuinde,
unu salmu de Davide legginge
s’ innamorat de Gesusu e si donat.
De sordadu sa divisa abbandonat
de lu poder servire solu aspirat.
De Romana in sa grutta si ritirat
pro sas passadas culpas penitente,
ue at in su coro solamente
sa veridade divisa e prezisa;
de sordadu abbandonat sa divisa,
gradu, fama e onore at frundidu.

Primu fiore

De Sardigna in sas biddas est bessidu
azzendinde sas primmas ischintiddas,
in totue paganos cunvertinde;
de Sardigna essidu est in sas biddas
sas primmas ischintiddas azzendinde,
andat in mesu de sos isolanos
in totue cunvertinde paganos
unu segundu Paulu diventande.
Sa digna religione preigande
dad’ a su mundu sa novella lughe;
frundit s’ ispada, s’ abbrazzat sa rughe,
ch’ in issa mortu est su Redentore.

Segunde retroga

Dae famiglia distinta naschidu...
...frundidu gradu at, fama e onore.

Segundu fiore

Intantu su romanu imperadore,
pro piantu s’ associat in s’ imperiu
e pro istigazione de Galeriu,
su cristianesimu pro si dare a pèse,
s’ annu de Cristos treghentosestre
fiera ordinat persecuzione.
De Galeriu pro istigazione,
pro si dare a pès su cristianesimu
e in difesa de su paganesimu
persecuzione ordinat fiera,
chi de sos martires est giamada s’ era
e guasi degh’ annos est durada;
ch’ est s’ era de sos martires giamada
ogni misfattu cummittin’ atroce.
Massimianu, crudele e feroce

cumpit tando sa sambenosa brama.

Terza retroga

Dae distinta famiglia naschidu...
...gradu frundidu at, onore e fama.

Terzu fiore

Però no istudat s' ardente fiamma,
Lussurzu sa idea non la mudat
a tal' annunziu non s' attristat nò;
s' ardente fiamma no istudat però
de fronte a su nemigu prus ingratu.
Barbaramente ligare l' at fattu
in sa fide giurada frimmu addurada,
in su modu prus tristu lu torturada:
a colpos l' at su dossu totu pistu;
lu torurat in su prus modu tristu,
una piaie sola est pulpa e ossu;
totu pistu a colpos l' at su dossu,
sende gasie, creindelu mortu,
lassadu l' ana senz' esser regortu,

fuliadu in sutta de unu crastu
pro chi esseret diventadu pastu
de sas feras pettaris e de aes.
Però tantas orribiles piaes
li sunu pro miraculu sanadas
e dae nou in sas sardas contradas
de Cristos sa dottrina at preigadu.

Urtima retroga

Dae famiglia distinta naschidu...
...fama frundidu at, onore e gradu.

Urtimu fiore

Cand' ana a Marcu sa notizia dadu,
sos prus fidados de sa sua milizia
in chirca de Lussurzu mandat tando;
dad' ana a Marcu sa notizia cando,
sos prus fidados de sa sua milizia
in chirca de Lussurzu tando mandat
e l' arrestana mentres propagandat
sa dottrina de su Deus divinu.
Cirillu de Capadoccia e Camerinu
paris cun issu sighidu an sa sorte;
totos trese affrontana sa morte
chi lis at dadu sa barbara manu;
cun eroismu pius che umanu
su martiriu insoro ana rezzidu.
Deo sa moda mia apo finidu,
ma primma de finire, dae nou
auguro a custu Comitadu
e a totu s' interu populadu
chi nde tenet s' eternu nomen sou.
Iscusade sa mia incupetenzia,
arrivederci e bona permanenzia.

Santulussurzu, austu 1946

Moda pro sos reduces de sa presonia

(dedicata al Comitato di S. Francesco composto da reduci)

Isterrida

Su rusignolu cando enit tentu
e post’ in gabbia pius non faghet festa,
comente cando fit in sa foresta
intonendelu su dulce cuncentu.
Ma s’ in sa gabbia bi faghet istentu,
non li piaghet, nde morit de rabbia;
ma s’ istentu bi faghet in sa gabbia
nde morit de rabbia, non li piaghet;
ma s’ in sa gabbia istentu bi faghet
cuss’ inserru penosu lu rattristat.
Ammudadu e atturdidu s’ istat
disizende su nidu abandonadu;
s’ istat atturdidu e ammudadu
disizende s’ abandonadu nidu;
s’ istat ammudadu e atturdidu
s’ abandonadu nidu disizende,
dae lontanu su ratu bramende
ue tenzesit su sou naschimentu.

Primu fiore

S’ intenden piedade unu momentu
chi s’ antiga libertade li rendene;
si piedade unu momentu intendene
chi li renden s’ antiga libertade;
si unu momentu intenden piedade
chi li renden sa libertade antiga,
torrat de nou in sa forest’ amiga
cantat allegru cun dulce consolu.
Bolat lezeri cun liberu olu
ca no est presoneri si consolat;
cun bolu liberu lezeri olat
si consolat ca no est presoneri;
bolat cun bolu liberu lezeri
da’ frunz’ in frunza in sa forest’ amena,
cun sa melodiosa cantilena
cantada notte e die a totu prou.

Segunda retroga

Su rusignolu cando benit tentu...
...ue tenzesit su naschimentu sou.

Segundu fiore

Cun allegria pura dae nou
poi de tanta dura presonia;
dae nou cun pura allegria
poi de tanta presonia dura;
dae nou cun allegria pura
sa libertade cara possedides
e a Franziscu grazias rendides
sos chi custu Comitadu formades.
De sos parentes a mesu torrades
chi a bois attesu ana dolentes;

torradese a mesu ‘e sos parentes
chi a bois dolentes an’ attesu;
de sos parentes torrades a mesu
poi de tantos annos de assenzia:
sos caros bostros azis in presenzia
comente ognunu ‘e bois sonniesit.

Terza retroga

Su rusignolu cando benit tentu...
...ue su sou naschimentu tenzesit.

Terzu fiore

Cale duru turmentu si proesit
de patimentu fisicu e morale;
duru turmentu si proesit cale
de fisicu e morale patimentu;
cale duru si proesit turmentu
tristas peripezias e affrontos,
faghinde cun cust’ ora sos cunfrontos
fit realtade e paret visione.
Rutt’ in disgrassia custa nassione,
infusta ‘e samben, derisa, distrutta;
custa nassione in disgrassia rutta,
derisa, distrutta, de samben infusta;
rutta in disgrassia nassione custa,
infusta ‘e samben, distrutta e derisa,
in fide vera e bideas divisa
ruinas e cadaveres totue.

Quarta retroga

Su rusignolu cando benit tentu...
...su naschimentu sou tenzesit ue.

Quartu fiore

Dissipada s’ iscurigosa nue
est luminosa s’ aera torrada;
s’ iscurigosa nue dissipada
est torrada s’ aèra luminosa;
dissipada sa nue iscurigosa
si presentat incertu su futuru,
ca su disastru terribile e duru
distruzione lassadu at e luttos.
Pianghimos pro sos chi sunu ruttos
chi de dognunu s’ ammentu tenimos;
pro sos chi sunu ruttos pianghimos
chi s’ ammentu tenimos de dognunu;
pianghimos pro sos chi ruttos sunu
ca istanotte non che sun presentes
e parizzos dispersos sun assentes
però chi torren semus isperende.

Quinta retroga

Su rusignolu cando benit tentu...
...ue tenzesit su naschimentu sou
dae lontanu su ratu bramende.

Quintu fiore

Cantas mamas sos fijos isettende

sun cun fastizos e delusas bramas;
isettende sos fizos cantas mammas
sun cun bramas delusas e fastizos;
cantas mammas isettende sos fizos
e cantas sorres e cantas isposas
donzi die isettan ansiosas
nessi calchi notissia, ca non nd' ana.
Ahi! chi s' isperanzia paret vana,
s' ansia insoro non si appagat mai;
s' isperanzia vana paret, ahi!
mai non si appagat s' insoro ansia;
ahi! chi vana paret s' isperanzia
nessun' indissiu si tenet de issos,
che ch' in su prus profund' 'e sos abissos
ruttos che sian pro destinù ingratu.

Urtima retroga

Su rusignolu cando benit tentu...
...ue tenzesit su naschimentu sou
dae lontanu bramende su ratu.

Urtimu fiore

Ite fine terribile ana fattu
a l' ischire impossibil' est, proite?
Fine trribile ana fattu ite,
proite a l' ischire est impossibile?
Ite fine ana fattu terribile,
ruttos sunu in dun' impari lotta?
E forsis, una losa non connota
costoit sos cadaveres insoro.
Devotu in cust' ora deo imploro:
sos chi mancan ancora torren totu!
Deo imploro in cust' ora devotu:
torren totu sos chi mancan ancora!
Deo imploro devotu in cust' ora
a tie, oh Franziscu, grande santu!
Torren in presse, finat su piantu
e siat dognunu allegru e sanu.
Send' in sa missa chi deris manzanu
fin' in s' altare tou celebrende,
bidesi tanta zente pianghende
a pèse de su tou simulacru,
preghende chi unu simile massacru
in su mundu pius non che suzzedada.
Franziscu, donzi grassia chi si pedada,
faghe chi siat sempre esaudida!
Siat sempre sa paghe preferida,
sas gherras da' su mundu si che frangana

pro chi sas mammas pius non piangana!

Mortu su attu, sos sorighes ischertiana

Sende in custa domo dominante
su attu chi sos malos mortu l'ana,
fin sos sorighes frimmos in sa tana
timian pro l'intender maulande.

Com'invece sun tot'ischertiande,
cantu fastizu e pena mi dana!
Ca tenen insaziabile sa gana
mi sun dogni provvista rosigande.

Sorighes, como totu ischertiade
ca est mortu su attu chi tenia
chi fit dotadu 'e rar'abilidade;
ma su chi sento est una cosa ebbia,
chi attu gai, pro sa veridade,
non che nde torrat pius a domo mia.

Mularza noa

Mularzanoa est una raina
chi de anfiteatru at sa fattura,
a pès de sa buscosa pianura
ch'at umbra frisca in donzi cortina.
 Un'andaina istrinta e meschina
 falat a fundu a inghiriadura,
 ue da' sas lamentas de una rocca dura
 iscaturidi d'abba cristallina,
chi appena si ponet in bucca,
cando accudit s'omine sididu
narat: "Cherzo ch'inoghe mi consòle!"
 A-i cust'adde de goi tuvucca
 no azzedin sos rajos de su sole:
 logu in s'istiu preferidu.

Musica

1

Frà Guido d’ Arezzo musicista
inventad’ at sas notas musicales,
sa notazione pro legger’ a vista
in chimbe rigas totu sos signales;
da’ s’ innu de santu Giuanne Battista
sas sillabas ch’ at leadu iniziales,
poi chi tempus passessit però
s’ “ut” istesit cambiadu in “do”.

2

Gregoriu Magnu, s’ antigu decoro
l’ at devid’ a sa musica torrare,
pro chi sos sacros cantigos insoro
sempre intattos poteran restare,
s’ Antifonariu cun cadenas d’ oro
de santu Pedru ligat a s’ altare;
da’ tand’ in susu dogni cristianu
ritu, giamadu fit “Gregorianu”.

3

Apollo a su miticu Anfione
una lira de oro li at donadu,
in mesu ‘e sos pastores allevadu
istesit in su monte Citerone,
la sonaiat a perfezione
chi at finas sas pedras incantadu:
miraculos faghet pro chie l’ iscultat
cando de Tebe su re che resultat.

4

Fini cosas divinas non terrenas
da’ Orfeu sas musicas sonadas,
de melodias suaves pianas
da’ sa mitologia sublimadas
chi finas de su mare sas sirenas
restaian iscultend’ incantadas,
sos pisches bistaian frimmos totu
e calmaian sas undas su motu.

5

Beru Omero famosu s’ est resu
cun sos duos poemas immortales.
Non sol’ in poesia si est trattesu
ma pur’ in istrumentos musicales,
in sas zittades grecas l’ an’ intesu
poberu, zegu, garrigu de males,
a sa ezzesa cun s’ arpa sonende
sos raros versos suos declamende.

6

Giuseppe Verdi de su Rinaschimentu
idulu fidi e animadore,
sa musica sua piena ‘e vigore

de su populu fit incitamentu;
fiduciosos in su novellu eventù
“Viva Verdi” gridaian cun ardore,
non solu ca in su sambenadu sou
su numene bi fit de su re nou.

7

Mercantini comente Alfieri
de vena patriottica animadu
“S’ ispigadora de Sapri” at cantadu
pro Garibaldi e pro Tito Speri,
però istesit da’ Olivieri
s’ innu de Garibaldi musicadu;
isquilladu l’ an totu sas trumbas
s’ innu de “S’ iscuguzana sas tumbas”.

8

De su mundu Nicolò Paganini
fit su violinista pius famosu;
su direttore d’ orchestra Toscanini
fidi ateretantu prestigiosu;
su lyricu repertoriu de Puccini
est famadu ca est melodiosu:
lu meritat Puccini si l’ onoro
ch’ at “Sa Boheme” pro capolavoro.

9

De Vienna s’ orchestra pius famosa
chi pro primma di’ ‘e annu sempre sonada,
a tota s’ Europa bi la donada
s’ ora pius bella e deliziosa;
sublim’ est tantu e melodiosa
in issa non bi nd’ at nota ch’ istonada,
naras, cand’ ‘e finire benit s’ ora:
“Ite peccadu a non sighire ancora”.

10

Sa primavera de fiores ricca
ponet su rusignolu in movimentu,
issu su prus attonadu istrumentu
lu costoit in sa ula piticca;
pro l’ iscultare in su buscu ti ficca,
soddisfattu nde restas e cuntentu:
comente in sos ramos si riparada
a istimare sa musica t’ imparada.

11

Pro fagher moer a tempus sos pese
la sonan’ una banda musicale;
an sos istados s’ innu nazionale
in sa Francia bi est “Sa Marsigliese”,
cando fin’ in Italia sos rese
la sonaian sa marcia reale,
como lu sonan de Mameli s’ innu
su ch’ at cumpostu s’ eroe pizzinnu.

12

Unu trumbettieri sempre b' ada
in sa caserma cun sa trumba in manu,
issu sonat s' "isveglia" su manzanu
e sonat puru pro dogni "adunada";
cando sonande l' est sa "ritirada"
sa trumba che l' intenden' a lontanu
e su "silenziu" cun notas de dolu
ti che faghet drommire solu solu.

No t'illudas de follas populares

No t'illudas de follas populares
de cuddas chi ti dan su mele a sùere
ca ti che pigan primu a sos altares
e ti ch'imbolan poi in su piùere:
cantu pius in altu ti che pares
pius in basciu ti che faghen rùere
ca sos chi 'olan chena jugher alas
poi faghen sas rutas pius malas.

Pobera mama

Pobera mama! essende
sola orassionende
in domo cun serena e santa idea,
fizu tuo in cuile
cun dunu frustu vile
de ladros si agattat in pelea:
fit sa luna già fora
e s'ama pasculende fit ancora.

Fit disarmadu e solu
senz'aere oriolu
chi li suzzedat disgrassias malas,
de su cane a s'avvisu
s'agattat de improvvisu
dainant'inghiriadu e dae palas,
d'omines pagu onos
chi de s'anzenu si faghen padronos.

Contr'a-i cussos tales
infames criminales
si girat issu de ira pienu;
difendet cun furore
su fruttu 'e su suore
de tantos annos de teracc'anzenu,
senza cunsiderare
de su chi nde podiat capitare.

Contra de cussos viles
armados de fusiles
balet a nudda su sou podere;
l'occhin barbaramente,
vittima innozzente
est ruttu pro su propriu dovere:
ma sas piaes suas,
creschen, Sardigna, sas birgonzas tuas.

Non s'est cherfidu rendere,
moridi pro difendere
cun onore sas baccas e-i s'ama,
però su pensamentu
in s'istremu momentu
est bistadu pro te, pobera mama;
in sa breve agonia
at de zertu esclamadu: «Mamma mia!»

Pobera mama, invanu
isettas su manzanu
chi a domo torret a sa matess'ora;
esclamas cun affannu:
«Fizu meu tentu at dannu
su no esser torradu a domo ancora!»
Giustu presentimentu,
ca troppu grae est su dannu ch'at tentu.

T'attin novas de luttu
chi fizu tuo est ruttu
frittu cadavere in sa terra frita.
Naras cun discunfortu:
«Prite mi l'ana mortu?
Motivos non nd'aiat de vinditta:
sa sua giovinesa
in onestu tribagliu l'at ispesa.

Fizu meu, proite
mi toccat chi ti attite
senza chi tue presente che sias?
Prite sò proibida
donzi tua ferida
de l'infunder cun sas lagrimas mias?
Mi consumo in piantu
mentre tue ses solu in campusantu.

Ahi, mundu malignu!
Tue non nde fis dignu
de finire in modu goi feu!
Non ti lu poto dare
primma 'e ti sepultare,
s'urtimu asu, fizu, fizu meu!
S'urtimu asu, fizu isventuradu,
deris primm' 'e tuccare mi l'as dadu!»

Poesia

1

Sa rima chi consolat sos umanos
ca sonat cun accentos musicales,
da’ tempos antighissimos, lontanos,
la connoschian sos orientales,
l’ ignoraian grecos e romanos
chi an tentu poetas immortales:
operas tantu dignas sun restadas
in poesia ma senza rimadas.

2

Sa poesia cantat cosas bellas,
montagnas altas e baddes profundas;
issa ti cantat totu sas novellas
siana tristas o sian giocundas;
ti cantat de su chelu sas istellas
e de su mare sas pasidas undas,
cantat sos movimientos de sos astros,
gherras funestas, luttos e disastros.

3

Sa poesia ti cantat sas festas
de messeras e de innennadores,
cantat de su eranu sos fiores
cando sun birdes campos e forestas
e cantat de s’ jerru sas tempestas
de nies e de bentos sos rigores,
cantat de ogni foza chi si moede
cand’ est serenu e cando pioede.

4

David, chi cun sa frunda at atterrada
de Golia gigante su podere,
fidi unu poeta raffinadu
cumpostu at su famosu “Miserere”;
cantigoso e salmos at lassadu
chi veramente faghen piaghere,
fama manna at lassadu in poesia
s’ antenadu de Cristos e Maria.

5

Ludovic’ Ariosto onor’ e fama
conchistat cun s’ “Orlandu furiosu”,
cavallerescu poema famosu
ue s’ agattat sa famosa trama
d’ Angelica e Orlandu sa fìama
su paladinu pius bellicosu;
chi b’ at ottavas affirmare poto
battomizaottighentosottantotto.

6

Si d’ isculatre nd’ azis interessu
permittide chi de s’ Orlandu cante
cantu lis at in amore suzzessu

a su prode Ruggeru e Bradamante;
sas tramas de s' infame Polinnessu
contr' a Ginevra e Ariodante,
cantu contr' a Olimpia pienu
est de ingannos bistadu Birenu.

7

Angelica si mustrat incostante
at coro variabile in su sinu,
abbandonat Orlandu paladinu
pro amare unu miseru fante;
Ariosto dogni fattu importante
cantat e lu descriet a puntinu,
pro ch' in cussu poema s' immortalede
mustrada sa poesia cantu 'alede.

8

Cando sa bell' Angelica e Medoro
in su buscu s' agattan' a sa sola,
iscrittu sos dellirios insoro
de sas arbures ana in sa corzola;
primma l' at dadu a Orlandu su coro
poi fatta si est cuccuriola:
Orlandu, privu de s' antigu affettu
s' infuriat e nde perdet s' intellettu.

9

Canova isculpit Vener' e Adone
istatuas chi causan ispantos,
però cuss' amorosa passione
Marinu l' at iscritta in vinti cantos,
comente si trasformat in sirbone
Marte gelosu a forza de incantos,
pr' occhire gai pienu de ira
su bellissimu fizu de Cinira.

10

Michelangelu summu iscultore
a sa list' 'e sos poetas che lu passo:
“Grato m' è il sonno ancor l' esser di sasso
finchè il danno e la vergogna dura,
non veder né sentir m' è gran ventura,
ma tu non mi destar, deh, parla basso!”
Custa battorin' est troppu famada
in rispost' a sa notte l' at torrada.

11

Tasso, poeta de summu talentu
troppu pienu de sensibilidade,
morit de sant' Onofriu in su cumbentu
assistidu cun umana caridade,
mentres fin prontos, pro riconoscimentu,
in Campidogliu cun solennidade
a li fagher s' incoronazione,
ma non l' at tenta sa soddisfazione.

12

.Dante ti cantat giustos argumentos
fattos cun filosofica sustanzia,
de s’ Inferu sos duros patimentos
e de su Purgadoriu s’ isperanzia,
de Paradisu gosos e cuntentos
su ben’ eternu e-i s’ esultanzia:
tot’ est descrittu cun abilitade
est fantasia e paret veridade.

13

In Leopardi bi est dominante
sa poesia trista, su lamentu,
ma però, pro umanu sentimentu,
superiore mi paret a Dante;
in “Su pastor’in s’ Asia errante”
totu cantu lu mustrat su talentu:
sublimes poesias at iscrittu
da’ “Sa ginestra” fin’ a “S’ infinitu”.

14

Petrarca puru cun divina Musa
cale summu poeta si signalada;
a Laura de Sade l’ immortalada
in sa frisca funtana de Valchiusa;
sa poesia sua si est diffusa
chi guasi a Dante l’ agqualada;
da’ s’ innu chi at cantadu pro Maria
si emanat divina poesia.

15

Paulu Mossa sardu campione
lu fontomamos prus de una orta;
a pustis chi Gisella che l’ est morta
cantat de “Addemala” sa cantone
piena de dolente passione,
de dogni poesia chi at regorta
resultat cussa su capolavoro
ca commovet sa mente cun su coro.

16

Ischimos su poeta Montanaru
l’ immortalat de Desulo sa zona,
cantend’ in sardu cun limbazu raru
sa fama chi at lassadu est troppu ona;
de ramos de cheru e fozas de laru
meritada si l’ ada sa corona:
illuminadu su sou talentu
bi l’ an sos buscos de su Gennargentu

Primavera

Eccola sa bellissima istagione
piena de delizzias divinas,
sun verdeggiantes baddes e collinas,
su mundu est bellu senza paragone.

Est de nou fozidu ogni prantone,
sun perennes sas fontes cristallinas;
peri sos montes, campos e marinas,
cantat cun melodia ogni puzone.

Su rusignolu, cantende amorosu,
dat una sensazione profunda
rendindela festosa sa campagna,

e cun su trillu suo armoniosu
gasie istat dae frund' in frunda
giamande cun amore sa cumpagna.

Bolotana, 1928

Pro sa morte de “Montanaru”

Sonadu at a luttu sa campana
in sas alturas de su Gennargentu;
su sou tristu e luttuosu lamentu
totu sos sardos iscultadu l’ ana,

proite ch’ a dogn’ adde pius lontana
su rintoccu leadu che at su entu:
resone tenet s’ in custu momentu
est pianghinde sa zente isolana.

Mortu est su poeta “Montanaru”
paret chi siat nende cussu brunzu
cun s’ eco chi si perdet in su monte;

at declinadu sa pensosa fronte,
sa pinna che l’ est rutta dae su punzu,
s’ armoniosa lira est in imbaru.

Pro sa morte de Vittoriu Mura

In custa santa e trista sepoltura,
pustis lassada sa vida terrena
pasat in paghe s'istracca carena
de su poeta Vittoriu Mura.

Cun dolore pianghen s'isventura
cantos l'ana connotu, ca sa pena
est uguale a funesta cangrena
pro sa cale non b'at peruna cura.

Iscumparidu in dunu momentu,
est simile a pianta colossale
chi che l'imbolat in terra su entu.

Pro s'immatura sua fine fatale
Santulussurzu nde tenet s'ammentu
cun dunu rimpiantu generale.

Santulussurzu, 1945

Pro su chentenu de Melchioro Murenu

1

Fra sos gigantes de su pensamentu
fis, Melchioro, unu de sos mannos,
sende gasie, poi de chent'annos
ti celebramos pro perenne ammentu.
Dotadu fisti de raru talentu
ma pover' 'e siendas e de pannos:
sa natura benigna pro cumpensu
ti at donadu su prus bene immensu.

2

Fis dae sos tres annos a s'iscuru
privu de su lugore pius giaru
e cun dunu acchiddu pro imbaru
fis custringidu de andar'a man'in muru;
ma cantende cun versu esattu e puru
ses diventadu luminosu faru,
chi dae custa prediletta sea
as dadu lughe a sa Sardigna intrea.

3

De poesia fisti astru lughente
in custu firmamentu 'e Macumere,
chi cantaias cun summu potere
virtudes e difettos de sa zente;
s'omine vile, ingannosamente,
de te inerme si nd'est fattu mere
e cumprinde sa vinditta meschina
ti ch'at bettadu da'una raina.

4

Si tando unu barbaru assassinu
t'at distruttu, Omero 'e sa Sardigna,
oe sa patria tua, mama digna,
t'abbrazzat e t'istringhet a su sinu
e onorandedi cantore divinu
a sos posteros lassat sa cunsigna
gridende, insinzendelis sa meta:
«Onorade s'altissimu poeta!»

Pro un'avaru

Naran chi prus de chentu miliones
tenet depositados in sas bancas,
prenas de accas las tenet sas tancas
e bamas mannas in sas bidatones;

in domo arga in totu sos cuzones,
mugheddosu in cara e in farrancas,
non bestit mai camisas biancas,
cabbanu ezzu e bezzos sos carzones.

Usat ancora sa primma berritta
chi comporadu l' aiat sa mama
dae unu mercante luresincu:

est passande sa vida trista e fritta,
de s' isposare no at tentu brama
ca fit pro issu su prus malu brincu.

In domo sua est totu a s' antiga
cansiada non b' est sa ziviltade,
pro chi non siat in nezzessidade
s' ozu lu ogat dae sa frommiga.

Est tota vida filande restiga
pro fagher crescer sa prosperidade,
non si trattenet in sozziedade,
in su zilleri mai at fattu briga.

Dinari nde dat puru a interessu
pretendet finas su trinta pro chentu,
li est cumpanza intima s' usura;

pro cando morit, ca s' idet arressu,
l' at fatt' iscrier in su testamentu
ch' ispendan pagu pro sa sepoltura.

Pro unu zaccafogos

1

Tue ch’ as allumadu cussu fogu
chi est rendinde sas montagnas nudas,
ti tucches a fuire a mammazudas,
ti che frimmes in dunu tristu logu;
ti fettas de manu tua malu giogu
chi una leppa lees de sas puntudas,
pro che distruer s’ infame carena
ti che la ficches tota in s’ orgoena.

2

Comente rues, istringhind’ ‘e dentes
in dunu pozu de sambene infustu
nerzas pentidu: “Apo fattu custu,
su peus fia de sos delinquentes!”
Bessan’ a ti chilcare sos parentes
in giru isten su restu ‘e austu,
però, poi de tantos istrapazzos,
de te regollan solu sos istrazzos.

3

Ca fis bonu a azzender fogulones
appenas chi ses ruttu e ispiradu
sias in dogni parte bicculadu
dae sos peus pettaris puzones;
sos ossos si los pappen sos sirbones
ch’ as dae sa riserva isuliadu:
de sepoltura non tenes dirittu
in dunu campusantu beneittu.

4

S’ a frastimare l’ abberzo sa ucca
nd’ imbento de frastimos unu riu,
pro su dannu ch’ sa fattu in cust’ istiu
propriu oe ch’ est sa die ‘e Lucca;
ti ch’ ettes in duna pentuma tuvucca
chi non t’ agaten né mortu né biu,
si brincas gai non torras a susu
e non nd’ azzendes de fogos piusu.

5

Pro chi de cuss’ idea ti consoles,
c’ azzendinde lominos ses astutu,
como chi est su fogu ben’ alluttu
chi brinches e in mesu ti ch’ imboles,
anima vile! A s’ inferru oles
e cando ses a danantis de Plutu
issu ti nerzat senza piedade:
“Inoghe as fogu pro s’ eternidade!”

6

Chi su frastimu est peccadu mortale
iscrittù b’est in sos Cumandamentos,
su frastimare in custos momentos

no est mancu peccadu veniale.
Prite Deus est bonu in modu tale
chi lassat viver zertos elementos?
E proite non lis truncat s' alenu
cando cominzat a siccare fenu?

7

Su irde lu produit sa natura
pro lu godire totu sos viventes,
sos chi sunu che a tie incoscientes
no istiman né birde né friscura.
Cantos affrontan sa fadiga dura
allevande piantas diferentes,
ma tue, senza pena e senz' inzotu
in dun' attimu che distrues totu.

8

Sol' a bideas malas che la giras
sa tua limitada intelligenza,
rimursu non nd' intendes de cussenzia
cando cussas piantas ti las miras,
chi de su fogu sas fatales iras
lis negan' in su monte s' esistenza;
pro culpa tua la perden sa vida
non nde produin prus lande né sida.

9

Gia chi che “zaccafogos” ti signalas
de sa vida ti crescana sos filos,
ma dae sos carcanzos a sos pilos
pienu sias de fruscheddas malas!
In pettorras ti nd' essat e in palas
chi sa materia ti falet a chilos:
da' su dolore a terra t' istrampes,
cando pregas de morrer, pius campes!

10

Totu sos ch' isettades sos istios
pro fagher in Sardigna sos furraghes,
affumande rainas e nuraghes,
inchisinande funtanas e rios,
si bos ruian sos frastimos mios
dian torrare sas antigas paghes!
Sos massaggios fin tando a ischieras
in s' impenza de arzolas e messeras.

Rimas tristas

Rimas mias, cust'immensa tristesa
ch'in su coro possedo l'isvelade;
a dogni caru amigu bois nade
chi est afflitta sa mia giovinesa,

e in su totu ischiava resa
da' sa pius dura infelicidade:
sas allegrias de sa bella edade
pro me sun isparidas cun lestresa.

Bazi bois! Bazi, oh rimas mias,
e a ischire dade a totu cantos
su dolu ch'inserradu ap'in su pettu;

cantade luttos e malinconias,
cantade puru sos amores santos
chi nutro in su prus intimu segretu.

1929

S'anzone

S' anzone chi tres meses mi est mancada
a sa cussorza mia est remuida;
dae sa die chi l' apo perdita
ahi e cantas penas dadu m' ada.

1

Pustis de sos tres meses est regorta
s' anzone pius cara chi tenia,
cun su coro pienu de angustia
pianta l' apo che ch' esseret morta,
eppuru torrat un' atera orta
a pascolare in sa mia cussorza
pustis chi dae mazzone o resorza
s' est pro unu miraculu salvada.

2

Mancada m' est unu sero in su monte
chi resolutu fia de la tundere,
e cantas bortas mi l' at fatt' infundere
de lagrimas amaras custu fronte!
Fin' a cando su sole in s' orizonte
fit tramontande, senz' aer riposu
s' anzone mia chircaia affannosu
lassande tota s' ama abbandonada.

3

Abbandonada lassaia s' ama
pro essire in chirca 'e cuss' anzone,
ca fit sa menzus issa 'e su masone,
in tota sa cussorza giuta a fama;
passaia sas dies giama giama
c' a su cramidu a manos mi nd' eniat,
però belande non mi rispondiat
de comente l' aia abituada.

4

Bessidu sò in giru cun su cane
in cussorzas vicinas e lontananas,
a un' a una chirchesi sas tanas
ca tenia paura 'e su marzane;
de chircare inoghe e in cuddane
sempre istraccu fia e consumidu,
de sos unturzos chirchesi su nidu
peri sos nodos a sa disisperada.

5

Cun sa mente oriola-oriola
pensaia in serios disastros;
bi nd' at meda de cussos abilastros
chi s' ettan s' iden carchi anzone sola,
in giru 'e s' ama mia ola-ola
nd' apo parizzas bortas iscobertu,
duncas podia esser mesu certu
ch' issos mi che l' aerene piscada.

6

Apo dogni raina compidadu
e totu sas pius desertas rundas,
de percas e de pentumas profundas
dogn' oscuru cuzone apo chircadu
e apo in sos nuraghes visitadu
dogn' istanzia segreta su matessi
cun s' idea de agatare nessi
sa pedduzza, mancar' iscorriada.

7

Chircadu puru apo a unu a unu
sos fangos, ca mezzanos sunu cussos,
non de anzones ma fiados russos
in mes' insoro peridos bi sunu;
si podiat dare s' istante importunu,
essende sola s' ama pasculande,
de s' avvicinar' issa ischertiande
dae sas erbas friskas attirada.

8

In totas sette dies de sa chida
chirchesi cun premura in dogni banda,
a sos pastores faghinde domanda
pro carch' indissiu, si l' aeren bida:
A comore, de un' anzone revertida
in s' ama tua sapidu ti sias?"
Ma ognunu rispondiat: "In sas mias
de anzone anzena non che nd' ada".

9

Pensao in sos ch' istintu an brutale,
chi non timen anzones a bocchire
e sos fiados pius de sentire
faghen pro una entre andare male;
chi dubitera gai est naturale
ca bi nd' at medas omnes pettaris,
chi senz' isponder perunos dinaris
viven a forza de petta furada.

10

In baddes, rios e littos oscuros
chirchesi attentamente, ma invanu,
chircad' apo cun s' oju e cun sa manu
in mattas, tuvos, carrarzos e muros,
né perunos indissios seguros
dadu mi nd' ada persone terrena:
gasi in me isvaniat cun pius pena
s' isperanzia de l' aer agattada.

11

Annuzzadu sas dies passaia
e in tristas disisperaciones,
né piusu sas solitas cantones
sos seros fatt' 'e s' ama cantaia;
cun disisperu e cun malinconia

pi biosu faghia su lamentu:
“Ahi, e ite sorte nd’ apo tentu
de cudd’ anzone mia noditada!”

12

Non prus su risu iscancat sas laras,
in me sas alegrias fin infrantas;
anzones bonas bi nd’ aiat tantas
però che issa non mi fini caras.
Ma pro alliviu ‘e sas penas amaras
un’ eventu suzessu est improvvisu,
chi a sas laras torradu mi at su risu
e-i sa giocundidade in primma usada.

13

Unu sero essende in su pinnettu
belidos lamentosos intendia:
bessei a fora e s’ anzone mia
bidesi chi mi fit a pagu trettu;
subit’ est curta e in sign’ ‘e affettu
postu mi nd’ at sas zampas in pettorras,
tando li nesi, finalmente torras
in manos de chie t’ at allevitada.

14

Torrada ses e gioia novella
in cust’ istante mi rendes a mie,
inue fisti e in manos de chie?
Non naras? Ma s’ aeres sa favella
narrer dias, anzone mia bella,
chi est chi de te mi nd’ at privadu;
forsis cuddu ch’ aia pius fidadu
tentu t’ at cussu tempus inserrada.

15

Su chi mi fit fidele atterras bias
m’ at resu custa orta suspettosu,
ca nde fit in segretu imbidiosu
chi a tie tenzera in manos mias;
pro cussu timo ch’ istada che sias
dae issu collida cun manizu,
cantu de ponner a mie in fastizu
fin’ a-i como t’ at tentu cuada.

16

Cuada t’ at tentu in bona cuadina
chi non t’ aere ida né intesa,
poi t’ at tusu cun delicadesa
pro si godere sa lana anzonina;
pustis chi fattu at cussa faina
cun trassa de malignu e cun manera
t’ at lassadu de nou fainera
pro chi nd’ esseres a mie torrada.

17

Non b’ at peus piae dolorosa
pro su coro ‘e unu poberu pastore

cando a un' anzone li at amore
a l' ider malandada est brutta cosa;
s' annu chi enit, chi ses sementosa,
timo non ti che furen dae nou,
ma si ti fidan tando a passu tou
torrare mi nde podes anzonada.

18

Drommire non mi devo a sonn' isortu
da' com' in susu né notte né die,
pro che furare dae nou a tie
si pezzi in primma sò feridu o mortu;
regorta invece, deo isto regortu,
ti ap' a tenner sempre in su costazu
e ap' a bider chie tenet su corazu
de ti toccare sende asi tentada.

19

Chi a toccare ti torren non creo
sende anzone o sementosedda,
a su tuggiu ti etto una funedda
pro ti giugher trainde a u' and' eo;
tota sa volontade bi l' impreo
in manera chi, si permittit Deu,
restare potas in podere meu
finas a zurra isdentigonada.

S' anzone chi tres meses m' est mancada!

S' impresa romana

1

Certu chi no est una cosa bella
ma de isfruttamentu dat signales,
a bidere cun duos maniales
unu capisquadra a sentinella;
inoghe non che nd' at zente ribella,
semus a su dovere puntuales,
bastante a su tribagliu abituados
pius de cussos ch' istana ficcados.

2

Pro cale culpa e pro cale dirittu
semus nois a unchinu e chie reos?
De gai trattaian sos ebreos
fattende sas piramides d' Egittu.
Cando mai tenimos su meritu
de nos trattar' in modos goi feos?
Est meraculu chi pro peus pena
a su pè non nos ponen sa cadena!

3

Cust' impresa romana in terra sarda
veramente progressu nd' est faghinde,
sos caposisquadras sun bessinde
che-i su cugumeddu in notte carda;
sos chi sun pius lestros, sa pilarda
si la sunu tra issos dividinde
e a sos calmos chi non si manizana
calicuna manzada nde coizana.

4

Est cust' impresa cummittinde abusu,
si poi si nde pentit est invanu,
totu su rifiutu 'e Campidanu
nde l' an pigadu a su cabu 'e susu;
caligunu chi est de mente ottusu
mi l' ana postu a fagher s' iscrivanu:
cand' a marcare si ponet in presse
finas sa pinna leat a s' imbesse.

5

In dogni uffiziu, in dogni cantieri,
in troppu a cumandare sunu prontos
e caligunu de sos pius tontos
andat a fagher de ingegnieri;
b' at in Casteddu unu ragionieri
chi no acchippit a fagher sos contos,
poi si mustrat covardu covardu
cando a pagare pigat in ritardu.

S'iscultura

1

Franziscu Ciusa l' at resa immortale
sa filonzana filende sa trama;
at de su mortu isculpidu sa mama
attitande in s' istante fatale;
de Venezia in sa Biennale
resultat primmu cun onore e fama:
su noighentos e sette a dadu prova
d' esser segundu Antoni Canova.

2

S' istatua de s' Italia pianghente
in subra de sa tumba de Alfieri
est de Canova opera ezzellente,
in Santa Rughe l' ammira volonteri;
s' aspettu tristu lu mustrat comente
in sutta su calcanzu istranieri
custa patria nostra isventurada
fidi barbaramente cattigada.

3

Michelangelhel' ancora dilettante
però dotadu d' intellettu vastu,
da' unu massu de marmu pesante,
chi un' iscultore ' e pagu imprastu
chi cheriat isculpire unu gigante
ma in malu modu l' aiat guastu,
isculpit su David cun sensu profundu
sa pius bell' istatua de su mundu.

4

Sa Piedade l' at creschid' importu
a Michelangelhelu chi l' at isculpida;
su visu de Maria addolorida
totu cantu lu mustrat s' iscunfortu,
coment' in brazzos l' at su fizu mortu
ch' in su Golgota perdid' at sa vida
pro redimer sa trista umanidade,
pro cussu giamada est Sa Piedade.

5

Si m' assistit sa poetica vena
non lu pensedas chi ponz' in ignoriu
a Fidia, s' iscultore pius notoriu,
chi de fama sa Grecia l' at piena.
Isculpid' at s' istatua de Atena
tota fatta in oro e in avoriu,
poi chi l' at finida e la ritoccada
tand' in su Partenone la collocada.

6

Rodi at isculturas diferentes,
b' est su colosso meraviz' antiga;
de su sole bi est sa quadriga

de Lisippu de sos genios potentes;
e bestidas cun velos trasparentes
bi sun sas noe musas totu in riga,
sa Vittoria cun sa corona in fronte
e Atamante b' est e Laocoonte.

7

Antinoo in sa corte imperiale
fit ischiavu, però l' at protettu
Adrianu, chi postu l' at affettu
comente unu fizu coriale;
de sa bellesa maschile s' ideale
fit pro si sou fisicu perfettu:
s' istatua 'e custu de sos semideos
est de su Vaticanu in sos museos.

8

Artemisia pro su sou maridu
Mausolo, chi fit re de Caria,
at sa famosa tumba costruidu
ue l' at prantu cando fit battia;
l' an cun tristas istatuas abbellidu
iscultores de rara valentia,
da' tand' in susu in su mundu intreu
sas tumbas raras sun "Mausoleu".

9

In su famosu Duomo de Milanu,
su chi costoit glorias eternas,
battomiza istatuas b' at internas
tot' isculpadas da' valente manu
e tremiza istatuas b' at esternas
pr' onorare su cultu cristianu;
in altu, che protettora divina,
fatta in oro b' est sa Madonnina.

10

Anita s' eroina l' at sighidu
a Garibaldi in sos cumbattimentos,
e fattu sou at sa vida perdidu
in mes' a tantos duros patimentos;
pro issa, pro s' eroe su maridu,
sos duos equestres monumentos
pro restare sa fama imperitura
bi sun de su Gianiculu in s' altura.

11

Sacconi chi fit geniu profundu
at eregidu cun abile manu
pro Vittori' Emanuele Segundu,
chi fit su galantomine sovrano,
su monumentu in su Vittorianu
da' cand' insambenadu fit su mundu,
b' est su Milite Ignotu a l' onorare
da' cussu est de sa Patria s' Altare.

12

Iglesias pro riconnoschimentu
a su ministru Quintinu Sella,
su cales fit naschidu a Biella,
eregidu li at su monumentu,
ca pro su sou interessamentu
connota l' ada un' era novella
de bene, cale zona mineraria,
chi l' est bistada troppu nezzessaria.

13

Intro de una cresia t' incanta,
isculturas bi at de ammirare;
non b' at cappella e non b' at altare
senz' unu santu o senz' una santa;
sa zente cristiana tota canta
devotamente b' andat a pregare:
a pès de cussas istatuas perfettas
s' inchinan musicistas e poetas.

14

Pro Venere Ciprigna chi la crène
sa prus bella de sas deas ermosas,
bi sunu sas istatuas famosas
de Milo, de Medicea, de Cirene;
in America leare che la dene
sa Medicea, pro sas armoniosas
iscultoreas formas est bistada
preferida pro esser ammirada.

15

Si poeta si rendet immortale
conquistat coronas e alloros;
est arte s' iscultura universale
at in totue ispartu tesoros;
de Livorno in sa piazza principale
incadenados sun sos battor moros:
est dognunu de issos sempre frimmu
in su monument' 'e Ferdinandu Primmu.

16

E Franziscu Jerace s' iscultore
tribagliat in sa sua Polistene
s' istatua 'e brunzu de su Redentore
e la collocat poi in s' Ortobene,
totu bi pigan sos sardos chi crène
a pregare s' insoro protettore:
pregan inie chi finan sos males
chi turmentan sos tempos attuales.

17

Efisiu Tola, sa mazziniana
idea patriottic' at sighidu,
at cun coraggiu sa morte rezzidu
pro sa redenzione italiana;
su monumentu innalzadu l' ana
in Sassari sa terra chi est naschidu:
ruede cale martire innozzente

che fizu dignu de sa sarda zente.

18

Marcias funebres tantas nde an sonadu
cun motivos de luttu e de tristura,
in sos sepuleros Foscolo at cantadu
pro dogni lagrimada sepoltura;
però sos monumentos chi at lassadu
in cussos campusantos s' iscultura,
tanta riconoscenza manifestana
pro chi'est mortu, dae sos chi restana.

19

De Casteddu bi est in sa dimora
su monumentu pro Carlo Felice,
in Oristanisi pro Eleonora
sa gherriera e legislatrice,
de sa "Carta de Logu" s' autrice
codice chi est fontomadu ancora.
Onorat s' iscultura sas personas
chi faghen send' in vida operas bonas.

20

Bertoldi sa "Libertade" tribagliada
l' at, monumentu istraordinariu,
a s' America sa Francia donada
l' at pro su sou primmu chentenariu
de cando s' est unida e liberada
cun eroismu istraordinariu;
cuss' opera famosa de importu
de Nuova York est in su portu.

21

Operas chentu at Canova finidu
totu fattas cun rara maestria
e issu pro su prus at preferidu
sos suggestos de sa mitologia;
at puru "Sas tres Grazias" isculpidu,
Eufresine, Aglalia e Talia,
e at isculpidu allegras e felices
su raru gruppu de "Sas danzatrices"

22

A Orfeo, su miticu cantore
cun Euridice s' isposa istimada,
Canova pur' isculpados los ada
opera digna de tantu valore;
paret chi mustren totu su dolore
pro sa fine insoro isfortunada:
issa che finit de s' Ade in s' abissu,
da' sas Baccantes isbranadu est issu.

23

A nde chilcare m' enit opportunu
isculturas chi faghen piaghene;
s' istatua de Apollo Belvedere
ch' iscoberta istesit in Nettunu,

totu in issa cuncentrados sunu,
perfezione, bellesa e podere:
pro chi siat unu deus paganu
s' agattat in su Museo Vaticanu.

24

Pro sa tumba de Giuliu Segundu
Michelangelhel' iscolpit su "Mosè",
cuddu chi at attraessadu a pè
su Mare Ruggiu tocchende su fundu,
cando cun sos ebreos furibundu
fit de s' Egittu su barbaru re:
esclamat iscudindel' a marteddu:
"E proite ti mancat su faeddu?"

25

Michelangelhel' at isculpidu ancora
battor istatuas cun arte nodida;
cando d' iscurigare benit s' ora
e-i sa notte serena e drommida,
s' abbreschida chi preceedit s' aurora,
sa die piena de motu e de vida,
in sa medicea tumba monumentu
sun in sa cresia de santu Larentu.

26

Cale summu poeticu talentu
beru chi Dante s' est resu immortale;
si send' in vida l' an trattadu male
poi Firenze pro riconoscimentu
innalzadu bi l' at su monumentu
de Santa Rughe in su piazzale:
onoradu lu an zittades duas,
Ravenna costoit sas chisinas suas.

27

Frades Bandiera in su pensamentu
tenen s' italiana mala sorte;
cundannados pro altu tradimentu
da re Borbone los an in sa corte;
innalzadu lis an su monumentu
onorende s' insoro animu forte,
ue los ana unu manzanu chito
fusilados in s' Adde de Rovito.

28

Su monumentu tenet Frosinone
pro sos martires de s' indipendenza,
sos chi sacrificadu an s' esistenza
pro cherrer de s' Italia s' unione;
pustis unida, da' sa nazione
tent' an perenne sa riconoscenza,
monumentu ch' onorat sa zittade
in sa piazza de sa Libertade.

29

De santu Lussurgiu su martire sardu

su bustu fatt’ in brunzu indeoradu
da’ unu nizzu che l’ ana furadu,
in Pisa, ladros pienes de azardu;
a cominzare da’ su miliardu
est su valore suo calculadu:
cuss’ iscultura costat gai cara
ca est de Donatello opera rara.

30
Genova at monumentos de valore
pro Mazzini su grande patriota
e pro Colombo su navigadore
ch’ in s’ Ocean’ affrontad’ at sa lotta,
pro Garibaldi chi sa vida tota
l’ at ispesa cun gloria e onore
e pro Balilla chi cun duna mossa
animesit s’ istorica riscossa.

31
In cust’ ora su meu pensamentu
a s’ America centrale l’ ispingo,
inue de Colombo bi distingo,
chi pro su leggendariu ardimentu
in sa bella zittad’ ‘e San Domingo,
eregidu bi l’ an su monumentu;
su millebattorchentosnorantaduos
l’ at iscoberta cun sos cumpagnos suos.

32
S’ innozzente giovanedda grazziosa
chi sa columba a su sinu s’ istringhet
mentres chi una tirpìa velenosa
in cuss’ istante su chintu li chinghet,
de s’ anima uman’ avventurosa
su bene e-i su male si distinghet,
de oe, de deris e de su futuru:
in su Capitolinu est cussa puru.

33
Babilonia fit sa leggendaria
zittade de antigu risplendore;
de Marduch su sou protettore
fit s’ istatua istraordinaria,
tres metros tiraiat de artaria
de un’ inestimabile valore,
collocada i dunu riccu nicciu
e tota fatta de oro massicciu.

34
Prassitele d’ Atene at isculpido
sa Venere de Cnido, sa divina,
mentres fidi preparada in su lidu
pro si fagher su bagnu in sa marina;
tribagliu cun tanta grazia finidu
sa Venere bi est Capitolina:
su numen de s’ iscultore no est seguru
ma de Prassitele paret cussa puru.

35

Da' su Gianiculu finas a su Celiu
s' idet de Roma s' antiga potenzia,
su monumentu de Marc' Aureliu
ch' in Campidogliu tenet residenza
l' an sos barbaros lassad' in asseliu
incantados de sa magnificenzia:
paret su maestosu imperadore
nende: "Ben' ennidu a su visitadore".

36

Cantan de Troia sa fine cruenta,
giustu de sos poetas chi m' azzise,
ma s' iscultura puru no est isenta
servit chi cantu alet lu prezise;
Enea cun su fizu a manu tenta
e a pala su ezzu babbu Anchise,
comente fuinde dae Troia fini
los at in gruppu isculpados Bernini.

37

Pro Augustu chi sa vida tota
l' at ispesa cun gloria e decoro,
pr' opera sua istesit connota
sa chi giamada fit "edad' 'e s' oro",
sa zent' 'e Roma chi li fit devota
pr' onorare s' imperadore insoro
s' "Ara 'e sa paghe" innalzadu l' ana
gloria de s' iscultura romana.

38

Paulina sorre de Napoleone
e de Camillu Borghese s' isposa,
Canova isculpid' at cun passione
s' istatua pius meravizosa,
capolavoro de perfezione
Venere simbuleggiat vittoriosa:
dadu at cuss' istatua motivu
Fidia de lu giamare redivivu.

39

Costantinu finidu at su terrore
iscultend' e sa rughe su cunsizu,
est bistadu su primmu imperadore
ch' at rezidu cuntentu su battizu;
contr' a Massenziu su triunfadore
pro onorare a issu e a su fizu
duas istatuas marmoreas b' ada
de Campidogliu in s' iscalinada.

40

Ebe fiza de Giove e de Giunone
chi de sa giovinesa fit sa dea,
de sos deos coppiera, Galatea,
fin de Canova sa perfezione;
at isculpidu a Venere e Adone

infiammados de amors' idea,
e isculpid' at a Dedalo ch' in palas
li attaccad' a Icaro sas alas.

41

Sos iscultores grecos sun sos veros
mastros de su periudu famosu,
Scopa isculpidu lu at a Eros
de bellesa pienu e vigorosu,
mentres si fit godinde su riposu
de s' eranu in dunu de sos seros
in mes' ' e su giardinu fioridu;
sos romanos giamadu l' an Cupidu.

42

Dae Bernini istesit isculpida
s' istatua de santu Bustianu,
su martire ch' at perdidu sa vida
sende imperande Dioclezianu;
de comente perfetta l' at finida
s' iscultore cun prodigiosa manu,
paret ancora frisca ogni piaie
che cando l' an ligadu a una nae.

43

Dae Bernini cun gloria tanta
operas d' arte digna sun restadas;
sas istatuas sun chentubaranta
subra su colonnadu collocadas,
iststuas chi benin' ammiradas
da' sos ch' arrivan' a sa Sede Santa:
colonnadu e istatuas dan s' idea
de abbrazzare s' umanidade intrea.

44

Mentres Attila crudele s' approntada
a semenare sa distruzione,
pien' 'e coraggiu su Paba Leone
sol' armad' 'e sa rughe lu affrontada;
cuss' eventù su marmaru raccontada
in Vaticanu cun pefeziune:
eternan de sa rughe sa fortuna
duas istatuas de tres metros s' una.

45

Ghibert' in Firenze tribagliadu l' ada
su battisteri chi est un' azzisu,
sa terza gianna difattis giamada
benit sa porta de su paradisu;
b' est isculpidu Abramù dezzisu
de dare a Isaccu s' istoccada:
cuss' ubbidienza Deus cunsiderat
un' anghelu su brazzu li poderat.

S' istuzadora

1

Appenas remuidos dae s' arzola,
ca nd' aian bisonzu de abberu,
s' ainu chi tenian faineru
lu lean e l' attaccan' a sa mola.
S' istuzadora chi s' agattat sola,
pro chi non si la leet su disisperu,
cun crannuga e fusu, in su cuzone,
filat su pettenadu corizone.

2

Da' unu piccamolas lussurzesu
sa mola fidi a nou piccada,
cun su radu pulidu e assentada
de su frundagu mannu in mes' in mesu.
Su burricu bastante fidi avvesu
a su laristru, pro tota s' annada,
in s' andaina sua pista pista
moliat de su trigu sa provvista.

3

Cun dunu puntorzeddu bene acutu
s' istuzadora pressosa l' istuzada,
su cales cun prus briu si suguzada
poi chi su fuette l' at iscuttu:
issa cantad' allegru calchi muttu
si no si disisperad' e s' annuzada,
poi, furba, a su sou molente
li prommittit in su modu sighente:

4

“Camina lestru, anda bestiolu,
cun bon' idea su passu lu moe,
tantu su trigu chi molimos oe
ch' est già totu ettadu a su mozolu;
bistande zertu chi ti nd' apo dolu,
paret cumpassione chi nde proe;
pius non t' isfuetto né ti pungo,
cando che finis custu ti ch' iszungo.”

5

Issa nd' est già segura chi lu gabbada
in cussu modu su burricu sou:
“Goi ti tratto pro su bene tou.”
Li dat sa proenduzza poi l' àbbada;
cando su ch' est in mozulu l' accabbada
bi lu torrat a prener dae nou:
illichidand' e preninde mozolos
parizzos fattu nd' at inghiriolos.

6

A pustis chi frimmada l' at sa mola
in sas corbulas collit sa farina;
su canistedd' impreat in coghina,

trobbiolu, sedattos, tettazola.
Pane non faghet a su cola cola
ma la cheret esatta sa faina:
senza tenner paura de s' ingarzu
chirrat poddine, simula e chivarzu.

7

In primma ch' at bogadu s' ilinzone,
su chi fit sa corzola de su ranu,
poi ponet in fundu 'e su tianu
de simula una bona porzione;
faghet su savoridu pistizone
cun lestresa moindela sa manu:
cumbinat cun sa sua manu destra
de totu cantas sa menzus minestra.

8

Obbligadu li enit chi s' isbrighede
ca sa famiglia su pane l' isettada,
a su sero sa madrighe la ettada
poi a s' arburinu la suighede;
issa dogni cumassu beneighede
ca s' usanzi' antiga la rispettada,
b' est sa fiza mannitta chi l' azuada
ca pro donzi faina si l' iscruada.

9

Bianca nida sa pasta la rendene,
cariande sas manos s' addolorini,
usan sos pannos e pustis chi l' orini
cun sos canneddos in mesa la tendene;
a tempus giustu su furru l' inchendene
cun brasia e frama lu colorini,
poi, appenas chi su pane pesada,
sa mama coghet, sa pizzinna fresada.

10

A pustis chi lu assan' e l' appizana
in sos paniles d' ortigu l' assentana,
istraccas sunu ma non si lamentana,
sonnidas sunu e intantu izana;
cun bona voluntade si manizana
de sa faina fatta si cuntentana:
pustis chi cottu l' an su pane lentu
illertini coghina e apposentu.

11

Su sero est torradu su maridu
cun dunu carru 'e paza pro zuo:
"Lu cumprendo su fadigare tuo,-
li narat sa muzere- ses famidu?"
Li preparat su pane savoridu
fruttu santu de su tribagliu suo:
isettan dies bellas e serenas
cun pane cottu e lussias pienas.

S'orfaneddu

De sett'ott'annos fit un'orfaneddu
chi de s'orfanidade non nd'ischiat;
cando sa mama sua la idiat
pianghinde, bestia de nieddu,
 li domandat cun timidu faeddu
 proite gai trista pianghiat.
 Issa l'abbrazzat, ma non lu cheriat
 assustare su sou fizigheddu.
Ma issu li narat: «Faeddami franca,
elle proite da' s'atera die
babbu a domo prus non ch'est regortu?
 A babbu meu sos malos l'ana mortu!
 Da' com'in susu bi ando cun chie
 a bider sos bitellos in sa tanca?»

S'urtimu mumuzolu

S' urtimu mumuzolu las iscrazzat
sas naes begras de s' arbure mia;
biancos meuddinos sa traschia
b' at lassad' in sas chimas pius artas.

Sas fozas, ingroghidas, sun ispartas,
pilisadas si biden bola 'ola.
Tota prighizonada est sa corzola,
pius comente primma no est prana.

Sa linna de su truncu est pagu sana,
est una tuva piena de funghedda
ue de alibeddes una chedda
in custos annos s' at fattu su nidu.
Totu a band' 'e intro est deperidu,
s' allattadorza pagu suzzu cazzat.

In primma fini urigas sas naes,
ingrussandes' in dunu modu raru,
bestindesi de frunzas e de frasca.

Che accudian a truma sas aes
pro chilcare inoghe su riparu
cand' infuriaiat sa burrasca.

Como, cand' est attunzu, a sa cortina
non che nde falat pius de fozisina.

Sa caridade

1

Nadu l’ at su divinu Redentore
pro insegnamentu de s’ umanidade:
“Deo matessi sò sa caridade,
u’ est sa caridade bi est s’ amore;
odiu senza nd’ aer né rancore
sos omnes che frades bos amade”.
Sende sa caridade preferida
est piena de delizias sa vida.

2

Si bido unu da’ rainas malas
in procintu ‘e che ruer in s’ abissu,
ch’ est piedade implorande fissu
a mie chi sò solu in cussas alas,
invece de l’ ispingher dae palas
accudo prontu in azudu a issu;
pro caridae sa manu li etto
lu salvo da’ s’ abissu e l’ adderetto.

3

Damigellas e riccas contessinas
chi tentu ana prosperos nadas,
bestidas sunu de crocerossinas
e in sas corsias de sos ispidales
si prestana che anghelas divinas
alleviande terribiles males:
cumpensu non nd’ isettana niente
ma est pro sa caridade solamente.

4

San Benedetto, d’ Apollo divinu
su tempju paganu che distruidi,
e-i sa badia de Montecassinu
in su propriu zassu bi costruidi,
totu sos abitantes de vicinu
a su cristianesimu reduidi;
sa caridade fattu bi at dimora
finas a custa gherra distruidora.

5

Sa caridade puru in mesu a nois
in su passadu bonu fruttu at tentu:
sa caridade de don Nofre Fois
in bidda costruidu at su Cumbentu;
oh paesanos, già l’ ischides bois
ch’ at lassad’ a sos posteros s’ ammentu;
cuss’ edifiziu in s’ antighidade
centru fit de umana caridade.

6

Poi de tantos annos chi fit nuda
sa cresia mazore ‘e campanile,
pro cherrer de Uanne Maria Uda

fin' a su donadore pius umile,
sa caridade no an postu in duda
l' an costruidu in solidu istile;
pro caridade de personas umanas
como sonan in altu sas campanas.

7

Sa caridade non cunsistit solu
de su poberu famidu a tenner cura,
ma est caridade manna a nd' aer dolu
de unu chi est ruttu in isventura,
est finas una peraula consolu
pro chie in su coro bi at tristura:
cussa peraula cand' est bene nada
e chissà cant' alliviu li dada.

Sa coghina antiga

Tue, antiga coghina terranza,
impedrada cun pedra dae rios,
in su passadu pro sos mannos mios
fisti sa pius intima cumpanza.

Sos muros tuos sun de pedra dura,
ses in istile ruzu fraigada;
de fumadigu prena e affumada
de canna rustica est sa cabertura.

Su tribagliu no est bene finidu;
sos pezzos sun robustos, ca sun bigas
de chercu dae arbures antigas:
e canta lande den’ aer battidu.

Tue, coghina, tenes longa vida,
rustica sese, ma in solidu fatta:
nessunu l’ ischid’ in manera esatta
s’ annu chi ses bistada costruida.

Est su foghile una pedra ‘e mola
in mesu piazzada e non s’ isfundada
mancar’ inoghe s’ omine nde frundada
truncheddos mannos a s’ imbola-imbola.

Su foghile chissà sos truncheddos
ded’ aer a chisina reduidu
e cantos che nd’ an ‘aer arrustidu
inoghe de anzones e porcheddos?

In tres latos de issu ch’ at banchittos,
parte de linna, parte de ortigu
e, a un’ ala, unu bancu antigu
pro s’ iscardire in sos tempos fritos.

Est custu bancu in chercu costruidu,
sos chi primma de me fini naschidos,
e chissà cantos sonnos saboridos
a costaz’ ‘e su fogu si an godidu.

Arrumbad’ a un’ oru ch’ est s’istoza
pinnigada cun cura e bene tenta,
chi lis serviat de isterrimenta,
de uda, oddida dae calchi roza.

Pro ammentu de s’ epoca passada
appiccados che sun duos tazeris:
nde fricchinaian meda petta deris
parte lezittima e parte furada.

Ch’ at un’ antiga cassia ‘e castanza
de sas chi fini cun arte intagliadas,
chi como, sas pius, si las an dadas
pro su inari a sa zent’ istranza.

Su laccu chi serviat de tianu,
una mesa bassitta pro suighere,
inue lu solian beneighere
issas su pane nostru fittianu.

Su furru est cun arte paga fattu:
su fundu est a s’ antiga, ‘e terracuja,
dae su fogu diventada ruza
eppuru si mantenet sempre intattu.

Ch’ est ancora un’ iscalitta rizza,
intrand’ a manca, in s’ oru ‘e sa zanna
e de olostru una ertiga manna
ue allibizaian sa sartizza.

E ancora si bidet a un’ oru,
da’ cando s’ ama tenian mannitta,
attacad’ a sos pezzos sa cannitta
pro siccare su casu e-i su soru.

Ch’ at unu trimizone de sonazas
cun utturadas fattas a resorza,
cuddas ch’ allegramente in sa cussorza
sonaian berbeghes e saccazas.

Che sun sosorros de una crabola
morta in duna trubba in cazza russa:
in custos montes como che-i cussa
pius non si nd’ esistit una sola.

Duas iscaglias de unu sirbone
che sun ancora bene costoidas:
su padronu chi las at possedidas
fidi de custos buscos campione.

Che at puru una pedde de mazzone,
conzada e collida che trofeu,
chi su can’ ertigattu ‘e giai u meu
mortu l’ at iscannandeli un’ anzone.

S’ ispidu est appiccadu a unu crau,
sos trastes bezzos non che sun frundidos
ma sun gelosamente costoidos
in su calassiu de su barandau.

Da cand’ ancora mamma fit pizzinna,
trastes che nd’ ada pro varios usos:
ispoladores, ispolas e fusos,
crannugas meda de canna e de linna.

Mi nd’ ammento cun canta passione,
mammai, bezza e piena de rugas,
filadu nd’ ada cun custas crannugas
istamine, istuppa e corizone.

Chi fit lumera in su tempus passadu
una candela ch’ at de battor biccus:

ozu ermanu chissà cantos ticcos
cun issa nde den' aer consumadu.

Ch' est puru appiccadu un' archibussu:
sende pastores in sos idatones,
pro si difender dae sos ladrones
sos mannos mios usaian cussu.

Su banzigu est in mesu 'e sos cuzones
cun sas taulas mesu consumadas,
inue las den' aer ninniadas
forsis parizzas generazioni.

Cun canisteddass de grazias pienas,
poi de aer mortu su mannale,
e chissà cantas nottes de Nadale
cuntentos che nd' an fattu de succhenas,

cun sos pizzeris pienos de inu,
comente usaian sos antigos,
famigliares, parentes e amigos
pr' onorare su naschidu Bambinu,

cun cordiales e sinzeros gustos,
comente si usàda in custas biddas,
cun su truncheddu cazzand' ischintiddas
e brasia pro fagher sos arrustos.

In sa fortuna ona e in sa mala
custos muros an fattu 'e distimonzos,
in agonias e in isposonzos,
attitidos e cantigos de gala.

Fatt' a sa bona fit sa vida insoro,
tando fit frade su frade a su frade;
esistiat sa vera caridade,
s' affettu santu e su bonu coro.

Como seriamente mi domando
cando penso in su tempus attuale:
ell' e proite triunfat su male?
Prite non torran sos tempos de tando?

Como, finas chi biu adduro deo
in cust' edade moderna presente,
non ti trasformo propriu in niente
ma ti cunservo che unu museo.

Primma de cando da' custa dimora
deo puru pro sempre mi che passo,
in testamentu a fìzos mios lasso
chi ti cunserven de gosie ancora.

Bolotana, 15 de Nadale 1957

Sa Funtana Solitaria

In custu buscu pienu de friscura
nasco deo, cun lentu murmuriu,
ma nemmancu in sos meses de s' istiu,
cando pius abundat sa calura,

a s' infriscar' in me a-i cust' altura
non che nde pigat de omine iu:
nessunu mi nd' assazat un' uttiu
pro chi sia lezera, frisca e pura.

Non che nd' arrivat de laras sididas
pro lu chilcare in me su ristoru
consolende sa mente e-i su sinu;

sò sempre solitaria in cust' oru,
ignorada m' auno a su trainu
ch' attraessat sas baddes fioridas.

Nasco dae sas lemas de una rocca
de sa pedra prus dura e pius bia;
sò limpida e frisca che biddia
chi falada in tempus de fiocca.

Ma non che ido manc' una picciocca
cun s' isposu piena 'e galania,
pro nde buffare de cust' abba mia
e pro si nde prenare calchi brocca.

Finas calchi pastore, chi che passat
a tuniu cantende fattu 'e s' ama
in sos beranos e in sos istios,

a s' infunder sas laras non s' abbassat,
de s' abba mia non nde tenet brama
ca non connoschet sos meritos mios.

Sa ide e-i su inu

Bide, non ses pianta colossale
che-i sos chercos chi sun’ in sas forestas
chi resistin’ a donzi temporale.

Umile ses, ma venerada restas
che in s’ antigu in su tempus nou,
ca pro te si sun fattas tantas festas.

Est su eranu cun su cheghentu sou,
poi chi t’ at fattu s’ omine sa puda,
chi lu favorit s’ isviluppu tou.

Send’ in s’ ierru drommis trista e nuda,
ma passadu su nie cun su entu
t’ ischidas e brionis muda muda.

Ti estis cun su sole de isermentu,
seberas e ammaduras sos budrones
chi si poden contare a chentu a chentu.

Cun su mudare de sas istasiones,
mentres chi sa ua la coloris,
su inzatteri cubas e cubones

preparat pro sa innenna, ca favoris
su cumpensu a totu cuddas curas
fattas dae cando fozis e fioris.

In sas baddes e in sas pianuras
in sas binzas bi sun sas festas bellas
in onore a sas aghinas maduras;

cantan sas innozentes verginellas
cun sas boghes insoro armoniosas
chi paren’ arrivare a sas istellas;

in movimentu si ponen briosas
impreande pisheddas e paneris,
prus fadigan’ e prus sunu festosas.

Sos omnes s’ ammentana de deris,
de cando babbos e giaios insoro
faghian binos pastosos e lezeris.

Sas fozas tuas in color’ ‘e oro,
benin totu in terra a che finire
chi paret chi rattristene su coro.

Ispozada ‘e su tuo bird’ estire,
in mesu de su nie e de su frittu
dae nou ti torras a drommire,

mentres su fruttu tuo beneittu
bene regortu est in magasinu,

riccu d’ aroma, frizzante e licchittu.

De sa ide ses fizu tue, oh inu,
ti l’ an donadu sos raios solares
s’ alculu chi possedis genuinu;

bevanda de virtudes singulares,
cando su sacerdote narat missa
ses su samben de Deu in sos altares.

Duos ch’ an de amore sa prommissa
s’ invitu faghen cando si fidanzana,
ses in sas laras de issu e de issa;

augurande sos presentes avanzana,
a su divertimentu dan’ iniziù,
incitados dae te cun briu danzana.

Cand’ est sa die de s’ isposaliziù,
ispiccu faghes in sas caraffinas
espostas in sas mesas cun giudiziù.

Parizzas elegantes signorinas,
a sa torrada dae su sacru ritù,
cun calighes e tazzas cristallinas

a sos presentes passana s’ invitu
cun saffattas de durches e licores,
poi si pranzat cun sanu appetitu.

Sos chi sun veramente buffadores
ti preferini, binu generosu,
solu a tie renden sos onores.

Unu poeta, cun estru briosu,
tazza in manos si nde leat una
augurat a s’ isposa e a s’ isposu:

“Tenzedas sempre bona sa fortuna
senza connoscher sas dies penosas,
in favore bos lugat sole e luna;

semenadu de profumadas rosas
su caminu ostru lu agattedas,
suaves ma senz’ essere ispinosas;

annos umpare nde passedas medas,
cunform’ a coment’ azis su disizu
su sognu ostru lu realizedas.”

Cando an sos isposos unu fizu,
dae nou bi ses tue presente
sa die chi si faghet su battizu.

In dogni cerimonia differente
si de inu non b’ at tazzas pienas
sun festas chi non balene a niente.

Ammento de Nadale sas succhenas
poi dae “Missa ‘e puddu” remuidos,
ch’ in sas famiglias, cun paghes serenas,

in motu si ponian sos ispidos,
in sa brasia d’ elighinos truncheddos
a ruz’ a ruzu enian’ arrustidos

anzones e crabittos cun porcheddos;
però su chi sos sinos iscaldiada
fit su inu buffadu in sos conzeddos.

Cando in cazza russa si occhiada
su sirbone, a su pius fortunadu
sa conca cun sa pedde dada eniada

e fit su sero tantu festeggiadu
consumande su inu a buttigliones
dae sos cumpanzos totu accompanzadu.

Sun’ infinitas sas ocasiones
in sas cales ses tue nezzessariu
pro sas umanas soddisfaziones.

Unu ezzu connosco, chentenariu,
ch’ est a sa sepoltura tucca tucca

però a Baccu pro nudda contrariu;

cando si leat sa pintada zucca
pienada de inu ispeziale,
non si la ponet debbadas in bucca;

deo li naro: “Non bos fettat male!”
Ma issu mi rispondet: “Faularzu!
Custu est s’ amigu meu coriale:

su inu est de s’ omine s’ attarzu!”

Cuncursu de poesia Bacchica “Isola d’ Ischia” 1964

Sa linna de zozza santa

1

In su tempus chi s' istaiat male,
sos zuarzos anzenos, poberittos,
si leaian duos sagonittos
bene s' arrodaian sa istrale,
che pigaian a su comunale
inue fin sos buscos pius fittos,
ca tando sa miseria fit tanta,
pro attire sa linna 'e zozza santa.

2

Issos si tuccaian a fiottos,
troppu obbidientes fini e bonos,
sa linna pro attire a sos padronos
sighinde sos costumenes connotos;
ca fini sottomissos e devotos
non nde cherian de malos insonos;
da' su mercuris sero tuccaiana
a usu de izadorzu lu faghiana.

3

O puru de Sas Costas in sa tanca,
pro cuntentare sa padrona ricca,
chircaian sa linna pius sicca
possibilmente ch' esseret bianca,
e a cantu podian traer s' anca
nde falaian a su ficca ficca:
barriados che ainos tentorzos
faghian ott' e deghe pasadorzos.

4

Calchi notte faghiat temporale
esserede in martu o in abrule,
si franghian in perca o in cuile,
sa fasche cumponian eguale
cun dunu bene fattu cuccurale
e de filighe irde su tedile,
pro ch' onzi trama giuteran infusta
devian remuire a s' ora giusta.

5

Supportaian simile cundanna
cando sa zente non fidi mandrona;
a su manzanu chito, sa padrona
fit sempre pront' a l' abberrer sa gianna,
pro controllare si fit fasche manna
e si fit veramente linna ona:
si fit bona pro furru e pro foghile
si mustraiat cuntenta e gentile.

6

Sighian gai sa tradizione
senza bi nd' aer perunu murrunzu,
bustaian pro fagher su zeunzu

a mesudie prezisu in unione
unu piattu de pisu e pistizone
de cariga e pilarda calchi punzu.
Auguraian cun bon' isperanzia
a medas annos sighire s' usanzia.

7

Sos poberos chi fn zuarzos fissos
obbidian in s' era bisonzosa;
narat como sa zente ispiritosa:
“Fin maccos a esser gai sottomissos.”
Si a cussos tempos fin bistados issos
fit resultada sa matessi cosa;
in cussos tempos penosos e tristos
parian tontos finas sos abbistos.

Sa mendula rutta

Tue de mendula giovane pianta
e proite in terra ses frundida
arriad’ ‘e fiores tota canta?

Chi’ est chi ti at goi reduida?
Custos fiores de mudare in fruttos
ello proite nde ses proibida?

“Unu ‘e sos mumuzolos pius bruttos
custos fiores appenas isbocciados
paris cun megus che los at distruttos.

Signale chi fin goi destinados
troppu in presse fatalmente a ruere,
sende biancos benin’ allizzados.

Non pius sa linfa la sighin a suere
pro diventare mendula cun chiu,
finimos in chisina e in piuere.

Tue, chi ancora ti agattas biu,
osservalas sas cosas de su mundu
comente a s’ improvvisu dan s’ adiu.

Su entu montaresu, dae fundu
truncadas mi las at sas raighinas,
mustradu si est cun megus furibundu.

Si essere istad’ arriad’ ‘e ispinas
velenosas, resone aiat tentu
de las mudare in burrasca sas frinas;

non si est abbizadu, cussu entu,
de s’ innocenzia de custos fiores
chi non benin pius a cumprimentu.

Culpa ‘e sos suos barbaros rigores,
cando si calmat de su zerru s’ ira
non godin sos beneficos lentores.

Si de me t’ interessas, tristu mira
sa fine mia e si nde tenes dolu,
un’ istante cuntemplami e sospira.

S’ annu passadu, unu rusignolu
in custos ramos s’ at fattu su nidu,
che cantaiat sempre, ite consolu!

Cando cun sa cumpagna ch’ est partidu
e cun sos fizos in bolu galanu,
mi at de che torrare prommittidu;

como, cando che torrat in beranu
pro fagher nidu un’ attera ‘ia,

in custu trettu mi chircat invanu.

L' at a piangher sa partida mia
cun notas accoradas e dolentes,
pensande chi pizzinn' ancora fia;

Ma de sas arbures chi che sun serentes
si nd' at a seberare un' atter' una
pro fagher nidu in ramos diferentes

e forzis, tando, cun menzus fortuna
in cust' adde cantare det ancora
a su tramontu, a sa lugh' 'e sa luna,

poi chi deo ch' ap' a esser fora
pro sempre dae sa mundana iscena
de ue breve tentu apo dimora.”

Pianta, sos lamentos tuos frena,
ca chie como t' est a sa presenza
suffrit che tue sa matessi pena.

De su entu no est sa violenza,
intantu deo puru ruttu conto,
in agonia est cust' esistenza.

Vint' annos tenzo, eppuru tramonto
privu de isperanzia e de brios;
delusu, a sa losa mi orizonto.

Si sun siccados sos fiores mios
miseramente intro s' embrione
senza produer corzola né chios.

In te b' at fattu nidu unu puzone
chi, cun sa oghe sua melodiosa,
t' at cunfortadu pro un' istagione

e d' est chi sa tempesta furiosa
ti nd' at privadu de su viver tou
sende ancora prospera e briosa,

si nono, cando torrat dae nou
su eranu, resu t' aiat recreu
su rusignolu cun su cantigu sou.

Ma chie at fattu nidu in coro meu
fidi una columba, chi creia
candida e sincera, senza neu;

ma isbagliadu in primma mi fia,
proite bi teniat costoidas
cun fintas pumas trassas de arpia.

Sas carres mias las at consumidas
cun totu chi de vida fini riccas,
tantu prestu den' esser sepellidas.

Tue ses rutta e pius non ti ficcas,
ma ider las des postas a su fogu
sas naes tuas primma d’ esser siccas;

ma, si atteru nono, in cussu logu
su rusignolu b’ est chi ti pianghet
ammentande s’ antigu disaogu.

Invece a mie, chie che la franghet
dae su coro meu sa tristura
si cuss’ ingrata prus penas m’ annanghet?

Si, poi chi mortu sò, det aer cura
‘e cattigare cun ira e cun dispettu
sa mia ismentigada sepoltura?

Ma deo, chi de cussenzia sò nettu,
a mi piangher nemmancu l’ obbligo,
né chi s’ ammentet su passadu affettu.

Su fagher sou non lu maleigo
pro chi m’ offendat puru a pustis mortu,
gasi sò certu chi a chelu che pigo:

cust’ idea mi servit de cunfortu!

Sa mort' 'e su poberu

Su poberu, chi at sempre patidu
in tota s’ esistenza meschina,
de godir’ unu fruttu est proibidu;

cando l’ intendet sa morte ighina,
est fuliada s’ istracca carena
in duna trista e fumosa coghina.

Nessunu, zente sua né anzena,
b’ accudit in cuss’ ora de dolore,
alliviu pro li dare a tanta pena.

Sos fizes, chi sun privos de s’ amore
chi si devet a unu ezzu babbu,
non b’ andan issos né chircan duttore;

l’ abandonan cun dunu malu grabbu
e cun isnaturada tirannia
cando lu iden de vida in s’ accabbu.

Durante sa penosa malattia
dae nessunu nde tenet cunsolos,
ca pro issu non b’ at anima ia.

Una frensada, tot’ a corriolos,
li faghede de lettu e de banitta
e duos saccos bezzos de lentolos;

pinnigada in duos, sa berritta,
subra unu banchittu de ortigu,
format sa sua morbida cabitta.

Su visu suo est su veru isprigu
de sa miseria e de su patimentu,
ca mai bene at godidu azigu.

In cussu tristu logu de turmentu
b’ at solu calchi sorighe famidu
ch’ attraessat cun lestru movimentu.

Si che l’ at fattu inie su nidu
ca non b’ aiat de attu paura,
mancar’ aeret famine patidu.

Chimentat, in s’ isconza cabertura,
s’ abba chi est proinde a tragonaza,
in cussa de zennarzu notte iscura;

da onzi parte bi colat sa praza,
e-i sas coras de tantos buttios
s’ intenden in sos muros traza traza.

Su muribundu, cun debiles brios
esclamat: “Ahimè! In cust’ apprettu

non tenzo a m' assistir' a fizos mios!

Issos sun tranquillos in su lettu
mentres chi deo sò agonizande:
goi ricambiadu mi an s' affettu

chi lis tenia, sende tribagliande,
in mesu a tantos duros contivizos
vivia, sende a issos allevande.

Deo apo fattu mannos sette fizos
e non nd' ap' unu in custas oras tristas
chi m' appaghet sos estremos disizos.

Tanco sas affannadas pibiristas
comente morit su cane isterzari,
ch' at pro furare sas brancas abbistas.

Ca non lis lasso benes né dinari
mi ana in custu modu abbandonadu,
brigandesì tra issos pari pari;

cando m' an bidu ezzu e arrimadu,
chi non battia prus perunu fruttu
mi an che un' istrazzu fuliadu.

Eppuru deo, in modu goi bruttu
non l’ apo abandonadu a babbu meu
cando l’ idesi de forzas derruttu!

Si possedia unu pane intreu,
fit sa primma sa sua porzione
chi ch’ essiat, testimonzu est Deu

cun cale vera istimassione
l’ ap’ istimadu, finas a s’ istante
ch’ est mortu in brazzos de sa religione.”

In cussu li enit s’ alenu mancante,
sa carena cumponet e istirada
sa testa diventandeli pesante:

sa già velada vista tristu girada
e poi chi passan parizzos minutos
totu est finidu, finalmente ispirada!

Unu cane, cun orulos acutos,
chi b’ at in s’ adde in dunu cuile,
paret ch’ annunziet tristuras e luttos;

orulat sempre a facci’ a su zannile
de sa trista e povera dimora,
u’ est su ezzu mortu in su foghile.

Est cussa domo situada fora
dae su restu ‘e totu su paisu
pagu pius de unu quart’ ‘e ora;

pro cussu est ch’ in orariu prezzisu
non sonat d’ agonia sa campana,
a dare a totu su ferale avvisu.

A tardighinu, agattadu l’ ana
duos, chi pro piedosu istintu
cherfidu visitare an cussa tana:

appenas chi an su passu a intro ispintu,
chi s’ ispoza mortale an iscobertu,
cun coidadu a dogni custrintu

de su suzzessu nde l’ an fattu zertu,
ma sos fizos e intimos parentes
a su luttu no an su coro abbertu!

Parizzos, generosos e dolentes,
li an unu baule cumbinadu
cun taulas de linnas diferentes;

poi chi che l’ an intro collocadu,
in battoro, senza funebre curteu,
che l’ an a sa Parrocchia carradu.

Bessit inie su ministru ‘e Deu

e senza ritu solenne e senza cantu,
tristu...adempiet a su suo impreu,

accumpanzandel' a su campusantu
tra una generale indifferenzia
senza cumpassione né piantu.

Ma finzas in sa noa residenza,
invec' 'e tenner bonu su riposu
devet aer margura e penitenzia,

ca su becchinu, pagu piedosu,
sa toffa sua che l' at iscavada
in su peus chi b' est cuzone umbrosu.

Restare una toffa ismentigada
devet, mancu su primmu 'e Sant' Andria
dae nessunu at a benner chircada,

né risplender bi det lampana 'ia,
né feminas, pro s' anima 'e su mortu
den recitare una pregadoria.

Né a vida né a mortu nd' at cunfortu!

Sa muzere ricca e macca

1

Dae sos doigh' annos orfaneddu
de babbu e de mama sò restadu,
difattis dae tando mi est mancadu
ogni carignu, ogni bonu faeddu.
Pro mi poder campare, pastoreddu
cun diversos padronos sò andadu;
cantas nd' apo passadu dies malas
cun dunu saccu ezzu ettad' in palas.

2

Mi fit sa solitudine cumpagna,
sa tristura, sa pena e-i s' affannu;
mi sò pastorighende fattu mannu
cand' in su campu cand' in sa montagna.
Tristu las passaia in sa campagna
sas festas chi bi fin' in totu s' annu,
dae sa turre chi bidia lontananas
su rintoccu intendia de sas campanas.

3

Sende male trattadu e isconfusu,
de mezeria senz' aer afficcu,
ca non podia resister piusu
mi apo postu un' atteru pinniccu;
mi sò tuccadu a sa banda 'e susu
unu padronu agattesi riccu
chi postu m' ad' a teraccu 'e domo,
custu suzzessu est sett' annos como.

4

Una sola non fidi sa teracca
ma fini duas chi parian fadas,
deo de issas fia sempre affacca
in sas fainas pro esser aggiuadas.
Una fiza tenian, ma fit macca,
de cussas chi da' Deus sun fadadas;
de presenza non fit bella né fea,
cando in me b' at naschid' un' idea.

5

A bolla narrer non nde tenzo irgonza
mancari mi giutedas a insonu,
mi est tota sa idda testimonia
chi non nd' apo passadu tempus bonu;
pro chi siat Giuanna macchisonza
si da' teraccu passo a padronu
restare dia felice e cuntentu
in cambi de s' antigu patimentu.

6

Cuss' idea tenia sempre fissa
chi fidi rosigandemi su coro,
non ca cheria isposare a issa

ma sos palattos, sas tancas cun s' oro;
medas bortas bi lu nesi t' adoro
ma primma de mi fagher sa prommissa
mi nd' at fattu falare de suore
ca no ischiat ite fit s' amore.

7

Ma li fattesi azzender sa fiamma,
mancari macca postu m' at affettu,
sa ricchesa tenia sempre in brama
de isposar' in presse fit s' isettu;
d' improvvisu, su babbu e-i sa mama,
in breve tempus sun ruttos a lettu
e pro bona fortuna e sorte mia
mortos sunu in cussa maladia.

8

A cussu doppiu luttu, cun premura,
li sò istadu de consoladore,
ma ca fit troppu azzesa de amore
in presse l' est passada sa tristura;
chi l' isborteret tenia paura
calchi parente sou e dolidore:
nos isposemus timinde a-i cussos
senza b' aer festinos e né lussos.

Sa notte

Finid'in terra est dogni movimentu,
dognun'est in sa propria dimora;
Sos puzones finidu an su cuncertu
pro cantare de nou a s'aurora.

Solamente s'intendet, che lamentu,
su rusignolu chi cantat ancora
e sas istellas de su firmamentu
mandan s'insoro lughe brilladora.

Sa luna illuminand'est s'universu,
tristu s'intendet in sa solitudine
de sa civetta su cantu noturnu;

pustis finidu su tribagliu diurnu
s'omine passat, cun beatitudine,
in su sognu dulchissimu immersu.

(1928)

Sa pedra e s'arzola

Pedr' 'e arzola in su tempus antigu
e chissà cantu in custu pamentu,
tirada da' su giuo a passu lentu,
nd'as triuladu de orzu e de trigu.
 S'iscreviada faghiat azigu
 s'ispiga a su tou movimentu,
 de pistare li eniat s'obbligu.
Prus de una nd'as fattu inghiriada
in sos tempos chi passados che sunu:
troppu a su massaggiu ses servida.
 Como ses a un'oru fuliada
 senza nde tenner calculu perunu
 ca da' sa trebbia ses sostituida.

Sa pentuma

Custu manzanu, pro cumbinassione,
cun duas pedras mannas in sa ucca,
una pentuma istrinta ma tuvucca
in logu iscogliosu ap' iscobertu:
bintrand' a intro mi sò fattu zertu
chi fit de ricattados sa presone.

In custa tana gelada e infusta,
sos crudeles e barbaros bandidos,
chi de inari anzenu sun sididos,
a s' umana persone an fattu oltraggiu;
poi amos de narrer su coraggiu
chi s' era 'e civiltade siat custa.

Ch' est , mesu ruinzadu, unu leppuzzu,
calchi revuzu de misera chena;
ch' est, bene assicurada, una cadena,
cun sa loriga fissad' a zimentu:
su tristu presoneri, pro turmentu,
la giughiat ligad' a su cambuzzu.

Ch' est de filighe un' isterrimenta,
cun duna pedra tunda pro cabitta;
in custa perca goi umida e fritta,
priv' 'e cuvrenu e privu de fogu,
essende de suppliziu custu logu,
calicunu ch' est mortu a morte lenta.

Cando in logos goi los accorrana,
ue si poden perder vida e brios,
assigurande chi ancora sun bios
sos poberos parentes los raggirana:
in primma su ricattu si ritirana,
poi, ca sun già mortos, non los torrana.

Una cantone goi dolorosa
non dia cherrer cantare piusu,
ma dia cherrer, dae com' in susu,
cantare de umana fratellanza:
ispuntet, coment' amos s' isperanza,
de paghe santa s' era luminosa.

Faghide chi sa notte de su mundu
giara resultet, de lughes divinas;
fettat iscumparire sas ruinas
chie in su bene veramente crède,
si no su mundu resultare dède
una pentuma manna cant' est tundu!

Sa primavera

Torrad' est s' istagione 'e sos amores,
de gaudios, d' allegrias e cuntentos;
a sas campagnas amenas, sos fiores
renden deliziosos ornamentos.

Sos puzones allegran sos albores
cun sos armoniosissimos cuncentos,
su chel' azurru est totu risplendores,
lieve andat sa frina de sos bentos.

Torrad' est s' istagione fiorida,
piena de delizzias e incantos
chi sas campagnas faghet abbellire.

In su percursu, chissà cantos
giovanos coros si an' a unire,
cun novellos amores in sa vida.

Bolotana, 1927

Sa pudda dae s’ ou de oro

Unu tale una pudda possediat
chi li faghiat continuamente
totu sas dies un’ ou de oro.
D’ improvvisu s’ idea li eniat
chi bi giuterat issa internamente
unu inestimabile tesoro.

Cun coidadu su trugu li tirat,
l’ ispinniat, l’ abberit e li mirat
su mattimene totu e-i su coro;
li compidat, ingordu, sos fiancos
isperende chi giuterat cuados
d’ oro medas marengos e iscudos:

ma, che totu sas puddas, inzentrados,
giughiat òso ancora minudos
ch’ invece d’ esser grogos fin biancos.

Cherinde meda n’ at ottentu nudda,
ca nd’ at perdidu s’ ou e-i sa pudda.

Gai suzzedit a s’ umana zente:
cherinde troppu acchistat niente.

Sa tessidora

Cudda die passande un sa carrela
de ue abitas. Ninedda dechida,
ti bidesi chi tue fis sezzida
in su telarzu tessinda sa tela.

S'espressione mia est giusta a crèla,
mai che-i sa die ti appo ida;
de su mudu chi mi se apparida
de chelu mo pariat un'anghèla.

Ma su chi ti rendiat plus grazias,
prus de sos movimientos flessuosos
chi cun sas ancas e brazzos faghias,
fini sos bellos muttos amorosos
chi, a tempus a su zoccu de sas cassias,
cun boghe armoniosa cantaias.

1930

Sardigna: ispera!

1

Sardigna, ispera chi cust' attuale
tempus de disisperu e de turmentu,
pienu de ogni brutta violenza,
tenzat in presse su cambiamentu;
s' idat de paghe vera su segnale,
si vivat dignamente s' esistenza,
senza esser che oe a su revessu
in dogni ramu s' idat su progressu.

2

Sos giovanos chi sun disoccupados
e chi de tribagliare tenen brama
s' impiegu l' agatten decorosu;
a los viver, su babbu e-i sa mama,
invece oe s' iden obligados
in dun' istadu trist' e bisonzosu:
nde fettan de s' ischire bonos usos
senza restare che oe delusos.

3

Dogni babbu de famiglia seguru
tenzat sempre pro sos teneros fizos
su pane beneittu de ogni die.
Dogni mama cun bonos contivizos
non lu connoscat su bisonzu duru,
sa famiglia l' allevet rie rie;
non lis andet su tempus a contrariu,
mai lis manchet cant' est nezzessariu.

4

Ue attraessan assassinos viles,
ch' an totu malas sas intensiones
semenande piantu, luttu e dolu,
ischertien allegros sos anzones
ben' attatos acculz' a sos cuiles
e sas columbas si pesen a bolu:
simbulos pro sa zente tota canta
de innossenzia e de paghe santa.

5

In sas roccas chi sun insambenadas
ue b' at curtu sambene innozzente
si piantet sa rughe beneitta;
vivat sempre in cuncordia sa zente
ismentigande sas iras passadas
odiu no esistat né vinditta:
totu sos oios si resten assuttos
senza piangher pro crudeles luttos.

6

In sos campos chi sun in abandonu,
sos trattores, mostros de attarzu,
aren bene, si coltivet laores;

in sa tuvucca e in s' asprinarzu
si produat su fruttu pius bonu
inue ispinas b' at crescan fiores:
su massaggiu sa terra la manizet,
dogni cabula de issa fertilizet.

7

Da' sas basciuras a su Gennargentu
si trasformen sas terras isolanas,
sas annigrinas e-i sas bedustas;
s' intendat dae sas baddes solianas
de macchinas potentes su chimentu
ghiadas dae sas manos robustas:
sos omnes a gara contribuana
fainas a cumprire chi produana.

8

No acchippan sos mastros desulesos
a produire sonazas e traccas
sas bamas pro ferrare in sas cussorzas;
sas tancas sian pienas de accas,
in iscuderia sos bitellos presos
approendados in manigadorzas:
andande dogni annada a sa eretta
latte tenzemus de avansu e petta.

9

Cun su triunfu de ogni bona idea,
dognunu in su sou mestieri
siat serenu, cuntentu e attivu;
siat unu festosu cantieri
in dogni campu, sa Sardigna intrea,
de lamentu senza b' aer motivu:
siat pro totu sa novella edade
de benessere e de tranquillidade.

10

Nois sardos non sighemus ancora
a restare delusos e traitos
cambiamentos isettande invanu,
ma fattemus ch' in sos nostros granitos
ispuntet luminosa s' aurora
sa chi profetizesit Bustianu:
cuss' aurora, sa pius lughente,
ispuntet prestu pro sa sarda zente.

11

Che giardinu de paghe in su futuru
tue resultes, oh Sardigna mia,
comente deo ti lu profetizo;
non si bonifichet sa terra ebbia,
sas cussenizas si bonifichen puru,
primma de morrer custu est chi disizo.
Cust' umile cantone pro ammentu
sò lassande che meu testamentu!

Sas manadas de mesaustu

Atteros tempos in sa processione
de mesaustu, bi fin sas mandas,
cun sas menzus ispigas seberadas
pro rezzire sa bendissione.

Da’ sa massaza fin cun passione
de nastros coloridos adornadas;
como cussas usanzias sun passadas,
est isparida sa tradizione.

Como non b’ at messeras né arzolas,
né chie sas manadas beneigada
in sa processione ‘e mesaustu.

Non s’ arat annigrinu né bedustu,
su massaggiu in s’ incunza non fadigat;
sas campagnas restadas sunu solas.

Semenad’ in attunzu donzi ranu
beniat de sa manada beneitta,
de su terrinu in sa menzus fitta;
su massaggiu, che bonu cristianu,

su sinnu si faghiat cun sa manu,
ponindes’ in su coddu sa berritta
e prommitinde chi cun sa zappitta
l’ azuada in zerru e in beranu.

Pregaiat cun fide a conca nuda
faghindeli a Deus sa domanda
chi cussu trigu enzeret avveradu.

In s’ arzola lu poniat a banda
pro su semene bonu, ischeliadu,
e sighiat de gai a donzi muda.

Bolotana, maggiu 1977

Sas urtimas rimas

Sunu settantachimbe sos Nadales
cun custu sos chi deo appo connotu:
primma solennes mi parian totu
cando sa gioventude possedia:
como sò 'ezzu e non bezzu ebbia
ma 'ezzu sò e garrigu de males!
Sunu battordigh'annos chi resisto
a custu male chi non tenet cura,
ma como, cando penso a coment'isto,
non nego, m'aumetat sa paura;
e nde tenzo resone si m'attristo,
ca sò seguru ch'in sa sepoltura
che poto ruer dae ora in ora
mentres disizo de viver ancora.

Las resistia sas penas antigas,
oh male! tando fis pius lezeri,
invece como proite m'abbligas
a bistare in domo presoneri?
Deo chi fia avvesu a sas fadigas
de onzi pius pesante mestieri,
como, finas in assolute pasu
de dolores acutos sò invasu.

Non poto fagher peruna faina,
sò passande sas dies troppu malas;
sa vida mia la passo in coghina
e a inzottu che pigo in sas iscalas.
Cando su male mi enit de s'angina
dae pettorras che passat a sas palas:
cat'istat su dolore a si che franghere
che pizzinneddu mi faghet pianghere.

Sesta a punt'in mesu

1

A tie Nina ca t’ apo in su coro
cherzo custu modellu dedicare.

A tie Nina ca t’ apo in su coro
e ca t’ istimo tantu e ti adoro
un’ ammentu de me cherzo lassare;
mai mi poto de te olvidare
ca ti tenz’ inserrada in pensamentu.

A tie Nina ca t’ apo in su coro
e ca t’ istimo tantu e ti adoro
de me ti cherzo lassare un’ ammentu.
Ogn’ ora de sa die, ogni momentu
Nina dechida sò pensend’ in te.

A tie Nina ca t’ apo in su coro
e ca t’ istimo tantu e ti adoro
lassare cherzo un’ ammentu de me.

A tie Nina ca t’ apo in su coro
est cust’ opera mia dedicata.

A tie Nina ca t’ apo in su coro
e ca t’ istimo tantu e ti adoro
un’ ammentu de me cherzo lassare,
mai mi poto de te olvidare
ca in pensamentu ti tenz’ inserrada.

Dae me ses amada ardentemente
cun s’ amore pius puru e innocente.

2

Cun su pius puru e innocente amore,
istimare ti cherzo Nina mia.

Cun su pius puru e innocente amore,
deo totu su tempus benidore
devo tenner in mente a ti’ ebbia;
finas a s’ ora chi sepultadu sia
bramo de t’ aer continu presente.

Cun su pius puru e innocente amore,
deo totu su tempus benidore
a ti’ ebbia devo tenner in mente,
proite chi ses tue solamente
chi mi rendes cunfortu dogni die.

Cun su pius puru e innocente amore,
deo totu su tempus benidore
devo tenner in mente ebbia a tie.

Cun su pius puru e innocente amore,
ti rendo sos affettos dae sinu.

Cun su pius puru e innocente amore,
deo totu su tempus benidore
devo tenner in mente a ti’ ebbia;
finas a s’ ora chi sepultadu sia
bramo de t’ aer presente continu.

Però ca su destinu mi est avversu,
in tristos sentimenti vivo immersu.

3

Bramo de t’ aer vicinu a dogn’ ora

ca s' amore chi t' apo est troppu forte.

Bramo de t' aer vicinu a dogn' ora,
però timinde sò, ricc' aurora,
chi mi andet contraria sa sorte.
Rest' obligadu chi mi nd' accunorte
si su destinu gai lu cumandet.

Bramo de t' aer vicinu a dogn' ora,
però timinde sò, ricc' aurora,
chi sa sorte contraria mi andet.
Si cherzo chi sa pena si m' abblandet
mi ses tue a sa vista nezessaria.

Bramo de t' aer vicinu a dogn' ora,
però timinde sò, ricc' aurora,
chi mi andet sa sorte contraria.

Bramo de t' aer vicinu a dogn' ora
senza esser dae te lontanu mai.

Bramo de t' aer vicinu a dogn' ora,
però timinde sò, ricc' aurora,
chi mi andet contaria sa sorte.

Rest' obligadu chi mi nd' accunorte
si su destinu lu cumandet gai.

Crè c' assai fidele a dogn' istante
de ti amare proponet Costante.

4

Est tantu insuperabile s' affettu
chi nutro a tie delicada Nina.

Est tantu insuperabile s' affettu,
si m' istimas comente apo s' isettu
de su coro meu diventas reina;
ca ses belles' angelica e divina
de ogni donu ti at dotata Deu.

Est tantu insuperabile s' affettu,
si m' istimas comente apo s' isettu
reina diventas de su coro meu.

Dogni gosu, gioia e recreu,
amandemi fidele mi aumentas.

Est tantu insuperabile s' affettu,
si m' istimas comente apo s' isettu
de su coro meu reina diventas.

Est tantu insuperabile s' affettu,
chi non des esser mai in abandonu.

Est tantu insuperabile s' affettu,
si m' istimas comente apo s' isettu
de su coro meu diventas reina;

ca ses belles' angelica e divina
Deu dotata t' at de ogni donu.

Trattu bonu e bonos sentimenti
a sa bellesa ti dan ornamentos.

5

Sos trattos pius bellos e gentiles
a sa bellesa ornamentu ti dana.

Sos trattos pius bellos e gentiles
essende in sos annos giovaniles
ti faghen de sas bellas capitana;
pro cussu a mie in sa vida mundana

sos modos tuos tantu mi piaghen.
Sos trattos pius bellos e gentiles
essende in sos annos giovaniles
capitana de sas bellas ti faghen.
Cun reson' est chi medas si nd' invaghen
ca ses sa menzus de sas verginellas.
Sos trattos pius bellos e gentiles
essende in sos annos giovaniles
capitana ti faghen de sas bellas.
Sos trattos pius bellos e gentiles
a sos ojos ana fattu incantu.
Sos trattos pius bellos e gentiles
essende in sos annos giovaniles
ti faghen de sas bellas capitana;
pro cussu a mie in sa vida mundana
sos modos tuos mi piaghen tantu.
Continu cu fervore santu t' amo
e delirante in sos sognos ti giamo.

6

Ti giamo ca pius bella e amorosa
ti presentas in sos sognos dorados.
Ti giamo ca pius bella e amorosa
ses in sos sognos. De te Nina ermosa
sun sos sentidos mios ocupados;
sos modos tuos tantu imbiadiados
sun de grazia celeste abbellidos.
Ti giamo ca pius bella e amorosa
ses in sos sognos. De te Nina ermosa
sun ocupados sos mios sentidos.
Cando penso in sos trattos tuos dechidos,
sos ojos forman lagrimas a rios.
Ti giamo ca pius bella e amorosa
ses in sos sognos. De te Nina ermosa
sun ocupados sos sentidos mios.
Ti giamo ca pius bella e amorosa
s' immagine tua in sos sognos este.
Ti giamo ca pius bella e amorosa
ses in sos sognos. De te Nina ermosa
sun sos sentidos mios ocupados.
Sos modos tuos tantu imbiadiados
sun abbellidos de grazia celeste.
Faghe tue chi reste currispostu
dae te, chi ogn' isettu apo ripostu.

7

In te ripostu apo s' isperanzia,
si non m' istimas tue, ite fatto?
In te ripostu apo s' isperanzia,
si non mi currispondes cun costanzia
vivo in tristura e dogni pena pato.
In tanta solitudine mi agato
finas chi a s' idea non bi arrivo.
In te ripostu apo s' isperanzia,
si non mi currispondes cun costanzia
pato ogni pena e in tristura vivo.
perdona s' ides chi troppu m' attrivo,

iscas chi t' amo fora de misura.

In te ripostu apo s' isperanza,
si non mi currispondes cun costanzia
pato ogni pena e vivo in tristura.

In te ripostu apo s' isperanza

e ti adoro che divina Dea.

In te ripostu apo s' isperanza,
si non mi currispondes cun costanzia
vivo in tristura e dogni pena pato:
in tanta solitudine mi agato
finas chi non b' arrivo a s' idea.

Recrea tue cust' anima affranta
chi pro t' amare suffrit pena tanta.

8

Vivo cun penas de continu afflittu
ca cun disagios ti sò adorende.

Vivo cun penas de continu afflittu,
si cust' affettu meu at su meritu
felicidade e delizia mi rende;
de custu coro su lamentu intende
si nd' as de un' amante piedade.

Vivo cun penas de continu afflittu,
si cust' affettu meu at su meritu
delizia rendemi e felicidade.

Ispero chi sa tua bonidade
non mi lasset de goi cun mestizia.

Vivo cun penas de continu afflittu,
si cust' affettu meu at su meritu
felicidade rendemi e delizia.

Vivo cun penas de continu afflittu,
senza te non nde prò gosu perunu.

Vivo cun penas de continu afflitu,
si cust' affettu meu at su meritu
felicidade e delizia mi rende;
de custu coro su lamentu intende
si piedade nd' as de amant' unu.

Si bastante non sunu custas rimas
ti rendo menzus proa si m' istimas.

9

Finis, custu cantu apo formadu
pro ti narrer chi t' apo affettu veru.

Finis, custu cantu apo formadu,
si dae te non benzo riamadu
mi dasa colpu crudele e fieru;
non la lasses de goi in disisperu
dae sas penas cust' anima invasa.

Finis, custu cantu apo formadu,
si dae te non benzo riamadu
colpu fieru e crudele mi dasa.

Si ver' affettu tue a mie m' asa
resta che deo sincera e fidele.

Finis, custu cantu apo formadu,
si dae te non benzo riamadu
mi dasa colpu fieru e crudele.

Finis, custu cantu apo formadu,

pienu de sas bideas pius amenas.

Finis, custu cantu apo formadu,
si dae te non benzo riamadu
mi dasa colpu crudele e fieru;
non la lasses de goi in disisperu
cust' anima invasa dae sas penas.

De sa venas su sambene versare
dia cherrer cuntentu pro ti amare!

1927

Sesta torrada

(Pro una pizzinna chi s’est bantada
chi fit s’ amante mia)

Cando ded’ esser su mont’ Evereste
a su matessi livellu ‘e su mare
da s’ altura comente como este,
tando s’ intentu tou as a loblare.

1
Cando intro su regnu italianu
ded’ esser sa cittade de Parigi,
cando iden su riu de Tamigi
attraversande in su Campidanu,
siccu est su Pacificu Oceanu
chi lu den a fruttetos piantare.

2
Cando ded’ esser su monte Limbara
de granitu isprovvistu totalmente,
cando Roma no est in Continente
e in Sardigna non ded’ esser Mara,
cand’ in mesu su desertu Sahara
niente rena si ded’ incontrare.

3
Cando in zerru non bi ponet nie
in sas montagnas de su Gennargentu,
in Martu mai no andat su entu,
de vintibattor oras est sa die,
cando in Roma den bider a tie
chi des dama ‘e corte resultare.

4
Cando den esser sos cherchos fozidos
in su coro ‘e su zerru verdeggiantes,
cando enin sos riccos diamantes
dae sos poberittos possedidods,
cando non sunu niente istruidos
sos chi sas legges solene formare.

5
Cando sun d’ oro invece de ferru
sos istrumentos de s’ agricultura,
cand’ in Sardigna faghen regortura
de s’ orzu e de su trigu intro ‘e zerru,
cando ides sa linna de aladerru
a isclas de carru adoperare.

6
Cando ded’ esser sa bica ‘e Palai
in sas montagnas de su Continente,
cando sa vena ‘e s’ abba ‘e su Carente
non bessid’ in su sartu de Illorai,
cando ides sa idda de Onifai
sa metropoli sarda diventare.

7

Cando ides su Padru ‘Olotanesu
totu in pianura situadu,
cando ides in su riu ‘e Adu
passande sos piroscafos in mesu
e chi sos transatlanticos de pesu
si den bider inie navigare.

8

Cando ides su nodu ‘e Piemonte
a palattos modernos costruidu,
cando a tie si offrit pro maridu
unu giovanu bellu, riccu e conte,
e cando an’ a fagher unu ponte
chi attraesset su Tirrenu mare.

9

Cando dae Sardigna a Continente
bi an’ a fagher una ferrovia,
e cando moler la dene s’ olia
e non nde ogat de ozu niente,
cando su sole ispuntat in Ponente
e in Levante che det tramontare.

10

Cando si unit una cumpagnia
e an’ a fagher una teleferica
dae Sardigna fin’ a Nord America
pro trasportare dogni mercanzia,
e cando faghen una galleria
chi det totu su mundu attraversare.

11

Cando sa zente bezza e rimbambida
torrat in forzas de comente fidi,
e cando s’ abba non cazzat su sidi
pro chi la buffet sa zente sidida,
cando de otto dies est sa chida
e Frearzu trintunu a nde contare.

12

Cando in custu mundu sos viventes
mai non s’ ismalaidana né morini,
che giovanos sas forzas invigorini
cando diventan bezzos e cadentes,
e de gasie, fortes e potentes,
bioso in eternu an’ a restare.

13

Cando torrat a sos zegos sa vista
a cuddos ch’ in su totu l’ an perdita,
cando torrat de nou in sa vida
preigande ogni santu Evangelista
e torrat puru Giuanne Battista
de nou in su Giordanu a battizare.

14

Cand' in beranu d' erbas e fiores
sa campagna non benit adornada,
e chi no est niente disizada
cust' istagione dae sos pastores,
cando puru in beranu a sos albores
sos puzones niente an' a cantare.

15

Cando in s' umanidade intiera
in dogni cosa det esser sa fide,
cando s' aghina non l' attit sa ide,
in zerru mai s' annuat s' aèra,
cando a intro de ogni galera
si b' andat volonteri pro gosare.

16

Cando dae panteras e leones
sun invasos sos campos de Sardigna,
e pro punire sa zente maligna
non b' at aer galeras né presones,
cando non faghen zannas né braccones
in sos palattos ch' an' a fabbricare.

17

Cando sos muradores in su mundu
sos palattos principian dae susu,
invec' 'e fagher coment' est in usu
a los principiare dae fundu,
e cando s' universu cantu est tundu
a muragliones lu dene serrare.

18

Cando in s' universu cantu est vastu
sa zente chi s' agattat non bi zistede,
cando de cantos omnes esistede
non bi nd' at aer nessunu guastu,
cando naschen sos caddos cun s' imbastu
e domados derettu a impreare.

19

Cando pius no est avvelenada
sa puntura chi a s' omne dat s' arza,
cando sa pianura 'e sa Pranarza
d' elighes at a esser abbuscada
chi a inie da' ogni contrada
sos riccos benner den a villeggiare.

20

Cand' in sa militare disciplina
non b' at aer presone né cunsigna,
e cando in su mare de Sardigna
non bi det aer manc' una salina
e cando in istiu a sa marina
non bi andat nessunu pro bagnare.

E cando dare dene in robustesa
sas maladias prus malas e graves,
cando non det posseder pius naves
in su mare sa nazione Inglesa,
cand' in su tempus de sa giovinesa
nessunu at bidea de amare.

22

Cand' in Sedilo a santu Costantinu
non li faghen in Triulas sa festa,
Dante non fit iscenziada testa
pro formare su poema divinù,
cando in bidda in dogni caminu
s' idet su tramv' elettricu passare.

23

Cando sa cosa ch' eo ti fentomo
bider la dese tota capitada,
sa idda nostra a esser modernada
dae su puntu de coment' est como,
de bi aer in mesu unu Duomo
chi potat su 'e Milano superare.

24

Cando faghen de ferula sas bigas
e-i sos arbures de sos bastimentos,
produire si den sos alimentos
senza b' aer tribaglios né fadigas,
cando non faghet su trigu a ispigas
ma che patata lu dene ogare.

25

Cand' in Sardigna esistit unu riu
chi non bi at in zerru abba niente,
invece poi, a su differente,
rigogliosu det esser in s' istiu,
chi dogni pesantissimu naviu
subra sas undas lu potat portare.

26

Cand' un' ateru riu in sas bassuras
prus rigogliosu 'e su primmu si fundede,
cant' agattat in su percursu mundet
andande sempre versu 'e sas alturas,
e laores, piantas e pasturas
in sas collinas potat devastare.

27

Cando coltivan sindria e melone
in Zuri torra e bi faghen teula,
cand' in Sa Serra non b' at mai neula
in su percursu 'e sa fritta istagione,
cando torrat su massaggiu Giasone
cuddos traos famosos a domare.

28

Cando essende sas aeras nettas

mai iscaldit su sole in sos istios,
cando a sas vettas li naran pendios
e a sos pendios li narana vettas,
cando non b' at prus feminas civettas
né ch' a denotte bessin pro asare.

29

Cando des bider a tie adorende
sa zente de su mundu tota canta,
cando den bider in sa giogia santa
in sas piazzas sa zente ballende,
cando den bider sos mortos torrende
dae sas losas de nou a campare.

30

Cando at a torrare su inari
de nou a sa moneda primitiva,
e chi de s' Adriaticu in sa riva
no at a esser sa cittade 'e Bari,
e cando dae Palai a Gonari
passan sos trenos in funicolare.

31

Cando senza moschettos e fusiles
né perunu cannone né mitraglia
sos esercitos bintran in battaglia
in sas presentes epocas civiles,
e cando subra de sos campaniles
non bi usan campanas pro sonare.

32

Cando no usan sale in sas dimoras
e chi frisca no est sa carapinna,
e cando sas campanas sun de linna
e pius che metallu sun sonoras,
sas passadas pius felices oras
s' omine mai las det rimembrare.

33

Cando mudat su sole movimentu
chi a su manzanu det fagher tramontu,
cando resurtan a fagher su contu
de sas istellas de su firmamentu,
cando sas monzas intro su cumbentu
passan sos annos e senza pregare.

34

Resultare ti det s' idea vana
chi continu in sa mente giughes fissa
cando pius non celebrat missa
sa Cresia Apostolica Romana
e chi tota sa zente cristiana
a sas legges paganas s' at a dare.

35

Tue arrivas a s' intentu tou
cando non bi at abba in s' Eufrate,

e chi sas puddas an' a dare latte
e sos puzones non bessin dae s' ou,
cando decretan una legge a nou
chi dat permissu d' occhire e furare.

36

Cuddas undas perennes de su Nilu
den cunvertere in ozu ermanu,
cando in sa citted' 'e Fabrianu
non bi den fabbricare pius pabilu,
cando de chentu gammos est su chilu
e non comente si solet usare.

37

Cuddas chi bezzas sun e cogiuadas
de nou den torrare a verginellas
e de persone gentiles e bellas
comente cando fin senz' isposadas,
cando cuddas chi sun disonoradas
che onestas las an' a calcolare.

38

Cando in sa regione de Campania
imperversare det un deluviu,
chi che portet intreu su Vesuviu
in sos desertos de Tripolitania,
che leet puru s' Etna de Catania
e los collochet vicinu a pare.

39

Cando torrat dae nou Nerone
in Roma a fagher de incendiariu,
e torrare Gesusu a su Calvari
det a fagher sa morte e passione,
e cando torrat su forte Sansone
contra 'e sos Filisteos a gherrare.

40

Su nomene de Dante e Beatrice
no est connotu in s' Italia intrea,
cando Eleonora d' Arborea
torrat a fagher de legislatrice,
torrare puru det Carlo Felice
dae nou a Casteddu pro regnare.

41

Cando chi non pius in damegianas
né in ampullas s' usat s' abbardente,
ma in sas campagnas bessit a sorgente
coment' essidi s' abba in sas funtanas,
cando a sas montagnas alpighianas
sos bastimentos bi den approdare.

42

Cando sos abitantes de su mundu
den viver sempre cun felicidade
in dun' immensa tranquillidade

senza turmentos né dolu profundu,
chi de continu cun gosu giocundu
tota sa vid' insoro den passare.

43

Cando sos tempos felices arrivana
chi non tribagliene in peruna parte,
né in industria, impiegu o arte,
né pastorizia, né campos coltivana,
e gai totu in su mundu vivana
comodamente senza tribagliare.

44

Cando su dromedariu a fua
in sas montagnas det curre che bitula,
no est insettu nocivu sa titula
anzis bramada est s' esistenza sua,
e in siccu at a fagher s' ambisua
finas sas pedras s' at a manigare

45

Finis, cando suzzedit totu custu
tando tue b' arrivas a s' idea,
sos amores de Dido cun Enea
non succedesin in tempus vetustu,
torrat Ottavianu Augustu
dae nou in Roma a imperare

...tando s' intentu tou as a lobrare!

Bolotana, 1926

Sos cazzadores de Bolotana

1

Dae Giove e Latona generada,
Diana de sa cazza ses sa Dea;
sorre d’Apollo, tantu venerada
da’ sos antigos cun sublime idea;
da’ sos grecos Artemide giamada,
in chelu as su numen de Febea
e in sa terra Diana ti giamana
sos cazzadores chi totus ti bramana.

2

Ecate, in sos abissos infernales
sos cundenndados ti giaman’ a tie,
sa Dea de sa notte ses inie
e de sos sacrificios fatales,
de sas espiaciones pro sos males
ch’ in vida committidu an nott’ e die:
pro sos cales nde suffrin pena enorme,
e infine giamada ses Triforme.

3

Tue cun fide a Endimione
pastore de Caria as istimadu,
poi, pro aer offesu a Giunone,
Giove che l’ at da’ s’ Olimpu cazzadu,
su cale fit pro espiazione
a unu sonnu perpetu cundennadu,
tue a su monte Latmo lu trasportas,
ti l’ isposas, lu sanas, lu cunfortas.

4

Su tempriu tenias in Efesu,
un’ ‘ e sas meravizas de su mundu,
a su cale Erostratu furibundu,
pro lu distruer su fogu at azzesu.
Benit riedificadu, est torra resu
famosu, ma Nerone sitibundu
de noas conquistas, lu sacccheggiat
e in barbaru modu lu danneggiat.

5

Infine dae nou sos Iscitos
a su tempriu tou an postu fogu;
restan’ ancor’ in terra sos granitos
pro testimonianza in cussu logu.
Apelle cun Parnasu infinitos
dipintos fattu b’ an cun disaogu,
e l’ an su tou tempriu divinu
decantadu Ipponate e Callinu.

6

Servio Tullio pro te l’ edificada
unu tempriu nou in s’ Aventinu,
ue dogni romanu zittadinu

ch' amat sa cazza a tie sacrificada;
e Ariccia a tie glorificada
ca de su lagu Nemorensis vicinu,
unu tempiu famosu pro te b' ada
inue tue benis onorada.

7

Tue Diana cun cultu paganu
fis celebrada in s' antighidade,
ca pro su greco populu e romanu
fisti tue famosa deidade.
Deo leande sò sa pinna in manu
pro t' ammentare in custa noa edade,
in Bolotana chi tantu ti venèrana
sos cazzadores chi dae te isperana.

8

Si a sos chi a tie t' invocan' assai
render lu des su patrociniu tou,
t' amos a fagher unu tempiu nou
subra sa chima de su monte Palai,
e pro no esser ismentigada mai
ognun' offrire su sacrificiu sou
dede, cantande cun innos de gloria
in onor' a Diana venatoria.

9

Pro rinnovare sas antigas festas
cun sas pius suaves cantilenas,
tue chi da' s' Olimpu manifestas
grazias subra sas cosas terrenas,
faghe e cunzedi chi custas forestas
de selvaggina siana pienas:
in dogn' asperu littu, in dogni runda,
de perdigas e leperes abbunda.

10

Cun bonu coro a tie pro t' offerriere,
crabittoso, anzones e bitellos,
sos cazzadores bezzos e novellos
cando trattan sa cazza de l' abberrere,
totu a su bersagliu potan ferrere
de sas feras faghindende masellos;
che cazzadores bonos si signalene,
pro issos nd' attana e chi nde regalene.

11

Faghe chi dae nou sos murones,
cherbos, bitteras, abbistos crabolos,
si bidan in sos nostros idatones
currer a trumas cun lezeris bolos;
e faghe chi masedos sos sirbones
si nd' enzan fin' a domo solos solos:
si nd' enzan senza motu inferocidu
a u' est sa padedda cun s' ispidu.

12

Faghe chi aumenten sos assiles
e aumentene sos raros visones,
e aumenten puru sos mazzones
pro nd' ottenner pelliccias signoriles,
però non chirchen mai in sos cuiles
che in primma berbeghes e anzones:
prosperen puru in custos terrinos
sos candidos, pregiados ermellinos.

13

A Pane de sa cazza protettore,
poi de m' esser invocadu a Diana,
m' invoco puru cun matessi ardore
comente in Grecia invocadu l'ana,
chi cun sa oghe ch' incutit terrore
sas feras che las boghet dae sa tana:
a una a una passare las fettada
ue su cazzadore las isettada.

14

Si a sa poesia ses devotu
oh cazzadore cumprender lu podes,
chi a calicunu ap 'a dare lodes
però lodare non bos poto totu,
e si cun calchi satiricu motu
a calicunu l' ap' a fagher frodes,
nessunu a sa giustizia si appellede
ne mancari l' offenda mi carellede.

15

Perdonade s' in cust' occasione
a bassesas poeticas che falo:
sa neghe est de Fuiettu s' imbroglione
chi goi m' at prommissu bos signalo:
"Bastet chi nos cumponzas sa cantone,
unu lepere mannu ti regalo!"
Beru, mi l' at prommissu cussu lepere,
tota vida però mi l' at a depere.

16

Si si tuccat a cazza Fuiettu
in cumpanzia de Zuseppe Piga,
cando agatan calchi curcuriga
che li ettan sa manu a su naseddu;
pro chi non lèt sa trazza su catteddu
che la collini nande chi est perdiga,
intantu si la coghen' a pienu
mancari siat dae ortu anzenu.

17

Cando che dan' inue b' at ortalissia,
chi tramatas bi nd' at e melinzanas,
est che cando bi passet sa zustissia
inue passan cussas bonas lanas;
cazzeande bi proana delissia
sempre inue b' at friskas funtanas,
cresura inviolada non nde lassana

non coizana nudda inue passana.

18

Franzisheddu tribagliand' in su bancu
est mastro 'e linna de perfettu istile,
però cando isparat su fusile
tancada s' oju destru e-i su mancu:
si cumpanzu bi giughet a fiancu
li podet ferrer a su muzzighile,
poi cando sos ojos los abberidi
frastimat ca perdiga non nde feridi.

19

S' arberi Bachis Antoni Mesina
nde faghet de sas feras disattinu:
istullos piusu de una chentina
bidu bi nd' ada subra de un' oppinu;
isparat forte a cussa puzonina
ma, s' iscuru, pro barbaru destinu,
invece de nde falare calchi pezzu
nd' at rutt' a terra un' oppinu ezzu.

20

At Pietrinu Murgia bon' idea,
che cazzadore a nemos est segundu,
est isparande tantu furibundu
chi mi paret sordadu in sa trincea;
postu l' an pro bersagliu una cadrea
si li podiat toccare su fundu:
ispaventosu su fusile zoccada
ma però sa cadrea non la toccada.

21

Una die Pusuddu a cazza b' andata
chi fit proighinande in custu zona;
a sa torrada unu li domandada:
“Si ti disturbo Zuseppe perdona,
su cane, su fusile lu cumandada,
ite novas, as fattu cazza ona?
A cantu paret non ti bido tristu,
su tascapane l' as bene provvistu.”

22

“Non penses ch' isparande mi discoide –
rispondet a su chi fattu li at pregunta –
grascias a Deus non disizo aggiunta,
cheres su tascapane chi l' isboide?”
Osservat cuddu e unu coccoide
de su fusile bi fit in sa punta;
pro chi sa fera esseret minuda
giughiat saliazzu e fit corruda.

23

In bidda nostra Billieddu 'Edola
est de sos prusu chi s' at fatt' onores,
sas perdigas chi bidet bola 'ola
nde las imbolat mannas e minores;

como a cazza b' andat a sa sola
pro no esser cun zertos cazzadores:
e cussos cazzadores chi non mirana
cando lu iden garrigu suspirana.

24

Ma no est solu Billieddu 'Edola
in Bolotana grande campione,
Zuane, su fizu de Peppe Carbone
in cazza russa l' at fatta s' iscola;
a su nuraghe de Tittirriola
isparesit creindelu sirbone,
su tiru a dortu intantu ch' est bessidu
e at fertu a su nuragh' 'e Montestidu.

25

Bella l' at cumbinada Antoni Manca
cando sa vista la giughiat giara,
de Sas Costas est intro sa tanca
in cumpagnia 'e Bachiseddu Zara:
porcos at bidu in duna calanca,
s' at barziadu su fusile a cara
e fattu fogu no at in debbadas
però at mortu duas sues signadas.

26

Ambos cumpanzos curtos sunu a ue
est de morte partidu su segnale,
ma cand' an bidu trucas e giuale
ch' in origias giughiat dogni sue,
tiu Bachiseddu isclamesit: "Tue
Antoni caru ses andadu male!
Fuimos senza muida né sonu
in primma chi accudat su padronu!"

27

Primma ch' anderen sos tiros a dortu,
Antoni, da' sa sorte favoridu,
unu porcrabu puru aiat mortu,
ma de su cantu chi ana timidu
lassadu l' ana senz' esser regortu;
poi de pagas dies, impudidu,
chi a cazza torrados sun' in medas
apidu l' an cun sas sues masedas.

28

S' istan calmos, su pizzinnu e su mannu,
invec' 'e fagher s' iscattu 'e sa frizza,
sa provvista de lardu e de sartizza
si aian buscadu pro mes' annu;
su mere pro chi tentu apat su dannu
non fit inie tentande a sa rizza:
senz' annuzu godidu aian totu,
su porcarzu restadu est sempre ignotu.

29

Su maresciall' Olivas est usande

zertas muniziones pagu adattas;
una die unu lepere passande
lu idesit in logu senza mattas,
isparat su fusile coittande
una pishedda fertu at de tramattas:
fuit su lepere cun mossas abbistas
e restan sas tramattas totu pistas.

30

De oju abbistu e de brussu saldu
Angelinu Salaris est bistadu:
at mortu unu porcrabu, ma faladu
non l' at buttiu de sambene caldu,
proite at fattu che a Maramaldu
ch' a Franziscu Ferracciu at accabbadu
in subra de su colle Gavinana:
bell' e mortu presentadu bi l' ana.

31

Boreddu Sogos sempre imbenugiadu
isparat pro puntar' 'ene piusu;
in cazza russa unu porcu at puntadu
ma s' agattesit puntande delusu,
ca si tucCAT su porcu e bortuladu
l' at su meschinu a marcas in susu;
bidindesi un' apprettu gai bruttu
dae manos su fusile che l' est ruttu.

32

Felice Dessì pienu d' energia
de tiros a su entu che nd' imbolada;
si sa perdiga incolume si ch' olada
tando li tirat sa fotografia;
non nde l' importat pro chi restet bia,
mirende su ritrattu si consolada:
su chi non podet collire sa raffica
lu regollet sa lastra fotografica.

33

Su Segretariu in motocicletta
bessinde a cazza nde pesat burdellu,
prus de una nd' isparat doppietta
ma niente non buscat pro flagellu;
cando nezzessidade nd' at de petta
toccat chi si la lèt dae masellu;
a folz' 'e zoccos la faghet sa moida
ma torrat cun sa cazzadora boida.

34

B' est su veterinariu chi padeddas
nd' ischit fagher modernas e antigas,
cando non podet buscare perdigas
isparad' a sas merulas nieddas;
si sos porcrabos li essin' a cheddas
no impreat ispidos né cadrigas:
issu fera manc' una nd' ispettorrada,
licchidu ch' essit, licchidu nde torrada.

35

Giuanne Bombetta cun devozione
est unu seguace ‘e sant’ Ubertu;
si disizat de gloria cobertu
m’ ancora non si dat s’ occasione;
cant’ e prus manna l’ at sa passione
pius pagos puzonese nd’ at fertu:
pro ch’ istet cun su fusile ticchi-tacca
su port’ ‘e s’ arma pagat dae burzacca.

36

Si s’ abertura ‘e sa cazza est vicina,
cun su fusile e varias pistolas
s’ allenamentu fahet in coghina
cun sas padeddas e sas cassarolas;
proite chi li paren selvaggina,
porcos, assiles, cherbos e crabolas:
faghinde allenamentu si recreada
e a cazz’ abberta mai las impreada.

37

Su mastro de iscolas Remund’ Uda,
ch’ est de sos cazzadores Presidente,
issu b’ andat a cazza frequente
sa puzonina preferit minuda
e poi non che falat in “battuda”
chilcat sas baddes chi sun prus serente;
cando si cuat dogni puzoneddu
tando chilcat antunna e cugumeddu.

38

Pasqualinu Longu su arberi
est unu cazzadore dilettante,
faghinde s’ arba de manu est lezeri
ma cazeande at sa manu pesante;
paret a sa cartuccera carbineri
ch’ est bessinde in chirca ‘e latitante,
ma sa fortuna sua est sempre cudda
cartuccias medas e perdigas nudda.

39

Boranzelu Leone no at frenu,
parizzos nd’ at guastu de fusiles;
si cazeande at oras ostiles
issu calmu nde restat e serenu,
si ateru nò su tascapane prenu
si nde attit a domo de iscobiles:
pro chi senz’ untu li restet su murru
battit cun ite mundare su furru.

40

Una die Boranzelu Leone
culpa de unu tiru andadu male,
o puru pro sa pag’ attenzione,
mort’ at sa cane pro sorte fatale,
poi che l’ at bettada in s’ istradone

pro narrer chi l' at morta su postale:
pro forza cudda ch' istaiat frimma
in terra, ca fit morta dae primma.

41

Est abberu Carmelinu Pitzolu
su cazzadore pius valorosu,
cand' 'e perdigas lu pesat su olu
at un' iscattu ch' est meravizosu;
pro chi sas prus las boccat issu solu,
ca est de animu troppu generosu
e c' a sa consueta legge ubbididi,
cun totu sos cumpanzos las divididi.

42

Becciu puru pienu de azardu
cando bi est de porcos in su logu,
mannu si l' allominzat unu fogu
pro s' arrustire tutturros de lardu;
sezzidu gasi acculzu a su cardu
no at paura ch' istet facci grogu:
si su porcrabu in sa cazza s' acculiada
issu a forz' 'e fumu che l' isuliada.

43

Una die in cazza volonteri
in sa riserva 'e Oseddo s' est trattesu,
però, s' iscuru, appenas chi at intesu
chi fit inie su brigadieri,
si est tuccadu a curre lezeri
bessidu ch' est in su Zaramontesu:
est chi frimadu l' an duos pastores,
si non' orientadu fit a Mores.

44

Nigola Ledda unu attu teniat
chi coniglios buscàda e puddighinos;
cando in cazza che consumaiat
in debbadas cartuccias e bottinos,
goi sa muzere l' improveraiat:
“Tue sì chi ses unu 'e sos meschinos!
Pro essire gai menzus t' ista cue,
mi nd' attit prus su attu chi non tue!”

45

De cazzadores abiles che Lauru
chi che nd' appat un' ateru non creo,
tenet s' abilitade de Teseo
cando mortu lu at su Minotauru;
si l' enit a dananti su Centauru
narat: “Finas cun tegus la peleo!”
Ca in favore l' est sa dea greca
manc' unu colpu li faghet cilecca.

46

Orlando Porcu e Giuanne Culèu
sun cazzadores de mala fortuna,

cand' 'e perdiga nd' occhin calicuna
che l' amos a mandare a su museo;
cussos duos de petta 'e cazza creò
nde sun peus de me a sa zeuna:
sas perdigas salarzana e assustana,
cando remuin minestrone 'ustana.

47

Peppe Radeschi como ch' est bezzone
ma primma fidi unu Rodomonte;
non bi nd' ada de arbure in su monte
chi non bi appat mortu unu sirbone;
isparaiat a perfezione
de fiancu l' esseret o de fronte:
a cantu naran sos amigos suos
a dogni tiru nde occhiat duos.

48

Zuseppe Muzzigone, cun appentu,
fit cazzadore de perfettu istile;
vintichimb' annos bi cheret a chentu
ma paret in s' edade giovanile;
naran chi l' at iscrittu in testamentu
chi, cando si che morit, su fusile
bi che lu ponzan intro de sa bara
ca est sa prenda sua pius cara.

49

Tineddu Corda puru fit famadu,
che a issu non che nd' aiat medas;
fit campione in su tempus passadu,
meritat chi s' onore li diedas,
a isparare fidi abituadu
a sas feras arestes e masedas:
como non ch' ogat prus manc' unu tiru
ca l' at postu su tempus in ritiru.

50

B' est Costantinu Longu, su pastore,
chi sempre su fusile at a su fiancu;
bessidu dae s' oru de unu bancu
che li est unu lepere minore,
iscattat e isparat cun furore
ma mortu l' ada su mascru biancu:
mentres creiat de ogare fama
su menzus mascru nd' at perdid' 'e s' ama.

51

Zuseppe Iscarpa in chilca 'e lode
cun Checco Latte s' est postu in caminu,
che sun bessidos a cudd' ala 'e Sa Code,
ue, in s' oru de unu trainu,
isparadu at Zuseppe , su pius prode,
e mortu l' at su dindu 'e don Peppinu:
appenas morta sa fera distinta
nde l' an battid' attaccad' a sa zinta.

52

Totos duos cuntentos fini meda
ca isperaian de ogare insonu;
petta fit chi faghiat brou onu
pro chi esseret de fera maseda,
ma cando fin beninde in Ozastrera
ecco chi lis abbozat su padronu
su cales lis at nadu in modu feu:
“Abbisu cussu ch’ est su dindu meu!”

53

Pienos de irgonza e de affannu
issos non tenen azza de negare,
(poi chi cussu fit su dindu mannu
su ch’ aiat in mesu pro accastare),
ca prontos sunu a pagare su dannu
pregan ‘ a don Peppinu a perdonare:
e a forza de istare dai e dà
Checco Latte l’ at fattu un’ armuà.

54

Send’ in s’ iniziù de sa carriera
sa fam’ insoro fattu at ischifittu,
ca don Peppinu nd’ aiat dirittu
si sun cumpostos in custa manera:
Zuseppe a don Peppinu s’ olivera
pro un’ annu l’ at zedidu in affittu;
da no isparare cun perfettu grabbu
b’ at perdid’ in sos benes de su babbu.

55

Totore Filia a dies de oe
possedit veramente mira adatta;
bidu ada in pinna de una matta
duas origias mannas moe moe,
nesit tra issu:”Conto summu eroe,
isparo e d’ est sa cazza bell’ e fatta.”
Lu creiat unu lepere a sa sola
inveces fidi unu leper’ ‘e mola.

56

Fit cun Angelu Fadda, chi devotu
est a Diana e l’ istimat cun gustu;
ma totes duos nd’ an collidu assustu
cand’ an bidu su pegus senza motu;
intantu l’ an regortu e si l’ an cottu
a buddidu, a cansola e arrustu:
s’ an cottu cossas, petorras e fiancos,
ma nd’ an pagadu vintimiza francos.

57

Pro non lu denunziare a su pretore,
ca nde podiat perder su fusile,
tota canta sa sida ‘e su cuile
bi l’ at a Pirri carrada Totore;
e Angelu l’ at fattu cun suore
unu paz’ ‘e iscarpas a istile:

pro no aumentare su burdellu
lis est costada che pett’ ‘ e itellu.

58

Pascale Motzo, nou cazzadore,
bidu at de perdigas unu olu
numerosu: “Las bocco deo solu-
nesit – si m’ andat sa sorte in favore.
Tres nde regalo a Tonia, tres a Tore,
a Sancis de nde dare ap’ oriolu;
su restu, si ogni tiru bene affilada,
bi nd’ at pro mamma, mancari ch’ ispilada!”

59

S’ atera die, pro non b’ aer briga,
solu solu l’ at fatta sa tuccada
e cussu olu sì pesadu l’ ada,
ma no at mortu manc’ una perdiga.
Unu lepere, chi dae sa frommiga
la giughiat sa conca isboidada,
in duna caminera l’ at regortu
ma chie nd’ ischit da’ cando fit mortu.

60

Giovanni Falchi est veru campione,
isparande li alen sas farrancas;
ischit sas tanas, ischit sas calancas
de ue b’ at fera in s’ aidatone;
una die at mortu unu mazzone,
però l’ at mortu ca fit a tres ancas:
cheret, pro fagher tiros fortunados,
leperes e mazzones mutilados.

61

Gennaro pro sa cazza nd’ est fanaticu,
in sa campagna nde faghet de giros;
pro unu lepere mannu chimbe tiros
ch’ ogat cun su fusile automaticu;
intantu cussu lepere selvaticu
lassat su cazzadore cun suspiros,
ca che pigat currinde riu riu
senza esser feridu, ancora iu.

62

Pro sa brutt’ iscalogna chi at suffertu
Gennaro, Toni Canu si nd’ est risu;
unu conigliu li essit de improvvisu,
l’ isparat, ca de lu ferrer est zertu,
invece a su cane suo at fertu,
gai sa mala sorte si an divisu:
a cuddu li est su lepere fuidu
ma issu nde tenet su cane feridu.

63

Signor Loi, chi est de Campidanu,
a sos cabeteses los imparada;
su antu si lu dat chi cand’ isparada

manc' unu tiru non ch' ogat invanu.
Però, si buffat a sero e manzanu
sos volatiles bene non separada:
cando s' agattat allegro 'e vernaccia
leat su cuccumiau pro beccaccia.

Sos piscadores improvvisados

1

Gigi s’ arberi, Luiginu Errina,
Dottor Iosto e Piero su sartu
che sun pigados a sos rios de artu
pro piscare in s’ abba cristallina;
totu adattos fini a sa faina,
manc’ unu bi nd’ aiat de iscartu:
Dottor Iosto in Chimica duttore
est finidu a fagher piscadore.

2

Nesin: “Nudda leamos dae idda
tantu, cand’ enit s’ ora ‘e fagher bustu,
de seguru nos coghimos arrustu
inie trota meda cun ambidda.”
M’ azzendere de fogu un’ ischintidda
non l’ ana potid’ aere su gustu,
ca poi ‘e tanta pena e tanta lotta
no an piscadu ambidda né trota.

3

Totu cantos isperaian meda
ma Luiginu faghiat prus burdellu,
comente sos anzones in masellu
creiat chi s’ ambidda fit maseda.
Intantu che arrivan a Campeda,
passan de Padru Mannu su cancellu,
sa “Millechentu” a sas primmas lughes
che l’ an frimmada in Sedda ‘e Rughes.

4

Da’ su cuile de frades Pizzeras
mannu si che lu leana unu mozu,
che sun bintrados a su primmu pozu
chi sa trota bi fit a ischieras,
ma issas, beffazolas e lezeras,
bidinde unu simile trabozu
poi de lis passare in mes’ ‘e ancas
si cuaian peri sas calancas.

5

In debbadas che passaiat s’ ora,
calchi ambidda puru la idian
però non la tenian ca timian
chi esserede pibera o colora;
manc’ una non nde an bettad’ a fora,
in s’ anzenu interventu isperaian,
però non bi nd’ at apidu interventos
dadu chi totes battor fin’ isentos.

6

Che fit già mesudie pro sa una,
nesit unu, su piusu delusu:
“A pigamos a sos rios de susu

e chissà chi nos giret sa fortuna?”
Essende a-i cuss’ ora a sa zeuna
sos pantalones non rezian prusu,
a mala oza sas poberas zintas
a dogni tantu benian istrintas.

7

Gigi, su prus de fame invasu,
si lamentsit goi a boghe trista:
“Assumancu leadu sa provvista
nos aeremus de pane e de casu!”
Ognunu si pariat prus romasu,
finas velada giughian sa vista:
postos da’ s’ appetitu in oriolos
sos cascos che partian solos solos.

8

Pozos medas nd’ an postu in movimentu
ma sempre fidi sa matess’ istoria;
unu de issos pienu de timòria
fettesit custu logicu argumentu:
“Si pro disgrazia in custu momentu
arrivare che det sa Venatoria,
a pius chi de pische semus senza
gia l’ amos a presentare sa licenza!”

9

Declinende su sole a su tramontu
bassu che fidi a sa parte ‘e Bosa.
Nesit Dottor Iosto: “Est brutta cosa,
su fame nos ponet in affrontu.”
Luiginu paradu fit che tontu
senz’ aer cudda oghe boriosa
e Piero cascande a bucca manna
disizaiat sos bustos de Anna.

10

Pro chi trota b’ aeret in su pozu,
a ritirare si sun dados a coidu;
lu giughian su mozu ancora boidu,
s’ istogomo prus boidu de su mozu.
Piero esclamat pranghinde a torozu:
“In bon’ ora da’ idda mi sò moidu!
Si mi cumbinat noa occasione
b’ ando a piscare a su ‘e Rabazzone.”

11

Ecco chi los incontrat Zommara;
de su modu chi li sun apparidos
los at connotos chi fini famidos
los invitat cun tanta cortesia:
“A benides a sa cuilarza mia
già ch’ inoghe nde sezis revertidos,
ch’ inie pro bos dare unu ristoru
in bundanzia bi tenzo pretta e soru.

12

Bi tenzo puru calch' atera cosa
a pius de su soru e de sa pretta:
cott' a buddidu unu lados de petta
ca mi est morta una sementosa;
fit rassa meda, pulida e ozosa,
de maladia non nde fit infetta:
ca petta ona fit l' apo regorta,
est de ira 'e sambene ch' est morta.”

13

Totos battor cun grande piaghene
de Zommara ubbidin a s' invitu,
già ch' in cuss' ora trista s' appetitu
de issos fidi prepotente mere;
ringraziande meda pro dovere
in anticipu l' ana beneittu
nende: “In cust' ora sa tua presenza
presentada no l'at sa provvidenzia.”

14

Primma sett' otto panes at infustu,
apparizzat sa grazias de Deu
nende: “Pappade in su cuile meu
merenda ona invece de ustu.”
A conc' a fogu che l' at postu arrustu
de casu nou unu pishedd' intreu:
pro fagher contr' a su fame vinditta
manigadu si l' an a fitta a fitta.

15

“Pro ponner in allegria su cherbeddu
como su chi nos mancat est su inu –
nesit dottor Iosto – in magasinu
già bi nde tenzo, biancu e nieddu,
como non nd' amos manc' unu ticcheddu
tràidu nos at goi su destinu:
si dominiga sero nos bidimos,
in movimentu sas tazzas ponimos.”

16

A ritirare si dezidin in presse
rifocillados e prenos de briu,
si sun bortados a car'a su riu
e l' ana fattu sa rughe a s' imbesse.
“Si su piscare est arte piliesse
non che torramos pro totu s' istiu:
s' attere a la piscare non s' incurada,
pro nois cussa trota gi' ammadurada!”

17

Nesit Piero: “Dae me azzetta
milli ringraziamentos, Zommara;
si ti che passas in sa sartoria
ti fatto senza contu una zanchetta,
in cumpensu 'e sa frua e de sa petta
chi a nois as offertu custa ia:
chi amigos fimis custu nos est giaru,

ma como mi ses prus amigu caru.”

18

Nesidi Luiginu: “Ti saludo
Zommara che amigu novellu;
si est chi ti nde passas in masellu
a ti ricumpensare deo non dudo,
bista zertu chi a murros ti l’iscudo
senza contu una cossa de itellu:
e de itellu chi non siat lanzu
pro chi ti fettas unu bonu pranzu.”

19

Gigi nesit: “In cust’eventu feu,
ca cherimis de trota pagos chilos,
de sa vida ispezzados fin sos filos
si non bistat dae te, fradile meu;
in ricumpensa pro un’annu intreu
senza contu ti fatto barba e pilos:
est pro riconoscenza nezzessariu
chi a mancu nde fetta ‘e su salariu.”

20

Nesit Dottor Iosto: “In me cunfida
ca non sò de sos atteros a mancu:
cust’azione, ti lu naro francu,
chi mi l’ammento pro tota sa vida;
ti ap’ a dare sos lottos de Frida
o su segadu ‘e Su Muru Biancu
a pascher pro parizzas istagiones
e Iscarazu puru a sos anzones.”

21

Zommara rispondet: “Iscusade
si non nd’azzetto d’offertas similes;
bos ringrazio chi gai sezi gentiles
ma non nde ido sa nezzessidade:
cust’est legge de ospitalidade
chi sempre s’est usada in sos cuiles,
anzis bos naro: nde sò meda gratu
de s’onore chi oe m’azis fattu!

22

A bos rezzire in custu dimora
fatt’apo solu su meu dovere,
mi diat fagher meda piaghene
in custu logu ‘e bos rezzire ancora;
como adiosu e bazi in bon’ora,
ma faghidel’ in modu chi l’ispera,
pro divertire a bon’ispravorzu
de torrare sa di’ ‘e su tusorzu.”

23

“Zommara, cuss’invitu l’azzetamos
pro cherrer s’amicizia diffundere;
bistande zertu chi sa di’ ‘e tundere
torra in “Millechentu” che pigamos,

m' a cussu riu sas palas li damos
ca non nd' amos bidea 'e nos infundere
pro piscare cussa trota mal' a tennere,
solu pro su tusorzu amos a bennere!"

Sos zappadores de Zizzu Farre

1

Una die mandesit tiu Zizzu,
in finitia fit de su eranu,
a sa inza pro la torrare manu,
su teraccu, pastores e zuarzos;
battor orzattos e chimbe chivarzos
postos bi che lis at in su pannizzu.

2

Los avvertesit: “Tenid’ oriolu,
zappade bene, già bos apo postu
una perr’ ‘e pischedd’ ‘e casu tostu,
una sesta de lardu contomosu
e poi, ca sò troppu generosu,
b’ at una zucca prena ‘e pirizzolu.”

3

Naraian chi tiu Zizzu Farre
fit tando de sa idda su prus riccu,
però teniat sempre su pinniccu:
pro sos poberos de sa domo sua
nachi fit peus de un’ ambisua
suzzandecche su samben dae sa carre.

4

De s’ abbreschid’ a su primmu lugore
fin già zappande in sa primma pintana,
cun voluntade attaccadu ana
ca su padronu cheriat gasie,
e fini totu, a su mesudie,
impastados de pruer’ e suore.

5

“Sò istraccu, non pot’ istare reu-
nesit unu, su pius ansianu-
semus che maccos totu su manzanu,
a nos ingalenamos un’ iscutta?”
E cando sunu de s’ arbure sutta
los brullat sas lusingas de Morfeu.

6

Tiu Zizzu chi sempre fit attentu
ispiandelos dae su bracccone,
appenas bida cussa funzione
inseddadu si l’ ada su caddittu
e ispronande a sa inza ‘e “Littu”
ch’ est pigadu comente unu entu.

7

A intro ch’ est bintradu cua-cua,
non los at a-i cuddos ischidados;
leat sos zappos chi fin’ arrumbados
a fora ch’ essit cun passos lezeris,
che los attaccad’ a sos trinzilleris

falados che los at a domo sua.

8

Cuddos, fatta sa dulce ingalenada,
in presse s' adderettan' e si ustana;
non bidinde sos zappos si nd' assustana
turbados si domandan pari-pari:
"E chie at a esser s' isterzari
chi furados sos zappos che los ada?"

9

Custu est unu contu pagu onu,
forsis chi l' appan fattu in brulla crène;
chircan totue, abbaidan bene
donzi matta de ruo e martigusa,
esclamande seccados: "Cal' iscusu
li podimos bogare a su padronu?"

10

Non b' at ite mantener in cuerru;
namos chi est bistadu unu dispettu,
zente chi giuttu nos at a s' orettu
chi sos zappos an fattu andare male,
ca sun bintrados dae su peale
cando nois che fimis in su serru."

11

Appen' ustadu a biddu che tuccana,
ite faghian chena farramentas?
E faghene a su mere sas lamentas
in su moddu chi fit istabilidu,
donz' unu fit incurpadu e pentidu
comente reos miseros s' accuccana.

12

"Mirade ite cumbinassione-
tiu Zizzu lis narzesidi cun ira-
cando sutta de s' arbur' 'e sa pira
bois drommidos che fisis che mortos
deo sos zappos los apo regortos
e sunu de s' istalla in su cuzone.

13

Pro cuss' errore ch' azis fattu, como
cun calma mi la leo e cun passenzia,
usand' a bois perdonu e clemenzia
cun prus rigore non cherzo prozedere,
ma però si bos torrat a suzedere
totu cantos partides dae domo."

14

"Su mere, nos perdonet cust' errore;
li prommittimos dae como in susu
de non fagher mancansias piusu
a donz' ordine sou ubbidientes."
Si sun imbenugiados penitentes
che a dananti de su cunfessore.

“Non b’ at pro bois iscusa peruna,
custu de bos pasare est mala idea:
devides tribagliare a die intrea
siat in binza o siat in cussorza,
dae s’ abbreschid’ a s’ iscurigadorza
si b’ at bisonzu finas a sa luna.”

De gai fidi s’ usanzi’ antiga:
tribagliare comente ischiavos;
devian’ esser umiles e bravos
senz’ aer ricumpensa né salariu.
Da’ su padronu autoritariu
pro donzi farta collian sa briga.

Bolotana, Maggiu 1977

Su barandau

Inoghe custu barandau antigu
chi dae sos mannos connotu apo deo,
issu costoit che unu museo
trastes de linna, de ossu e de ortigu.

Atteros trastes chi sun disausados,
chi servian pro varios bisonzos,
sun regortos pro esser testimonzos
de tempos chi pro sempre sun passados.

De ortigu ch’ est unu maninzone:
sos pastores avvesos a s’ aurghere
l’ impreaian in sa mandra ‘e murghere
primma de sos cardazos de lamone;

cun issu in sas mindas, in sas tancas,
cando ater’ isterzu non tenian,
su manzanu su latte si coghian
ingruzandelas sas pedras biancas.

Ch’ est puru de ortigu s’ ispeseri,
su cragazolu de su pastore sardu;
pro sa petta, sa fae e-i su lardu,
ch’ est mannu de castanza su tazeri.

Ch’ est de corru ‘e mascru su cogarzu:
in cuile l’ usaian pro cullera;
e pro azzender e fagher lumera
su corriscale, sa pedra e-i s’ attarzu.

Ch’ est de linna ‘e aera sa iscu
chi cun sa curbia est istada fatta,
de s’ alluminiu fit pius adatta
pro fagher su pisheddu ‘e casu friscu.

Ch’ at un’ antigu piattu de soddu
cun duna tianedda oristanesa,
ue primma sa zente fit avvesa
a si fagher sas suppas de su zoddu.

Su bruvarinu pintadu a resorza
pro si lu garrigare s’ archibussu,
sos pastores impreaian cussu
sende pastorigande in sa cussorza.

Una pistola a martellet’ in mesu
arm’ ‘e difesa in su tempus antigu,
pro l’ isparare contr’ a s’ inimigu
su tittone li ponian azzesu.

Ch’ at una zucca ue b’ est pintadu
su cazzadore ch’ at mortu sa crabola:
a sa inza, a s’ arinzu, a s’ arzola
si la prenian de inu accottadu.

S’ arbada antiga ch’ este pro ammentu,
connota l’ apo in s’ edade pizzinna:
cando bi fin sos arados de linna
fidi de sa entale in s’ incumentu.

De linna ch’ este unu fusighittu
pro fagher restes, sas funes antigas:
bettaian a pare sas restigas
pro cando domaian su giuittu.

De terra cotta ch’ est unu conzeddu
chi sempre prontu fit in magasinu
pro cando aian de buffare inu,
ruzu esseret, biancu o nieddu.

De attarzu ch’ est una pudazola
ch’ istesit fatta dae mastro Tilippu:
de sa ide pro pudare su zippu
innanti usaian cussa sola.

Sos barandaos che sun isparidos,
ma cherzo a tie intreu mantennere
pro ti connoscher sos chi deven bennere
cun sos trastes chi che sun costoidos.

Su caddu e-i su molente

Intro s’ iscuderia unu molente
rusticu, male fattu e fadigadu
a unu caddu de lussu fit serente;

a sa manigadorza fit ligadu
consumande unu pagu ‘e paza russa
in su modu chi fit abituadu.

Poi ‘e tanta pena e tanta mussa
chi proaiat somiza somiza,
fit obligadu a manigare cussa,

mentres su caddu, passiza passiza
la passaiat in sos istradones,
frunidu chi fit una meraviza;

totu a issu sos menzus bucones
dae su padronu suo fini dados,
chi fit unu de sos pius riccones,

e fini sos teraccos obligados
ogni die a li fagher passamanu
da’ s’ oju de su mere sorvegliados.

Teniat in bundanzia su ranu,
su foraggiu e-i s’ erba cun sa fae,
fit un’ isprigu de caddu roanu.

Issu currinde pariat un’ ae,
mentres cuddu molente sempre arressu
su passu bettaiat troppu a grae.

Su mere non nd’ aiat interessu
gasighi dae totus nde rezziat
colpos malos a giustu e a revessu.

Cussa misera vida la traiat
sempre male trattadu dae totu,
solu arriu e fuste connoschiat;

non fit dae su padronu riconnotu,
anzis li fit in dogn’ attu contrariu
ca solu pro su caddu fit devotu.

Dogni tribagliu istraordinariu
lu faghiat che bestia ‘e soma
e sempre privu de su nezzessariu;

Continu lu giughian doma doma
e pro chi nde fatteret de lamentos
non fit cumpresu su suo idioma.

Però poi de tantos patimentos,
pro vindicare ogni passada pena

ecco sun arrivados sos momentos.

L' an una die, piena piena
bettada pro su caddu una meaza
de orzu meschiadu cun avena;

a su molente, chi tando traza traza
fit remuinde dae sa cussorza,
li an bettato sa solita paza;

osservat tristu sa manigadorza
de su caddu e pensat: “Sempre deo
che dev' essere de sa fae sa corza?

Chi tale abusu s' eternet non creo,
ma cun totu sa forzas chi possedo
contra dogn' ingiustizia peleo!

No est una lemusina chi pedo,
ma sa chi mi meritat de proenda,
de lussos mannos non mi nde cunzedo.

Si fin' a oe m' an postu sa benda
in sos ojos, lu pensan chi sò zegu
e ca molente sò chi non cumprenda;

como pius non bisto in sussegu
né mansuetu e né paurosu
lis mustro cantu podet s' arrennegu!”

In s' istante diventat furiosu
chi totu segat, cadena e crabistu,
cun dun' iscattu suo poderosu

e a su caddu pomposu e abbistu
si lu leat a carches e a mossos,
l' at totu istroppiadu e totu pistu;

inue dentes ficcat lassat fossos,
su corzu e sa purpa bi l' istrazzat
chi dae largu si biden sos ossos.

Dae sa manigadorza che lu cazzat
e totu gloriosu e triunfante
in su postu 'e su caddu si piazzat.

Su padronu arrivat in s' istante,
attiradu da' su forte fracassu
proite non che fit meda distante

e agattat su suo caddu rassu
male conzu, arrimadu a un' oru,
atturdidu, masedu, a murru bassu.

Dare non nde li podet de ristoru
in sa manera chi est reduidu,
pro chi li siat su menzus addoru

non s' airat, ma calmu at riflettidu:
“Custu dannu suzzeder non podiat
s' aère sa proenda divididu.

Su tantu chi su caddu avanzaia
bastadu fit pro su molente puru,
gasi unu e ateru viviat:

custu iscola mi est pro su futuru!”

Su campusantu

Est custu campusantu residenza
pro tottu nois, poberos mortales;
inoghe solu semus uguals
senza b'aer peruna differenza.

Riposamos, finida s'esistenza,
sutta de custas pedras sepulcrales;
inoghe passan puru cuddos tales
chi fin avvesos a sa prepotenzia.

Ite restat de tanta vanidade
poi chi est sa carre cunsumada?

Ossos cun pagos punzos de pruinis!

Si est custa sa dura realtade,
e proite sa zente fortunata
non pensat chi faghimos custa fine?

Su candidadu in Bessude

1

Su candidadu chi a Bessude andesit
gai lis nesit a sos de inie
comente su comiziu fattesit:
«Si deputadu faghides a mie
no at a esser debbadas – lis nesit –
bo nd’agattades bene calchi die:
in cuss’ addiggiu chi amos de fronte
luego bi faghimos unu ponte.»

2

Unu senza risposta non lu lassat
cussu prommitter’istordinariu:
“Cue non b’est su ponte nezzessariu
dadu chi mancu riu bi nde passat!”
Però cuddu ‘e morale non s’abbassat
su progettu enindeli contrariu:
“Già chi est gai, nois chi podimos,
tando su riu puru bi faghimos!”

3

Intantu resultesit deputadu
cun votos bonos, non fit su culiu,
ma cand’a su cadreone ch’est pigadu
a sas prommissas lis nesit adiu.
Prus de Bessude non s’est ammentadu
e non b’at fattu né ponte e né riu;
su bestiamene ch’ in su sartu fidi
totu, pro issu, fit mortu de sidi.

4

Sos de Bessude gia l’ana connotu
su chi faghiat ponte cun fiumene,
però l’ana mantesu sempre ignotu
iscobiadu mai l’an su numene.
Sos deputados gai sunu totu
a prommitter lu tenen de costumene:
cand’in Montezitoriu si assentana
de sas prommissas fattas non s’ammentana.

Su chercu de su cunzadu

Trint' annos faghet inoghe s' incunza
mi aia de orzu semenadu,
cun passione ti ap' allevadu
a tie chi fis debile una frunza.

Cun su zappittu meu abbunza-abbunza
Meda tempus inoghe apo passadu,
t' apo de istrale e de fogu salvadu
senza timire fadiga né munza.

Como chi che ses chercu colossale,
sa passione mia e-i sa cura
chi t' appes' in sos bellos annos mios

mi ses ricumpensande puntuale
cun s' umbra tua piena 'e friscura
cando enit su caldu in sos istios.

Su chercu mannu

Dae parizzos seculos che sò
in custu buscu pienu de incantu;
tenz' a sas temporadas agguantu,
prus tirat bentu, prus calmu mi mò.

Lande a su bestiamene nde dò
sos pis annos unu bonu tantu.
Sos omnes mi giughen a ispantu,
ma superbia e orgogliu non nde prò;

anzis m'attristo, de sos ramos mios
reuidu bi nd'at a meuddinos:
perdidu an corzola, forza e brios.

Che ateros chercos chi mi sun bighinos,
deo puru ap'a dare sos adios,
nudos lassende custos cuccurinos.

Però nde provo consolazione,
un'isperu mi da cuntentu ebbia,
proite sutta sa cortina mia
bidinde sò un'atteru prantone,

gasi, can'enner det d'istazione
ch'isparidu pro sempre deo sia,
urigu, affrontande sa traschia
det crescer cale nou campione.

Dae s'allattadorza issu det suere,
bestindesi de linna, sida e fruttu,
illargandes' in custu trettu meu.

Pro legge giusta totu amos de ruere,
ma piaghet, inue unu est ruttu,
de nde ider un'atteru reu.

Su chistionu de su chercu antigoriu

Ch’ in custu trettu dae meda sò reu
espostu a rigorosos temporales,
lu mustrana sos ramos colossales
cun sa russaria de su truncu meu.

Ca terra russa est custu padente
sò urigu de linna e raighinas;
una de sas funtanas cristallinas
a sa cortina mia ch’ est serente.

Cando ch’ arrivat sa zente sidida
nde buffat de cust’ abba a bonu coro,
deo sos passizeris los ristoro
cun s’ umbra fitta de sa mia sida.

Cantos nd’ apo intesu chistionos
sutta de custas frunzas moe moe,
da’ su tempus passadu fin’ a oe
d’ omines malos e d’ omines bonos.

Segretu testimonzu deo istesi
de sos cumplottos chi si sun bordidos
in s’ umbra mia dae sos bandidos
chi fin bestidos de linu e furesi.

De arbures de chercu et elighinas
nde fit cobertu totu custu monte;
non si nd’ idiat perunu orizzonte,
fin cuados nuraghes e rainas.

Fittu su buscu fit, cun paga lughe,
fit diffizile su ch’ attraessare:
sos pastores, pro si orientare,
in sos truncos faghian calchi rughe.

Bundante non creschiat sa pastura,
ch’ aiat erba paga e pagu fenu;
custu monte de porcos fit pienu
prite sa lande che fit a trasura.

In su tempus chi custu buscu fidi
populadu de puzones e feras,
accudian sas crabolas lezeras
a sa funtana cand’ aian sidi.

Poi chi fini de abba consoladas,
ca non bi fit de bruvera s’ annuzu,
si pasaian a colp’ ‘e remuzu
in s’ umbra mia tranquillizadas.

In su passadu seculu, a ispantu
fit giutu custu monte, ca fin custas
baddes cobertas d’ arbures robustas
ue fit totu paghe e totu incantu.

Pro truncare s’ incantu, su sussegu,
armados de serrones e bistrales,
sun arrivados sos continentales
in custos buscos pro fagher isegu.

Pagas arbures sun restadas reas,
l’ an ispozada totu custa zona:
sa linna ch’ a traversas non fit bona
a carbone l’ an cotta in tantas cheas.

Però a mie risparmiadu m’ ana
forsis ca fia su prus cheru raru,
o puru ca servia de riparu
in custu trettu acculzu a sa funtana.

Cando distruttu fit su buscu antigu,
sos massaggios pighesin a fiottos:
sa terra divididu s’ an’ a lottos
e semenada l’ an’ a orzu e trigu.

Tenian troppu amore a sos terrinos
chi parian da’ Deus beneittos,
domande pro s’ aradu sos giuittos
chi fin giamados sos Garibaldinos.

Semene non nd’ aian bidu ancora,
pro cussu est chi s’ incunza lis at resu:
in su sed’ ‘e su trigu sardaresu
non bi ruppiat mancu sa colora.

Tentu an cumpensada sa fadiga
comente cun bon’ idea an laoradu,
donzi ranu de orzu sanzinadu
fuiinde che pariat dae s’ ispiga.

Cand’ enian a si buscare zuncu
pro si ligare s’ arrida manada,
tando sa farche a nou aspriada
l’ arrumbaian a su meu truncu.

Poi si pasaian calch’ oretta
essend’ istraccos, a su mesudie:
rendian tantas grazias a mie
e a sa funtana cristallina e netta.

Pustis pasada s’ istracca carena,
ca troppu nde teniana bisonzu,
torraian de nou a su messonzu
in sa tenta a messare a farche lena.

Messaian cantande a bonu coro
mirande sa ispagas ingranidas:
deo, ch’ estidu fia de friskas sidas,
iscultào sos cantigos insoro.

Cando fit tot’ iscuru, in su terrinu,
cun dun’ isterrimenta de restuggiu,

giuttende a cabitta unu mannuggiu,
si pasaian fin' a s' arburinu.

Donz' unu 'e issos fit coidadosu,
tenian de remuire pensamentu;
pro sas arzolas poi onzi pamentu
faghian in su paris prus bentosu.

Bellu fidi a bier sos muntones
de su laore pius ingranidu;
pro tantos annos deo ap' assistidu
a pavoriles e a bidatones.

In sos annos chi fit a pavorile,
chi non semenaiana laores,
tando che pigaian sos pastores
in trettu frantu pro fagher cuile.

Cand' illebiaiana su corzu
a berbeghes biancas e nieddas,
in movimentu ispidos e padeddas
nde ponian sa die 'e su tusorzu.

Sos chi presentes fini a su dovere,
ca de gai cherian sos padronos,
de sos prus binos licchittos e bonos
nde buffaian totu a piaghene.

Usaiat mesinas e pizzeris
sa gioventude prospera e briosa,
ancora mi nd' ammento tanta cosa
pro chi non sia prosperu che deris.

Ancor' affrontan custos ramos mios
de su zerru su nie, gelu e prazas
e nd' intendo chimentu de sonazas
e bamas meriande in sos istios.

Las intendo sas dulches cantilenas
de unu rusignolu armoniosu,
su tunchiu de sa tonca pibiosu
isculto puru in sas nottes serenas.

Ca troppu caru m' est custu terrinu,
de ch' addurare ancora tenzo istima
mancar' a nou in sa mia chima
s' idat calchi biancu meuddinu.

Bolotana , 11 de maggiu 1976
(2° premiu cuncursu de poesia”Marghine”)

Su lupu e-i s'anzone

Buffande fin da tot' unu trainu
su lupu susu e-i s' anzone sutta;
su lup' ingordu, ladru e malandrinu,
chi d' iscorrungulare fit in muta,
li nesit a s' anzone miserinu:
“Proite s' abba mi ses faghinde brutta?”
S' anzone li rispondet: “No est beru,
si prus in altu ti ch' agatas cue,
custu negare non lu podes creo,
chi passat ue ses buffande tue
su ticcu 'e s' abba chi mi buffo deo!”

Li azzuzzuddit su lupu fieru:
“Si ti odio no est pro custu ebbia;
un' annu faghet ti ses attrividu
in modu troppu feu de m' offendere.”
“Est prus che clara s' innossenzia mia;
non t' ap' offesu lu podes cumprendere
si solu duos meses sò naschidu”
li ripitit s' anzone timorosu.

Però su lupu,famidu e tramposu,
cun ingannu l' insistit dae nou:
“Forsis su ch' at mancadu est babbu tou!”
E si comente de su babbu sa culpa
sempre piangher la devet su fizu,
ca nde teniat de petta disizu
l' azufad' e si lu pappat ossu e pulpa.

Giust' est chi custu diciu si signalede:
“Sa resone ' e su debile non balede.”

Bolotana 1974

Su monumentu de sos mortos in gherra

Monumentu graniticu, t' an erettu
pro onorare sos eroes puros,
ch' in sos cimentos sambenosos, duros,
a su nemigu paradu an su pettu,

affrontande sa morte cun diletu
ca d' aler pro sa patria fin seguros;
imparas a sos omnes futuros
d' aer a custos numenes affettu.

Tue ses chi a sos posteros tramandas
su numene de cuddos ch' immolados
si sun pro un' Italia pius potente;

chissà pro cantos seculos cumandas
a sa futura 'Olotanesa zente
d' esser custos eroes rimembrados.

Giovanos fin, ch' in sa prus bella edade
sa vida pro sa patria an' ispesu,
su prus aspru calvariu an' ascesu
pro redimer dogn' irredentu frade.

Cun ipiritu 'e generosidade
an sa causa italica difesu
e mortos sunu senz' aer intesu
su gridu de vittoria e libertade.

E oe pro memoria imperitura
restas tue, oh bellu monumentu,
sollevande a issos dae s' obliu.

Mortos sunu e ignota sepoltura
in sos montes alpestres ana tentu
ma su numen' insoro restat biu.

Su pettorri ruzu

Pettorri ruzu, ses su prus masedu
de sos puzones, su prus innozzente,
non ti nde olat ateru serente,
ti bio solu in custos buscos fittos,
e mi piaghes comente a brinchittos
nde ses bessinde da' cussu mattedu.

Deo, sutta de custu cherc'umbrosu,
sò solu puru comente a tie;
da' insara passadu est mesudie,
est sole cardu, non nde tirat frina,
ca mi sò istraccadu in sa faina
un'oretta mi leo de riposu.

Chi pius ti nd' accosies isetto,
como est s'ora giusta, mi merendo;
tue puru ch'as famine cumprendo,
tenzo 'e ti sustentare su pinniccu:
cantu m'aggradas cando cun su biccu
collis sas frafaruzas chi ti 'etto.

Tue ca sese su pius minore
non ti maltrattan sos puzones mannos,
né ti nde faghen de perunos dannos,
ca ses goi minudu ti nd'an dolu;
s'in cussu trettu che passan a bolu
non si ettan inturzu né astore.

Sos omnes ch'an coro 'e pedra dura
infames e crudeles si sun resos;
si agattan pizzinnos indifesos,
pro appagare de inari sa brama,
vilese, dae brazzos de sa mama
bi che l'istrazzan'una criatura.

Mancu su lupu creo chi maltrattede
sos lupigheddos, sende in sas montagnas;
che-i s'omine no at malas intragnas:
si l'idet riparadu in duna tupa
su fizu non li toccad' a sa lupa,
lassada ch'in su sinu si l'allattede.

Su pizzinnu zegu

Oh mama, ite fizu ch'as connotu!
Forzis troppu t'istimo ca non t'ido.
Cando t'abbrazzo, c'a s'istintu obbido,
de su coro tou intendo su motu.

Solu a tie, mamma, sò devotu
ca in brazzos tuos mi drommo e m'acchido,
ma, ite pena, cando mi nd'ischido
sos ojos restan drommidos etotu.

Oh Deus meu, dae s'alta dimora
custa grazzia mi cuncedi ebbia
chi ti domando in custu momentu:

dami sa vista, nessi pro un'ora,
pro lu ider su visu 'e mamma mia,
poi torrami zegu e sò cuntentu!

Su primmu amore

Ahi! E cales tristes rimembranzias
mi enin a sa mente pro dolore
su coro trafizindemi che lanzas!

Cando ripenso a su primmu amore,
piango e suspiro, miserinu,
cun angustia forte e cun rancore.

Proite chi su barbaru destinu
contr' a mie mustradu si est avversu,
affliggidu rendindemi continu?

In tristos pensamentos sempre immersu,
suffro, piango, m' affanno e deliro,
maleighinde totu s' universu!

Nd' apo resone si goi m' airo,
prite cudda chi tantu istimaia
in possu de atere la miro;

mentrese chi seguru isperaia
de godere cun issa ogni recreu,
ogni felicidade e allegria.

Restad' afflittu custu coro meu,
privu de isperanza e consolu
prite rezzidu at troppu colpu feu.

Ma tue ses crudele e non nd' as dolu
e non pensas, ingrata, chi as giuradu
de amare continu a mie solu?

Como ogni giuramentu as affalzadu,
senza b' aer motivu né resone
abbandonas su primmu chi as amadu:

t' amaia cun grande passione
e tue puru m' amaias tantu,
però fit falza s' istimassione!

Su tempus isperadu, de incantu
dae bene mudadu si est in male,
tue su sognu meu mi as infrantu!

Tue ti ses mustrada parziale,
naramilu, e pro cale motivu
est chi mi annientas s' ideale?

Senza ischire, mi agatto privu
de te, chi adoresi cun custanzia
e a s' iscopu non fatto s' arrivu.

Dae sende in s' edade de s' infanzia
t' amesi, cun amore sacru e ardente,

prite ch' in te tenia ogn' isperanza.

E-i como torradu est a niente
s' amore nostru e-i su carignu,
senz' ischire proite né comente.

Mancari chi mi mires a disdignu,
deo a totu ti dao perdonu,
né ti odio, ca non sò malignu.

Pro chi de te non divente padronu,
sempre in su coro ti zutto imprimida
e pro te ap' a esser sempre bonu.

Dae atere t' ido possedida,
per intantu t' amesi e t' amo ancora
finas chi duro in sa terrena vida.

Tue ti ses mustrada traitora
e causadu as pena insuffribile
a chie t' adoresit a dogn' ora;

a resister mi paret impossibile,
non resulto a ti ponner in obliu
pro chi non sias che primma amoribile.

Dare li devo a s' amore s' adiu
e non cherzo istimare ater' oggettu
pro cantu in su mundu duro 'iu.

A tie dedicadu fit s' affettu,
nessun' ater' amante, certu crè,
in sinu meu det aer ricettu.

S' affettu meu fit totu pro te
e s' est chi tue non m' istimas, tando
ater' isposa non bi nd' at pro me.

Si t' ap' offesu, perdonu dimando
e ispero chi sa tua bonidade
mi perdonet bidinde chi mi abbando.

Pro chi mi sias in avversidade,
su destinu chi passes, t' auguro,
cun su ch' istimas tranquillidade.

De mi abetuar' eo procuro
a viver senza te, ma cun mestizia
certu las passo sas dies chi duro.

Perdinde a tie perdo ogni delizia,
perdinde a tie perdo ogni cunfortu
e sas penas m' abbondan' a dovizia!

De non t' ismentigare sò resortu,
in pensamentu restas amorosa
fin' a sa die chi dep' esser mortu.

Si sopravvivo e chi t'ido in sa losa,
t'ap' a piangher dae veru coro
comente si pianghet un' isposa;

ma si prestu sas forzas isvigoro
ch' ies tue a mie sepultadu,
chi fettas su matessi, ti l' imploro!

Ripensa tando a su tempus passadu
e versa una lagrima cun tristura
pro cust' amante tuo isfortunadu:

pianghe subra de sa sepoltura
de su chi tue pro primmu amesti
essende in sa menzus gioventura.

Pensa chi deo a tie cherfesti
in cussu tempus unu bene immensu
e tue m' amasti e poi mi desti

de tantu amore, fele pro cumpensu!

Su telarzu

Dae cando su corzu ‘e babbu meu
da’ unu truncu de chercu fattu t’ ada,
telarzu, t’ an connotu sempre reu.

Mamma, sa corza, fit affainada,
difattis chi, che bona tessidora,
da’ totu sas bighinas fit famada.

Muzere mia t’ impreat ancora:
oberas faghen in modos perfettos
cun fizas mias in custa dimora.

De mustras raras che sun sos tappettos
fattos cun arte vera sardignola
ue esprimin varios soggettos.

Sas cassias, su pettene, s’ ispola,
sos insulos, sa seula, sos littos,
cun sas pezanas de antiga iscola,

tessidu medas nd’ ana de corittos
cando bi fidi s’ antigu costumene,
mesas carzas e ragas, cabanittos.

Impozaian su linu in su frumene
finas chi lentu fid’ a puntu giustu
sos massaggios ch’ aian bonu lumene.

Dae sas primmas dies de austu,
ue umbra b’ aiat in sos ortos,
faghiana sas arghedas trambustu.

In sos museos an bene regortos
cussos attrezzaos d’ epocas passadas,
ma sos arghedadores che sun mortos.

Da poi sas massazas, sas manadas
pettenaian a perfezione
dae s’ istuppa russa liberadas;

e a pustis su fine corizone
in crannuga ponian e in fusu,
cun dun’ illimitada passione

lu rendian a filu prontu a s’ usu
e poi lu faghian a bangazos:
como invece non nd’ usan piusu.

Ca si sun ritirados sos massazos
non nde semenan linu né laores,
arados no impreana né trazos.

Sas berbeghes nieddas, sos pastores
tenian pro su furesi d’ estire,

pro sos cabbanos mannos e minores.

Cantas feminas apo idu ordire
in sas carrelas, abbastas, ispizzas,
pro la pòdere s’ obero cumprire;

parizzas oras bistaian rizzas
e appenas finidu s’ ordiolu
de issu nde faghiana sas trizzas,

e da poi tenian oriolu
de che l’ imboligare istrint’ e fissu
bene cumpostu in dun’ insulu solu.

Beniat poi cun cura tramissu
a contu giustu in littos, in pettene,
perun’ errore beniad’ ammissu;

cheren’ esattos chi sos filos bettene
pro risultare telas preziosas
chi s’ ammiren cun gustu e si rispettene.

Chissà cantos corredos de isposas
in te, telarzu, tessidos los ana
sas manos faghidoras, operosas;

cantas frensadas tessid’ an de lana
e ateras frensadas de istrazzos,
giovana tessidora e ansiana.

Contivizande sa mente, sos brazzos,
sas bertulas de musta pro viazu
e bertulas pro infora de istrapazzos,

sa chi teniat maridu massazu,
tessiat pro sa mesa sa tiaza
a l’ esponner in sas festas de mazu;

tessiat cun appentu sa massaza
tiazas e pannizos a iscaccos
e-i sos burrones pro attire paza;

Pro su laore tessian sos saccos
chi los prenian de orzu e trigu nettu
a pustis ch’ in s’ arzola fin’ istraccos.

Tue, telarzu, ses utile oggettu,
Penelope l’ aiat simizante,
chi a sos Procios, pro fagher dispettu,

cando Ulisse che li fit distante,
sa tela chi sa die la tessiat,
ca troppu a su maridu fit costante,

sa nott’ in fattu che l’ isconzaiat
cun sas cassias suas tichi-taca,
firmandesi solu cando torraiat

sanu e salvu a s' isula d' Itàca.

Su tribagliu

Est su tribagliu fecundu e costante
fonte de bene pro s'umanidade;
est dae su brazzu de su tribagliante
chi dipendete sa prosperidade.

Si s'agatteret oro e diamante
senza tribagliu, fit miseridade;
invece, da' su tribagliu, bastante,
est bella ogni campagna, ogni cittade.

In meditazione resto immersu
cando cuntemplo baddes e montagnas
riccas de tantas binzas e laores;
sos ch'abbellin cittades e campagnas
e chi renden su bene a s'universu,
sun' in su mundu sos tribagliadores.

1926

Una mama sabia

Una mama guasi analfabeta
sa cale tenet una fiza sola,
da’ criatura fattu l’ at s’ iscola
pro faeddare sa limba italiana;
in totas duas imparada l’ ana
cominzande da’ s’ “a” fin’ a sa “zeta”.

Como sa fiza est de sas signorinas
a tempus giustu de leare maridu,
mama e fiza ana dezididu
chi pro lu cherrer devet esser bonu;
calchi olta s’ insoro chistionu
mi lu isculito ca mi sun bighinas.

“Figlia mia, non prenderti un pastore
quando deciderai di fidanzarti,
con quel rozo non devi sposarti
perché l’ è sempre di ledame invaso:
ti porterà bondante soro e caso
però à sempre di zota l’ odore.”

“Mamma, quel pastore non mi leo
io che sono signorina zivile,
perché quello nel suo coile
passa la vita sempre in mezzo l’ arga,
poi, invece di usare la “Marga”,
usa per li bottini l’ olio seo.”

“Figlia mia, devi fare il letto,
fallo da sola, io non t’ aiuto,
con la frensada che abbiamo tessuto
poi la manta bene l’ agguali;
metti due nuovi capitali,
nel pamento isterrelo il tappetto.

Figlia, guarda l’ orologio a pendolo,
sarà ora di uscire a far la spesa;
te l’ avverto, non esser man’ ispresa,
compora bene spendendo poco:
portami un chilo di guanciacoco
quando passerai dal fruttivendolo.

Figlia, adesso mettiti in cucina,
assucca i piatti e le padedde,
non pretendas ch’ in sardu ti faedde,
è notte alta non esser sonnolenta;
ammazza quella luce, stai attenta,
troppo consuma quella lampadina!”

Sun cun duna ighina sempre a briga,
li naran: “Tue no ischis un’ azu;
faeddas solu su sardu limbazu,
d’ italianu no ischis un’ acca:
abbizadinde, a plus chi ses macca

ses a dasegus e fatt' a s' antiga.”